NATION-WIDE CAR SALES ARE RAPIDLY GROWING.
DRIVER LICENSE REGIS-TRATION FOR THIS YEAR KEEP ON INCREAS-ING.
DRIVING LICENSE AGE LIMIT LOWERED 5 YEARS
16歳から
TODAY MARKS THE FIFTH YEAR SINCE THE LEGAL AGE FOR HOLDING A CAR LICENSE WAS LOWERED TO SIXTEEN.
AND THIS IS ALL THE TIME WE HAVE FOR NEWS.
...
NUMBERS ARE FINALLY REACHING THOSE ANNOUNCED BY CAR MAKERS.
AH! DAMN IT!
MIIIK!!!!!? HAVE YOU LOOKED AT THE TIME?
TODAY. WE'RE LOOKING AT SOME GREAT LUCK FOR... GEMINI!!
THAT'S GREAT.
NOW WE CONTINUE WITH THE HOROSCOPE SECTION!

DO YOU LIKE CARS?

1 Two HP and a Car Club?

Even as
the legal age
to get
a license
is lowered
to 16,
the young
driver boom
failed to happen.
Yet,
a few
high school
girls
still enjoy
after school
drives.

This is what
this story
is about,
but it's firstly
about trying
to drive
safely.

Citroen 2CV
1948~1990
602cc (2CV Charleston 6)

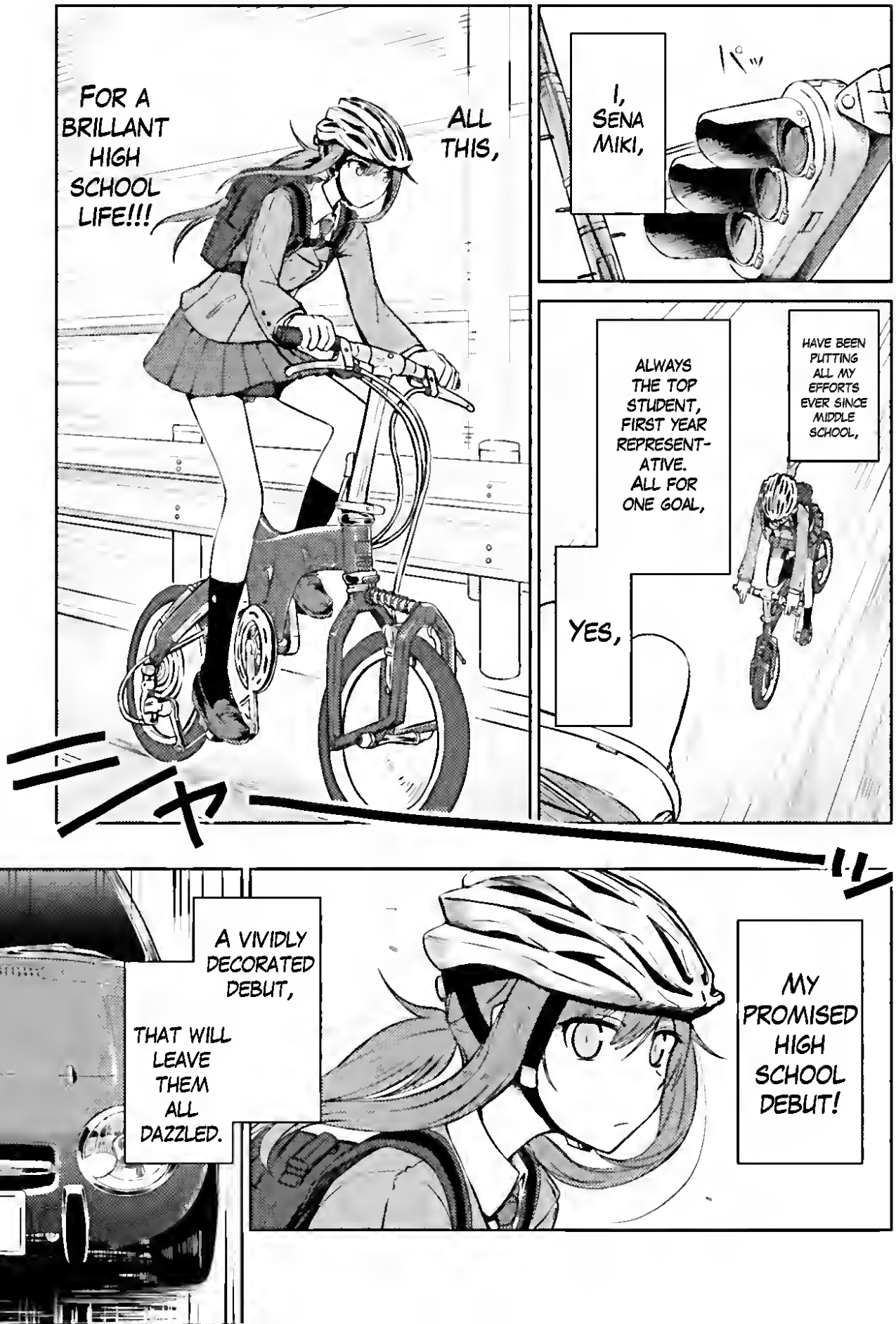
CAR GRAFFITI JK

Enthusiast High School Girls

Sakishima Enoki

Car Director / Matsushita Hiroshi

カーグラフィティJK

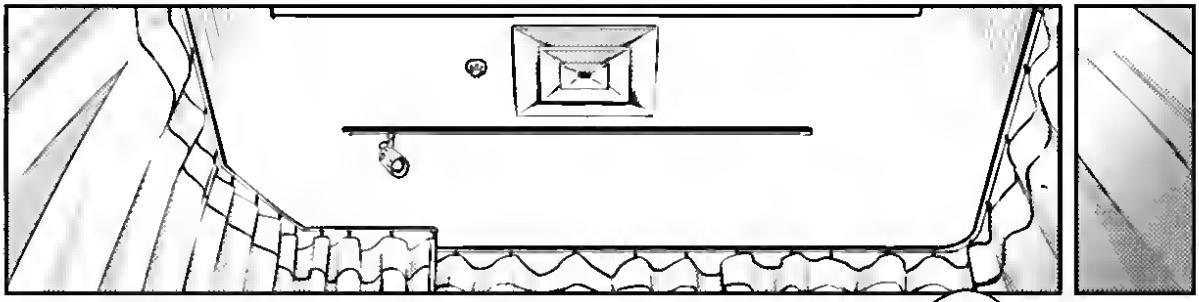

I, SENA MIKI,
HAVE BEEN PUTTING ALL MY EFFORTS EVER SINCE MIDDLE SCHOOL,
ALWAYS THE TOP STUDENT, FIRST YEAR REPRESENT-ATIVE. ALL FOR ONE GOAL,
YES,
ALL THIS,
FOR A BRILLANT HIGH SCHOOL LIFE!!!
ミシャ
リン
MY PROMISED HIGH SCHOOL DEBUT!
A VIVIDLY DECORATED DEBUT,
THAT WILL LEAVE THEM ALL DAZZLED.

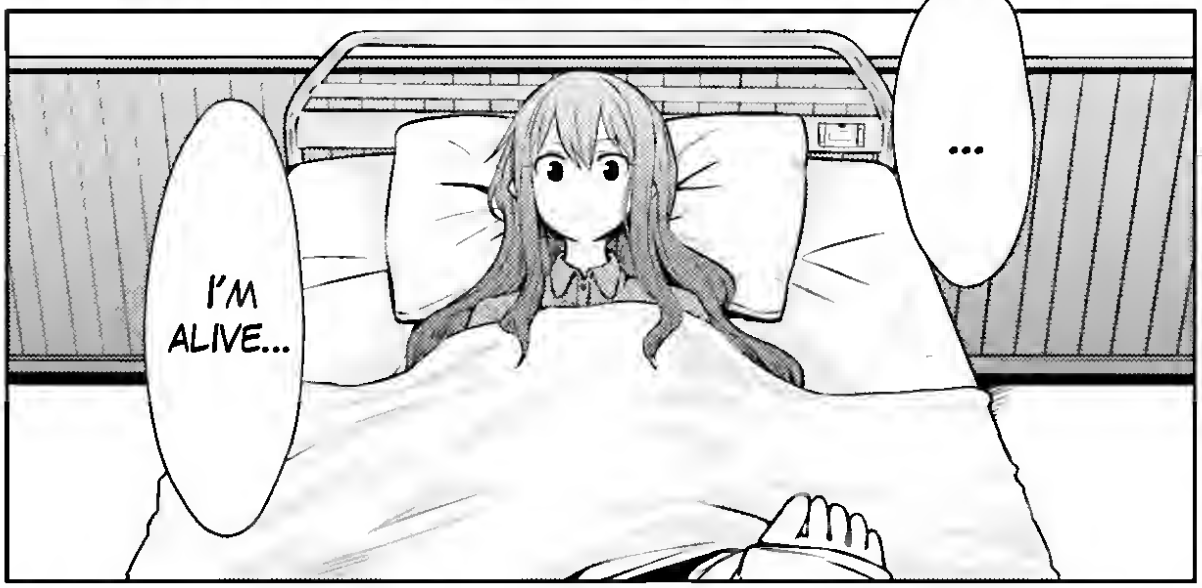
A YOTA-HACHI ...
フワッ
ズキ
ベキッ

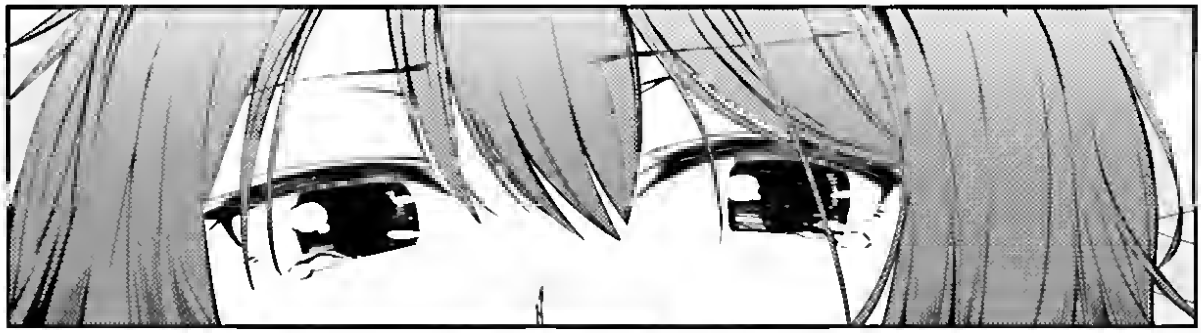
HEY GRAMPS!!
HUH?
I WANT TO GO FOR A DRIVE AGAIN!!
OOH!! LET'S GO THEN!
Uwaaa
IT'D BE NICE,
TO GO FOR A DRIVE AGAIN...
IT'S
STILL ON THE ROAD...
THAT THING.

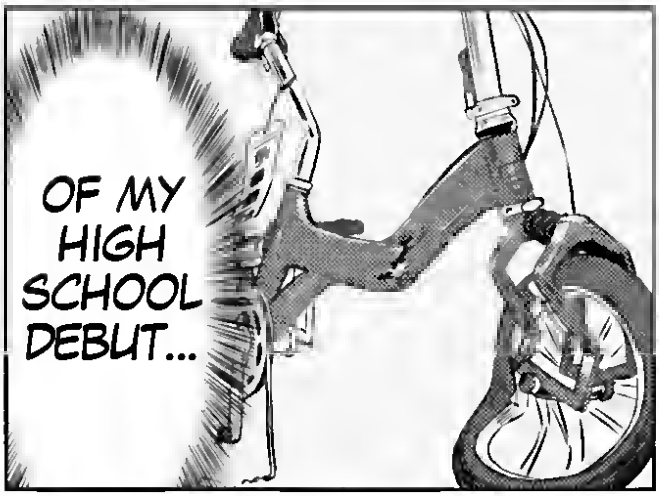
さきしまえのき先生に応援メッセージを！

宛先 〒102-0071 千代田区富士見 2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部気付

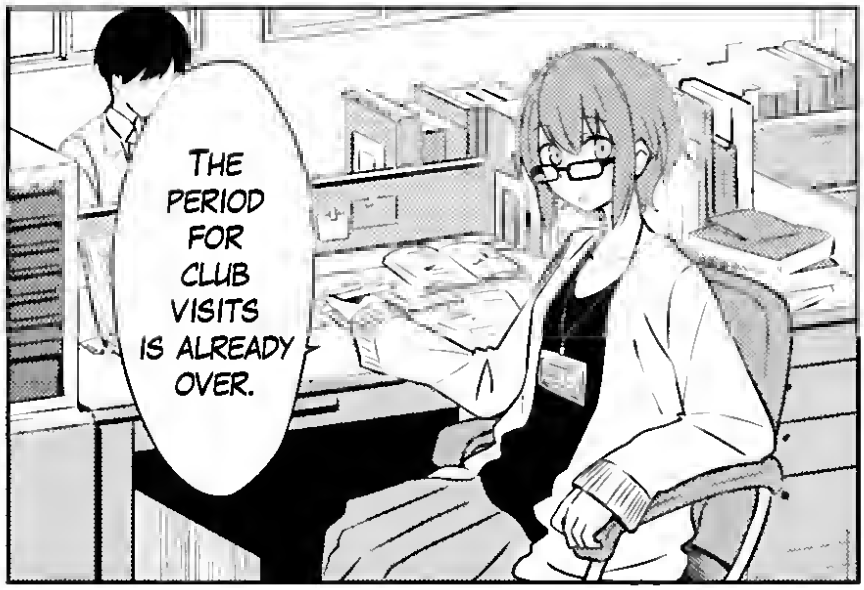








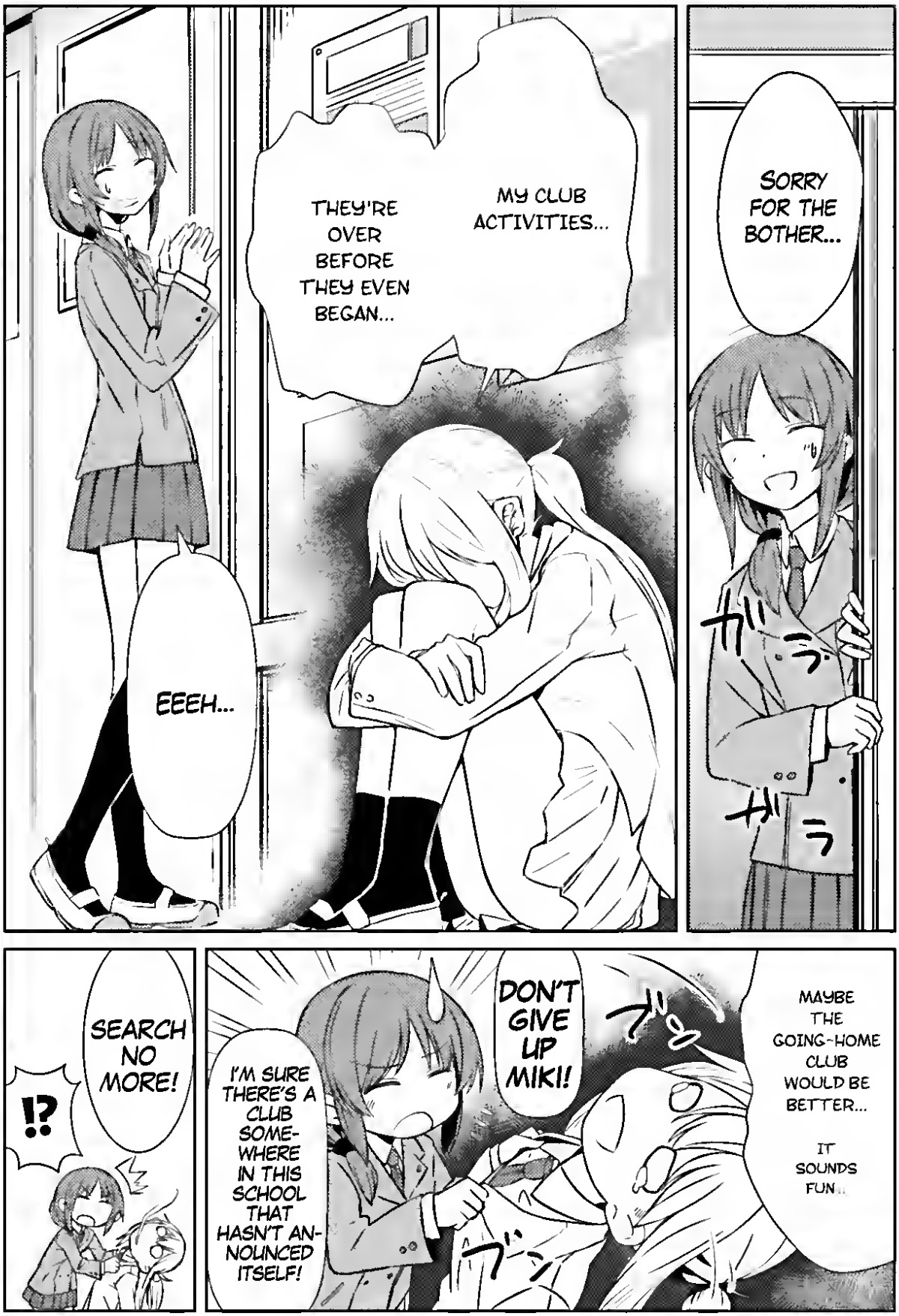
THE FOLLOWING MONTH
RIGHT AS YOU WERE ABOUT TO BEGIN HIGH SCHOOL...
REALLY UNFOR-TUNATE, HUH?
I'M REALLY GLAB WE'RE IN THE ZAME GLASS, HARUKA!!!
alright alright
HERE, SOME SQUID.
HM
HAVE YOU CALM-ED DOWN NOW?
HMPH. NOW BWAD.
...



「カーグラフィティJK」大人気連載中！

MFコミック大賞アライブ賞受賞作！女子高生たちのスクールドライブコメディ！

http://bc.mediafactory.jp/comic-alive/



WHO IS THAT?
.....
I AM RISA FROM THE C GROUP.
THIS IS THE PERFECT MOMENT, I AM SEARCHING FOR CLUB MEMBERS, BUT...
!
YOU HAVEN'T CHOSEN A CLUB YET, RIGHT?
COULD YOU TWO BE INTER-ESTED?

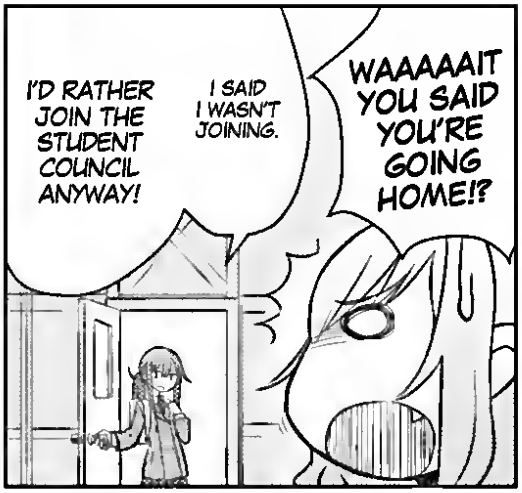
SO PLEASE COME VISIT MY CLUB!
WHA-
SURPRISE
ALRIGHT, WE'RE COMING!!
HERE WE ARE...
THIS IS OUR CLUB ROOM!! PRETTY BIG, HUH!
WE'RE JUST GOING TO TAKE A LOOK, ALRIGHT!
SHE ASKED SO NICELY AND...
WHY AM I FORCED TO GO TOO?
HEY,
WAIT A MIN...
CREAK
OUT OF USE
ALLOW ME TO SHOW YOU...
NOW,
THIS IS THE CAMPUS' BIGGEST CLUB ROOM!
OUT OF USE
DON'T DISMISS IT AS A SIMPLE GARAGE!

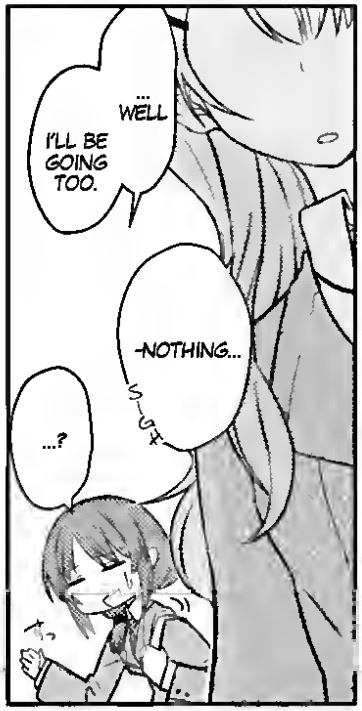
...CARS?
TO WHAT IS GOING TO BECOME OUR CAR CLUB!!
WEL-COME!!

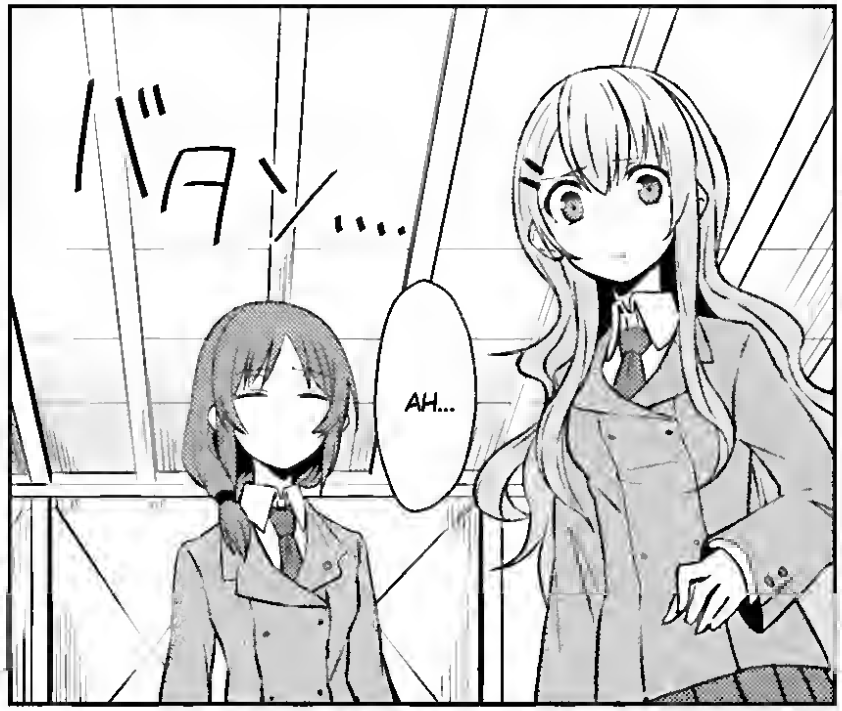
THAT'S RIGHT!!
IT'S A CITROEN 2CV. YOU KNOW YOUR CARS WELL, HUH.
FU FU
A 2CV?
GLOOOOM
HUH?

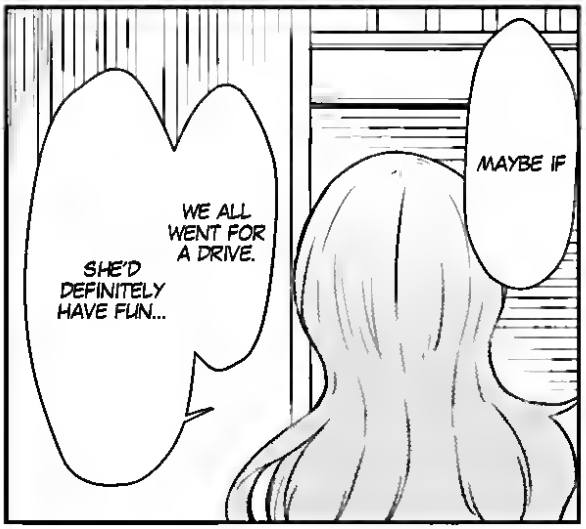
THIS CLUB'S GOAL IS EXCEED-INGLY SIMPLE!!
THAT IS "TO ENJOY CARS"!!
THEY SAY TODAY'S YOUTH HAVE BECOME UNINTERESTED IN CARS.
THAT CAR MAKERS HAVE TO MAKE COMPRO-MISES.
LOWERING THE LICENSE AGE CERTAINLY INCREASED THE CAR-OWNING POPULATION.
BUT IT'S NOT ENOUGH!!
I THINK OUR YOUTH NEEDS FIRSTHAND PHYSICAL EXPERIENCE WITH CARS.
SO, TO GIVE THEM THIS,
I FOUNDED THIS CLUB!!!

T-THAT'S BECAUSE THERE'S ONLY TWO OF US
TWO?
AH....
AAAA-AAA...
HOW WAS THAT?
DOESN'T IT SOUND LIKE A WONDERFUL CLUB?
IT SOUNDS NICE BUT...
I DON'T SEE ANY OTHER CLUB MEMBERS, ARE YOU NOT MEETING TODAY?
REALLY? DID YOU NOT DO CLUB ACTIVITIES?
...
OF COURSE.
I DON'T BELIEVE YOU...
WELL, SORRY FOR MAKING YOU GO THROUGH ALL THE TROUBLE OF BRINGING US HERE BUT,
I'M NOT JOINING THIS CLUB.
I DON'T REALLY LIKE CARS...
BWHAT?
ONLY A FAN OF EUROPE
OR A GEARHEAD WOULD KNOW ABOUT THE 2CV.
HOW DID YOU...
THAT'S BECAUSE...
RIGHT NOW I INTEND TO BECOME A HIGH SCHOOL GIRL...
AND THE TIME I LIKED CARS IS LONG GONE.
I KNEW IT, SHE DOES LOVE CARS...





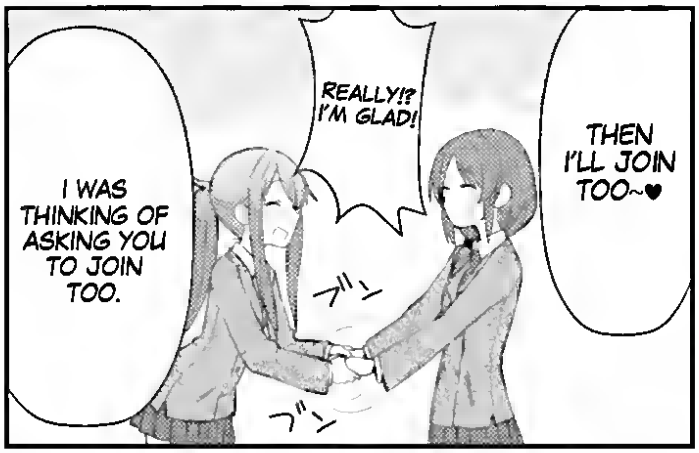




「のんのんびより」大人気連載中！

都会から田舎へ転校して来た蛍。都会慣れしていた蛍が、田舎の生活の中で見たものとは…？ ゆるゆる脱力系田舎スクールコメディ！

カーグラフィティJK


I WAS THINKING OF ASKING YOU TO JOIN TOO.
REALLY!? I'M GLAD!
THEN I'LL JOIN TOO~♥
ブン
ブン

AH, HARUKA.
I JOINED THE CAR CLUB.
WHAA!?
YOU DIDN'T TELL ME!!
カリ

...
SAY UH,
MAYBE WE COULD LIKE...
GO FOR A...

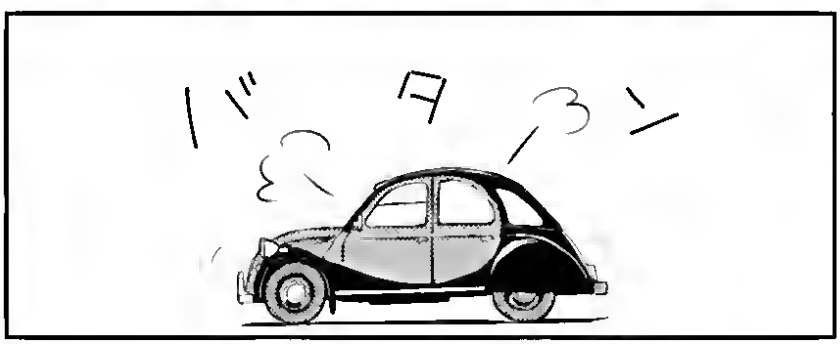
TOGETHER, MAYBE?
... DRIVE
YES, LET'S GO!! WE'RE GOING!!!
キラ
ラン
ドキュウゥン

ブゥン
ブォッ
E HEHE HE♥
キャッ
キャッ
U FU FU FU♥
イチャ
イチャ
AHAHA♥
U HI HI♥
いい
パァァ

「ディーふらぐ！」大人気連載中！
「雷」「土」「水」「炎」……？謎のゲーム開発研究部は全員属性持ち!?超ハイテンションで送る、学園ギャグコメディ！

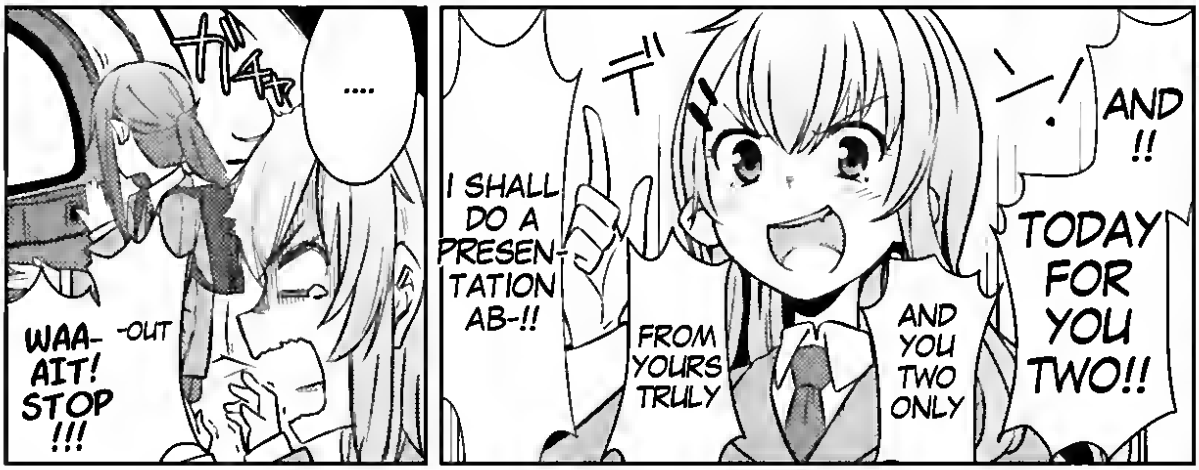
I GOT MAD AGAIN.
GULP
THAAA-AANKS...
...
DO THEY HATE ME NOW...
WHAT SHOULD I DO...
JOIN THE ELECTIONS OR SOME-THING.
MAYBE I SHOULD THINK SERIOUSLY ABOUT THE STUDENT COUNCIL...
...

HUH !?
WH- WHAT !!?


バ ヨ ー ン

MO-
OOO-
OO-
OOM!!
OH
...!!
OH
...!?

「ポケドル -The Idol Project-」大人気連載中！
全てのアイドルは過去になる――ッ！新感覚アイドル浪漫譚スタート♪



「おしえて！ギャル子ちゃん①」大好評発売中！
ギャル子ちゃん、オタ子、お嬢の三人が繰り広げるちょっと刺激的（？）なショートコメディ！

カーグラフィティJK

....
...
GUESS IT CAN'T BE HELPED.
AL-RIGHT.
I'M JUST FOLLOW-ING YOU, OKAY?
SO JUST GO.
BUT JUST FOR TODAY!

MFコミックス alive SERIES

「ひまわりさん①～⑤」大好評発売中！

学校の真ん前に建つ小さな本屋「ひまわり書房」。店主のひまわりさんが迎えてくれるこの店に、今日も誰かが訪れる――。

カーグラフィティJK

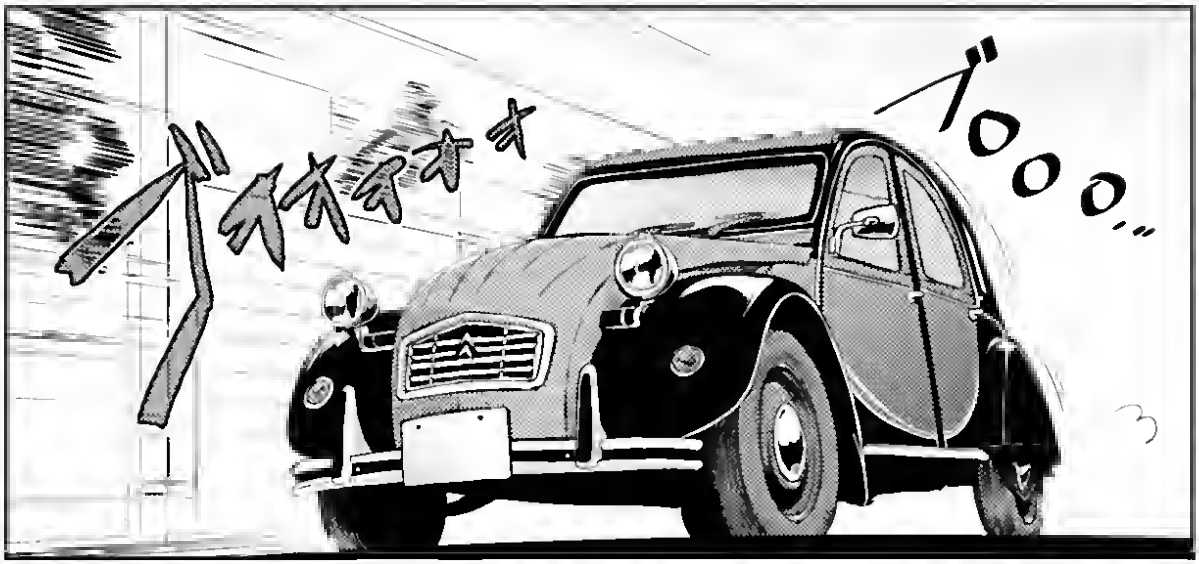
IT'S SUCH A NOSTALGIC FEELING...
THERE'S THAT SPECIAL SMELL INSIDE THE SMALL INTERIOR OF A CAR...
I'M GOING BACK TO THAT TI-
IT FEELS LIKE
ゲロロッ
ロロロ...
ゴゴゴ...
BUH !!!
ガクン
ヤヤヤ

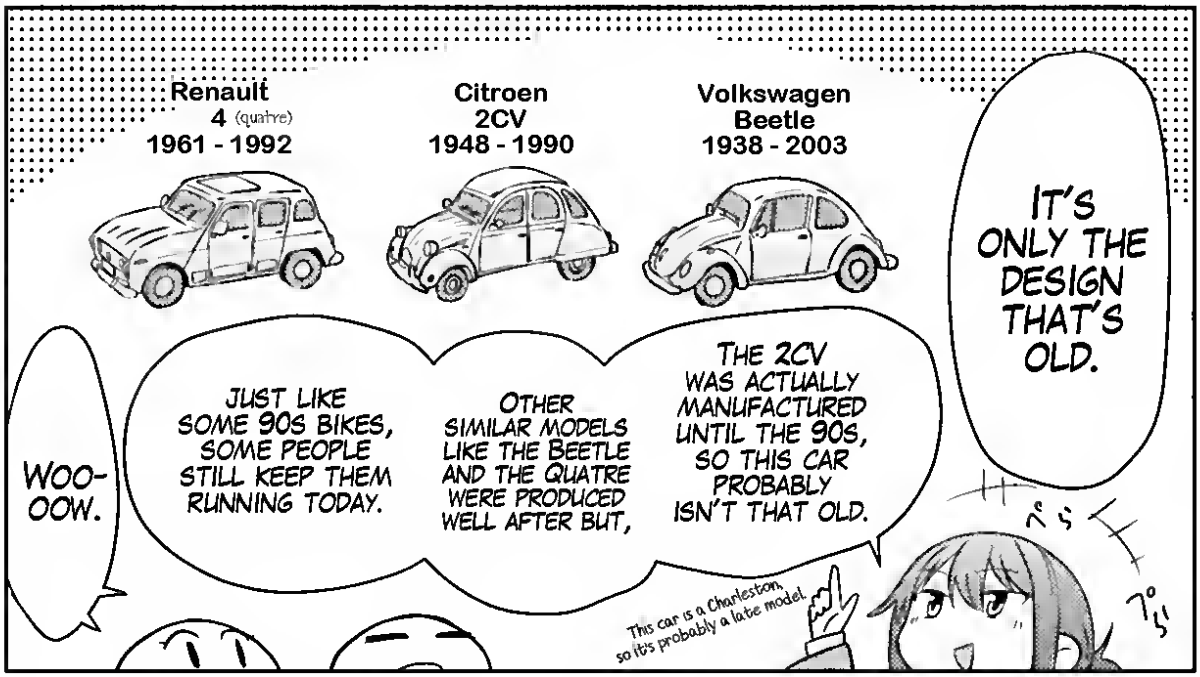
INTERESTING, ISN'T IT?
Hehe
HAS THIS SPECIAL SHAPE TO ABSORB IMPACTS!
IT'S NOT DESIGNED TO ABSORB IMPACTS AT ALL!!!
THE 2CV'S STEERING WHEEL.
ぴーすぴーすぴーす

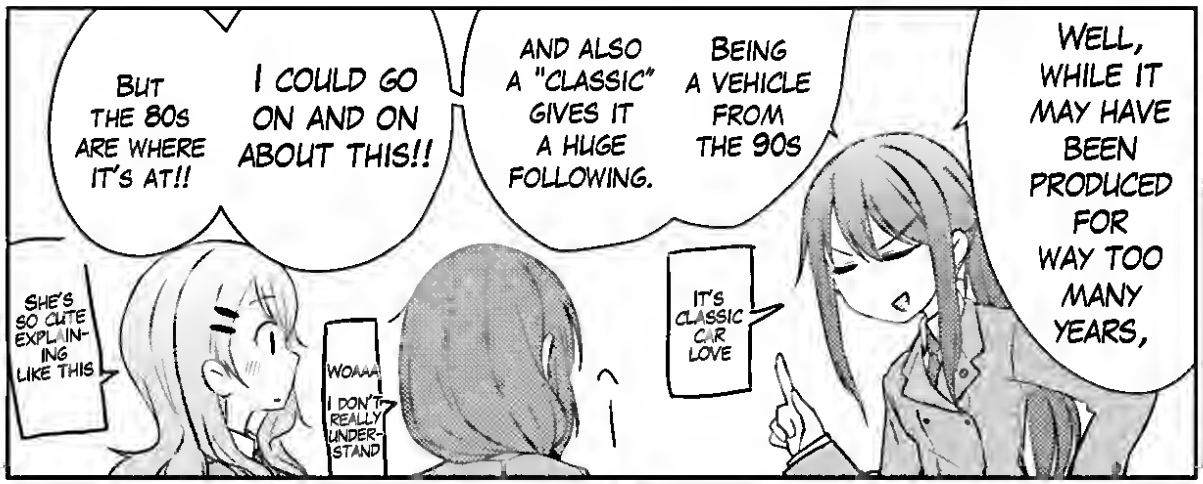
カーグラフィティJK

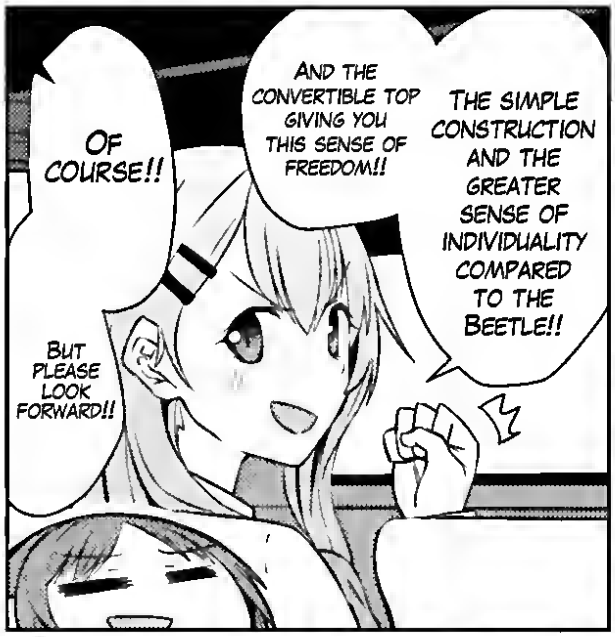
MFコミックス
alive
SERIES

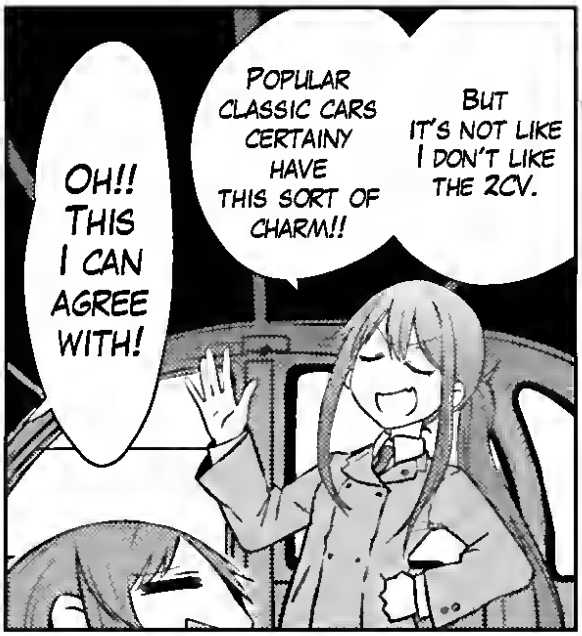
「ゆめくり①〜③」大好評発売中！
温泉好きな主人公が訪れたとある温泉宿は、ちょっぴり不思議なことが起こってます。ほのぼの温泉青春ストーリー。






WELL, WHILE IT MAY HAVE BEEN PRODUCED FOR WAY TOO MANY YEARS,
IT'S CLASSIC CAR LOVE
BEING A VEHICLE FROM THE 90S
AND ALSO A "CLASSIC" GIVES IT A HUGE FOLLOWING.
I COULD GO ON AND ON ABOUT THIS!!
BUT THE 80S ARE WHERE IT'S AT!!
WOAAA I DON'T REALLY UNDER-STAND
SHE'S SO CUTE EXPLAIN-ING LIKE THIS


BUT PLEASE LOOK FORWARD!!
OF COURSE!!
AND THE CONVERTIBLE TOP GIVING YOU THIS SENSE OF FREEDOM!!
THE SIMPLE CONSTRUCTION AND THE GREATER SENSE OF INDIVIDUALITY COMPARED TO THE BEETLE!!



I DIDN'T MENTION IT WHEN WE LEFT THE 7-11, BUT OPEN CARS SURE ARE NICE. IT'S THE FIRST TIME I RIDE IN A 2CV BUT CONVERTIBLES AREN'T BAD AT ALL.
べら
YOUR HAIR MUST GET MESSED UP WHEN YOU OPEN IT UP, THOUGH.
べら
YES THE HAIR!!!
IT'S NOT AS BAD AS YOU SAY, BUT SINCE I HAVE LONG HAIR IT CATCHES WIND AND FLAPS AROUND WILDLY, IT'S SUCH A BOTHER.
べら
RIGHT?
MAYBE YOU COULD TIE UP YOUR HAIR AND WEAR A HAT, OR EVEN A HELMET, BUT THAT MIGHT BE A LITTLE MUCH.

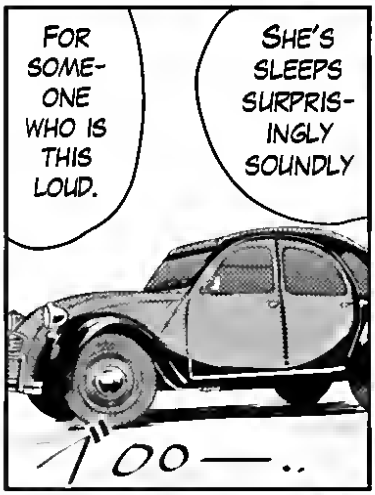
MFコミックス alive SERIES

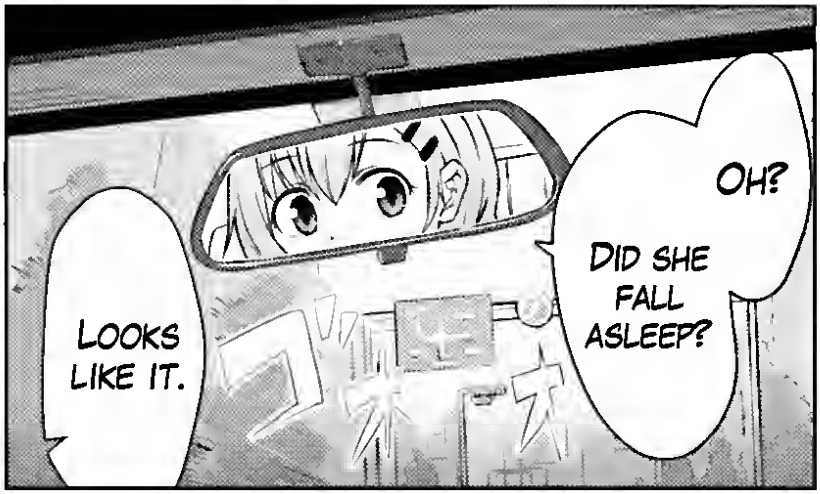
「ガールズ&パンツァー もっとらぶらぶ作戦です！①～③」大好評発売中！

HYAA?
MIKI YOU SURE KNOW A LOT ABOUT CARS.
AH.
WH-
WHAT...
HUUUH? NOTHING?
WHAT ARE YOU DOING? ENOUGH ALREADY!
NOTH-ING AT ALL~
HEHE ♥
HEHE ♥
E-NOUGH !!
ブロロロロ..

MFコミックス
alive
SERIES

「女子大生の日常①～②」大好評発売中！
津々巳あやが女子大生の日常を描く！

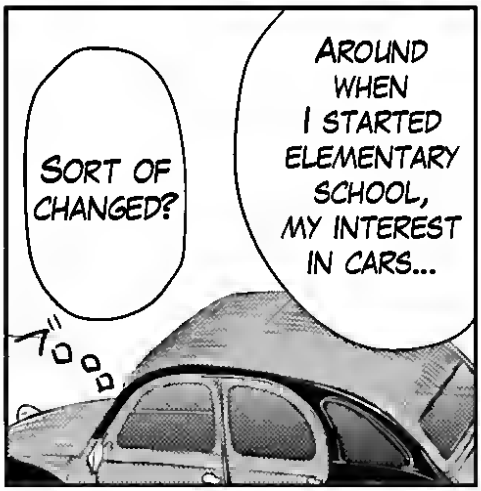




カーグラフィティJK

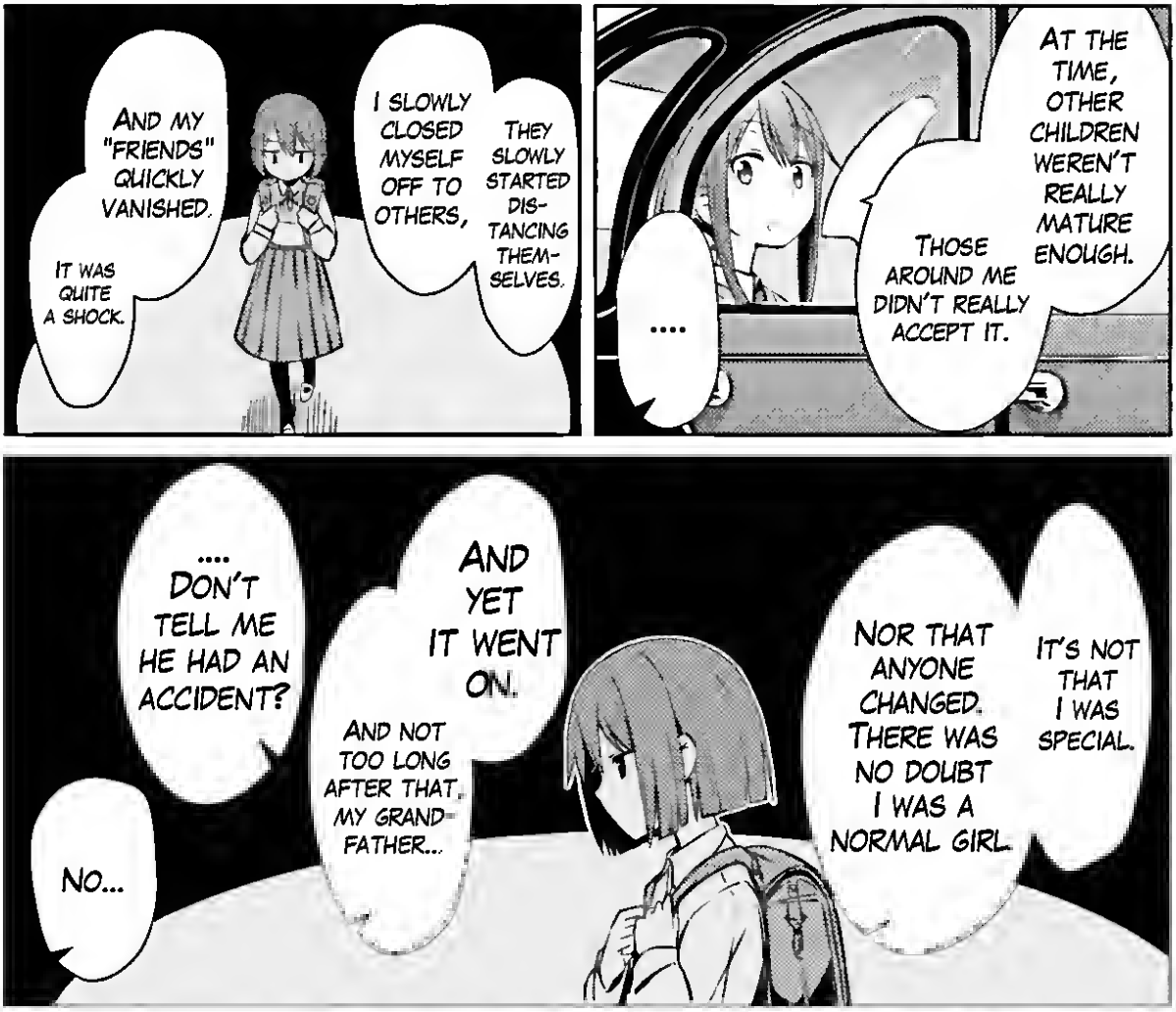
MFコミックス
alive
SERIES

「くだみみの猫①〜②」大好評発売中！
巫女×式神×束縛！ ケモノ耳の巫女と鎖を操る式神の束縛系主従ラブコメディ！

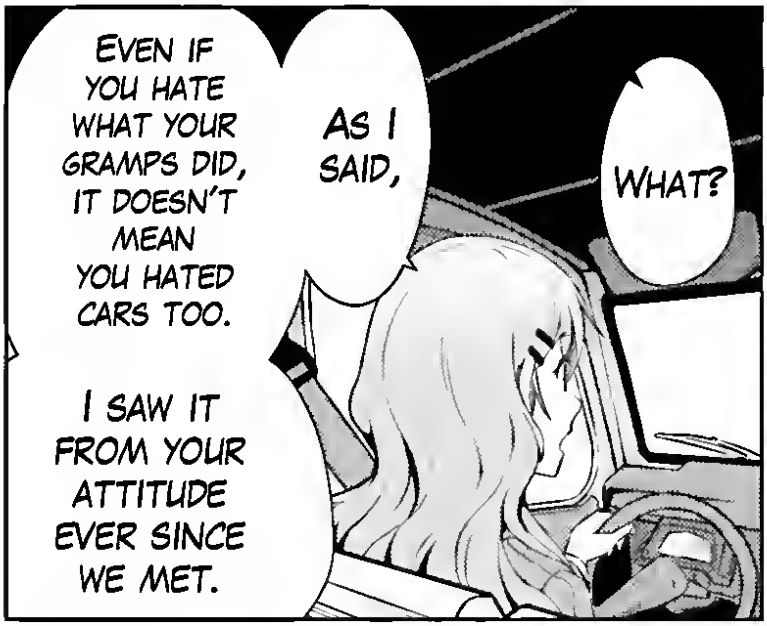


「星刻の竜騎士」大人気連載中！
「あんたがあたしを飼うんじゃないわ。あたしがあんたの飼い主なのよ！」美少女ドラゴンが歴史を刻む本格ファンタジー！待望のコミカライズ!!

カーグラフィティJK


AND MY "FRIENDS" QUICKLY VANISHED.
IT WAS QUITE A SHOCK.
I SLOWLY CLOSED MYSELF OFF TO OTHERS,
THEY SLOWLY STARTED DISTANCING THEMSELVES.
....
THOSE AROUND ME DIDN'T REALLY ACCEPT IT.
AT THE TIME, OTHER CHILDREN WEREN'T REALLY MATURE ENOUGH.
NO...
.... DON'T TELL ME HE HAD AN ACCIDENT?
AND YET IT WENT ON.
AND NOT TOO LONG AFTER THAT, MY GRANDFATHER...
NOR THAT ANYONE CHANGED. THERE WAS NO DOUBT I WAS A NORMAL GIRL.
IT'S NOT THAT I WAS SPECIAL.

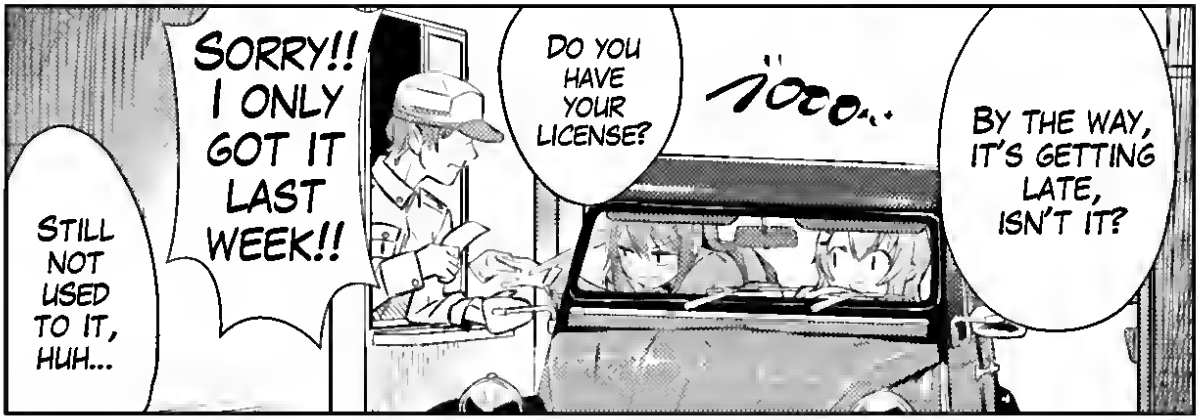
THEY'RE JUST OUTDATED TRASH!!!
WHA-? AND CARS?
AH, BIKES ARE SUUUUUUUUUUPER FUN!
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
!?
THE DAMN OLD MAN WAS BRAINWASHED!
HE SUDDENLY SWAPPED TO BIKES.

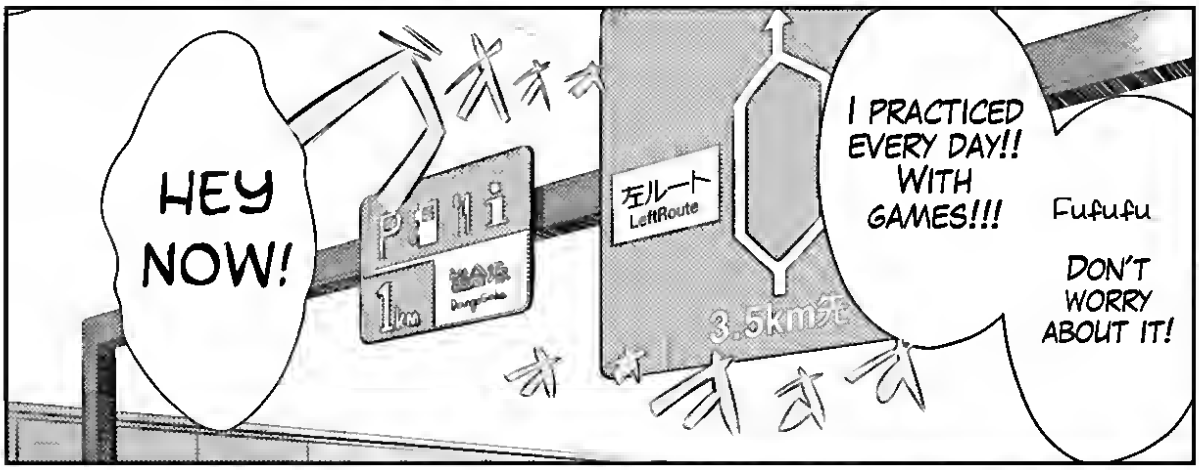


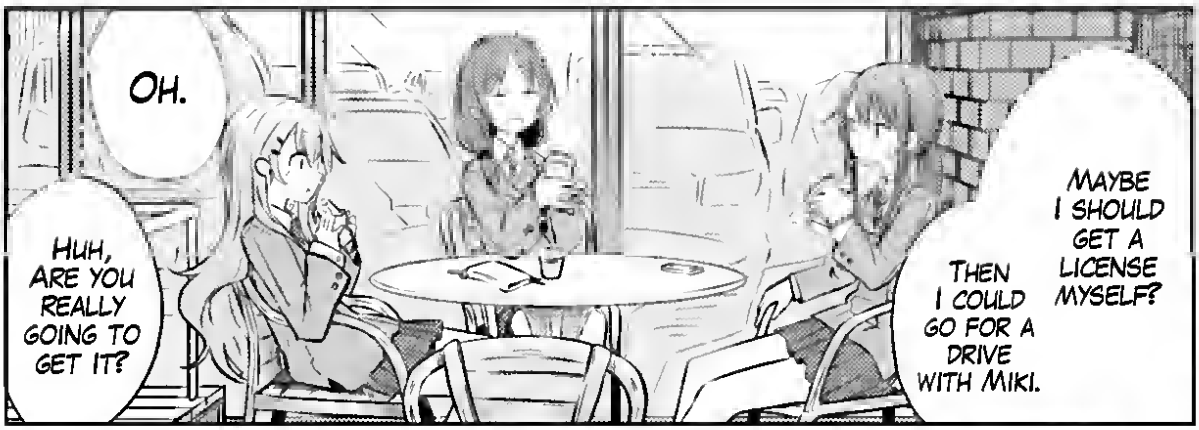
「フロアに魔王がいます」大人気連載中！

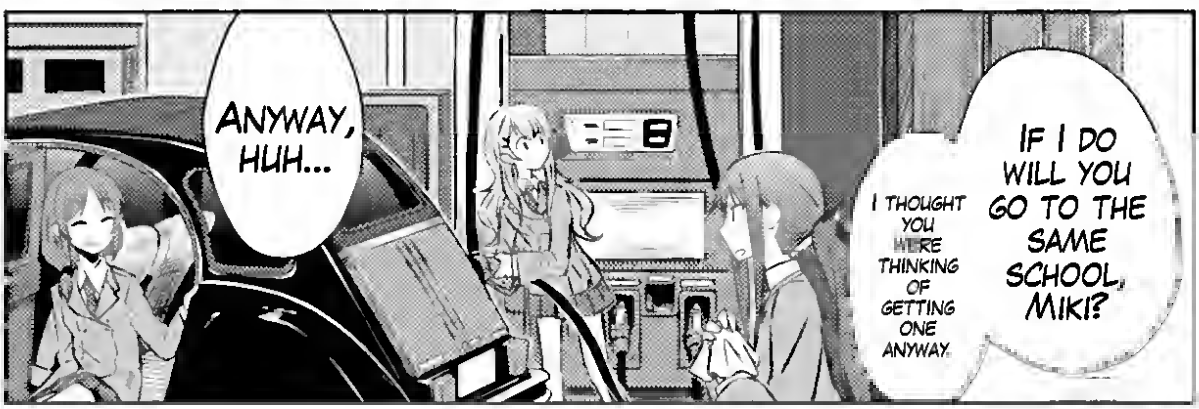
ファミリーレストランで繰り広げられる、ときに恋愛!?ときにバトル!?の新感覚日常コメディ!!

YOUR LOVE FROM BACK THEN
HASN'T CHANGED AT ALL?
DID YOU HAVE FUN TODAY?
THAT'S ...
... NO.
OKAY
I KINDA HAD FUN...
HUUU-UUUUH
WHA-
You're awake!?
You're awake so get away now





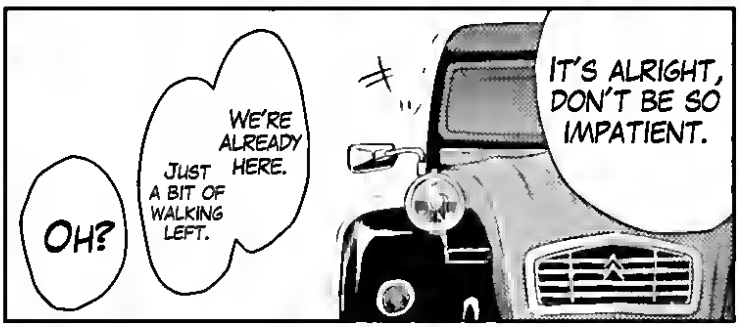


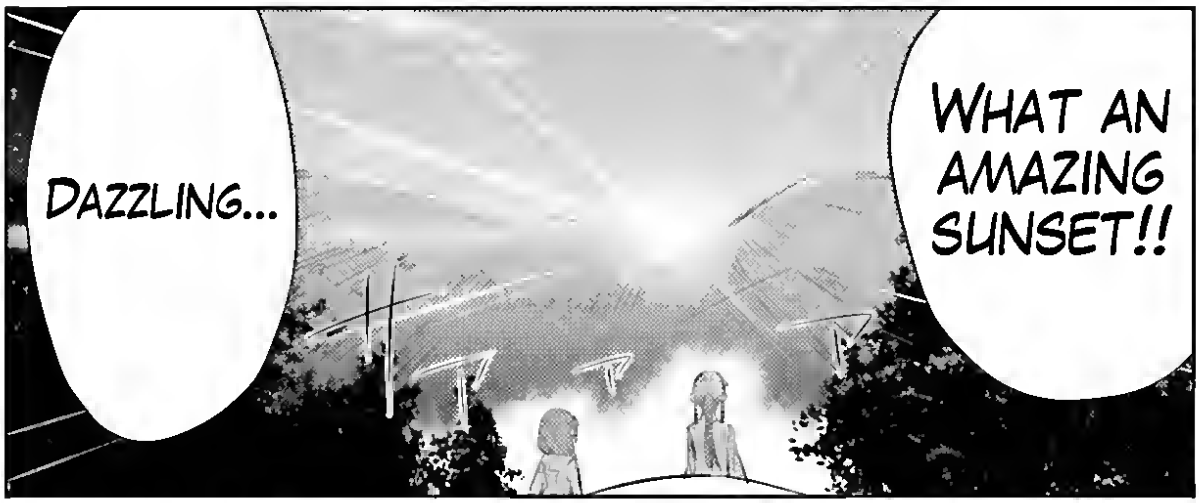


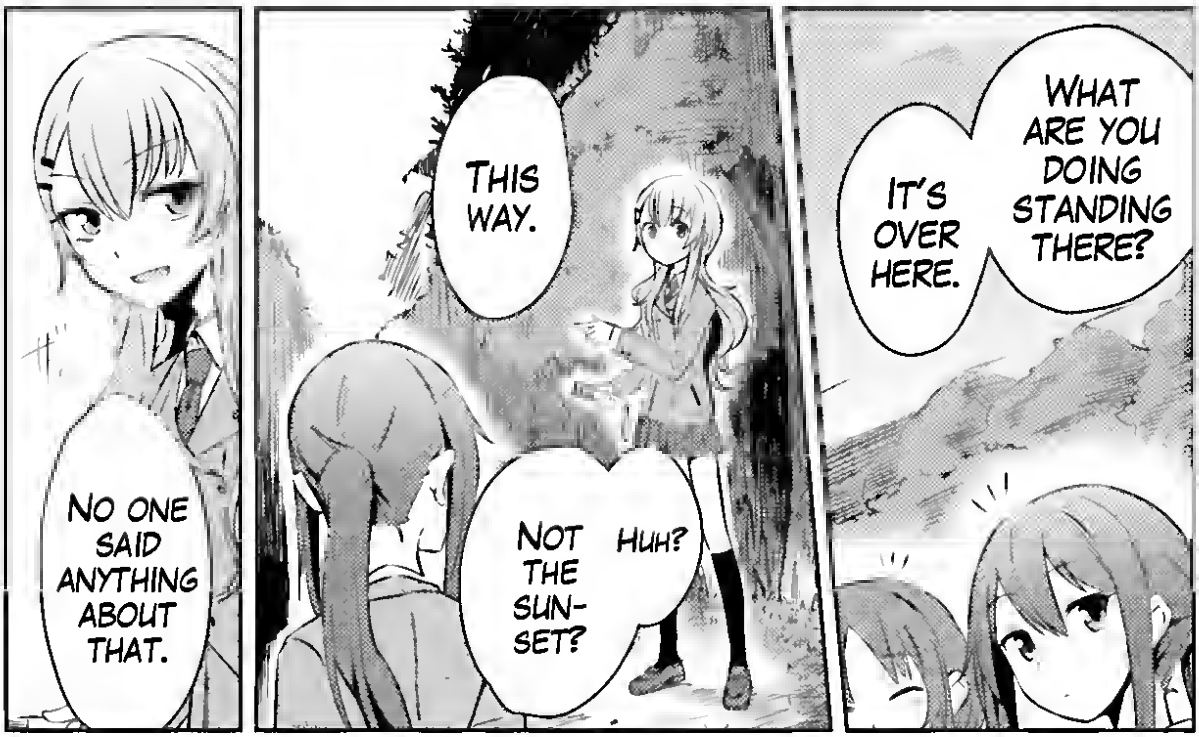
「シークレットの向こう側」大人気連載中！少年は閉ざされた自分の運命を知るために巨大な扉の〝向こう側〟へ踏み出す――！

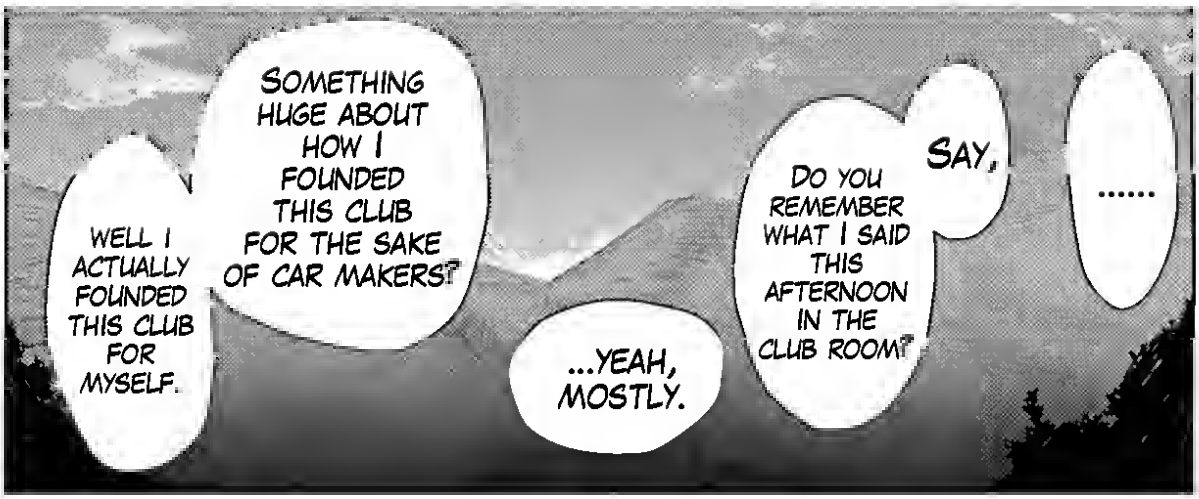
カーグラフィティJK

「断裁分離のクライムエッジ」大人気連載中！〝キリンググッズ〟を巡り、少年少女の物語は動き出す――。









MFコミックス alive SERIES

「かわいいハンター①」大好評発売中！「かわいい」に支配された世界の中で少女たちはそれぞれの想いを胸に大はしゃぐ！

I LOVE THEM, CARS.
GOING ALONE FOR A DRIVE IS FUN,
BUT IT'S A BIT LONELY.
CAMPING, TOURING ROADSIDE STATIONS, THOSE ARE THINGS THAT ARE MORE FUN WHEN DOING THEM WITH OTHER PEOPLE.
I DON'T JUST ENJOY THE CARS.
YOU COULD SAY,
YOU CAN'T REALLY SAVOUR THE MOMENT BY YOURSELF.
AND FOR THAT REASON,
A CLUB!!
... PERFECT TIMING.
ミョーン...
WHERE I SAID I WOULD TAKE YOU TWO TODAY-

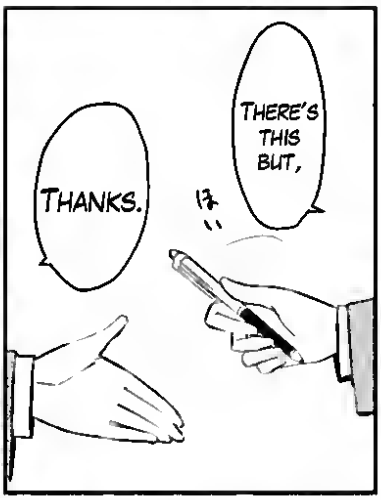
-!!!
IS HERE.

THAT'S RIGHT!
THIS SKYLINE IS THE PRIVILEGE OF THOSE WILLING TO WALK!
Hm
Ph
So dark
SO PRETTY!!
パシャ
パシャ
パシャ
パシャ
WOOOAAAA!!
AMAZING!!
What's that over there!!
...YEAH
I'M GLAD I CAME HERE.

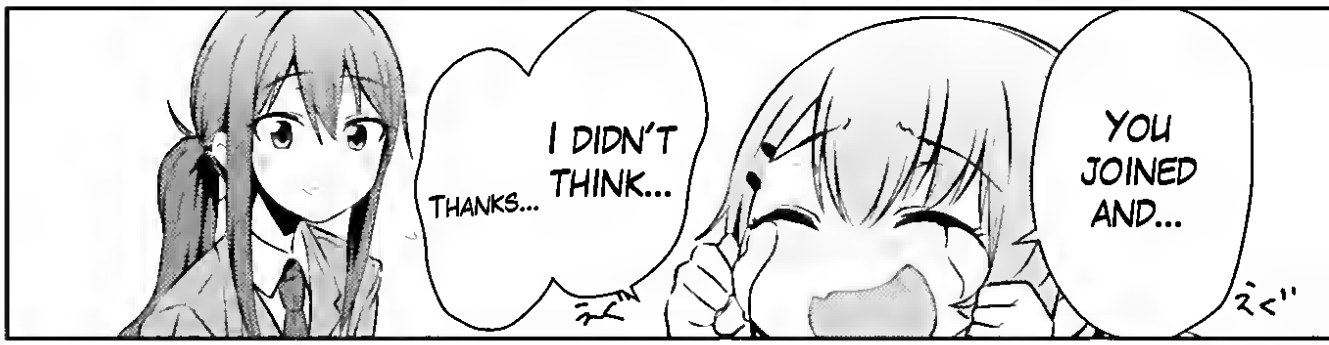
カーグラフィティJK

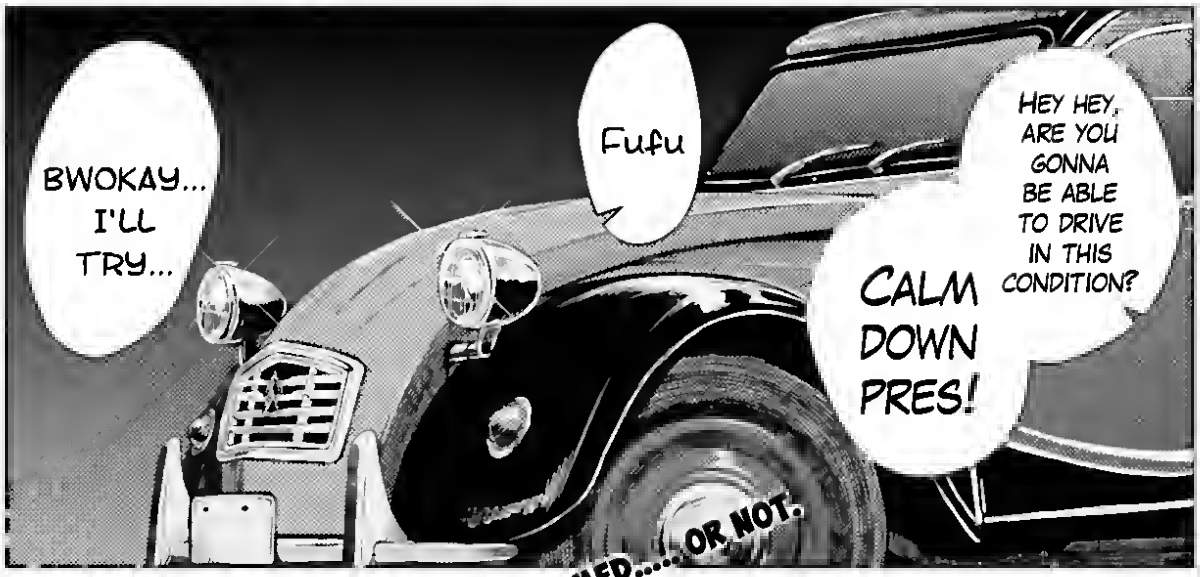
HARUKA,
HM?
DO YOU HAVE ANYTHING TO WRITE WITH? A PEN OR SOMETHING?

WHAT ARE YOU DOING?
ずいっ


THERE'S THIS BUT,
THANKS.

HERE, MY CLUB APPLI-CATION.
.....

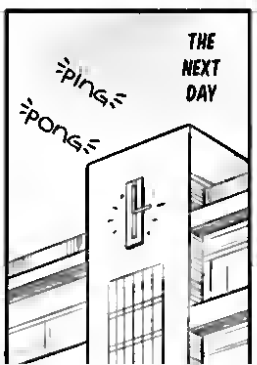




次号につづく！

6月4月27日(月)発売!!

THE CAR CLUB IS FORMED.....OR NOT.



TL NOTES:

- "Two HP" or 2馬力 (nibariki) is a japanese nickname for the 2CV, even though it actually makes anywhere between 9 and 16 horsepower, the "CV" for "cheval vapeur" is for taxation purposes.

- "Yotahachi" is shorthand for the Toyota Sports 800.

- "Going-home club" is for people who don't join clubs.

- About the shifting in the 2CV:
see http://www.citroenet.org.uk/passenger-cars/michelin/2cv/gearchange/gearchange.html for reference

Te/a/m M/o/e

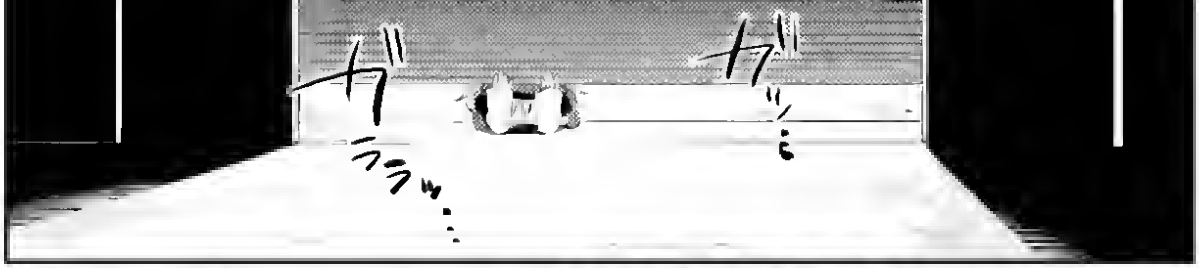
teammoe.haruha.ru

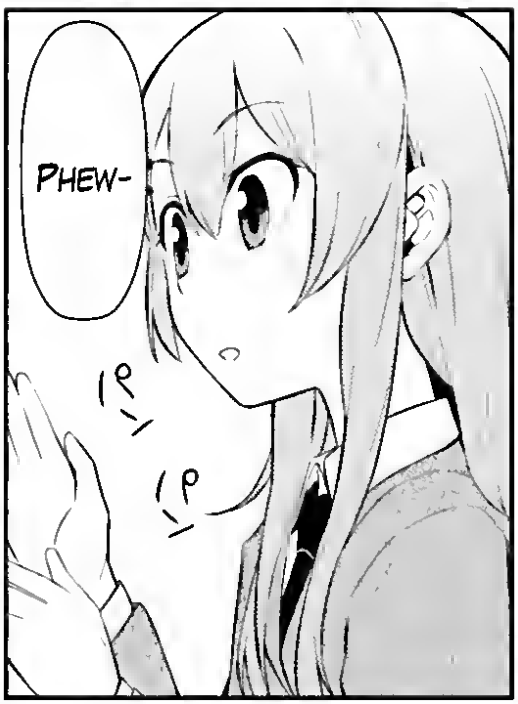
аноним: typesetting, cleaning, redrawing

anonyme: translation

Car Graffiti JK by Sakishima Enoki

AFTER SCHOOL CAR TIME!!

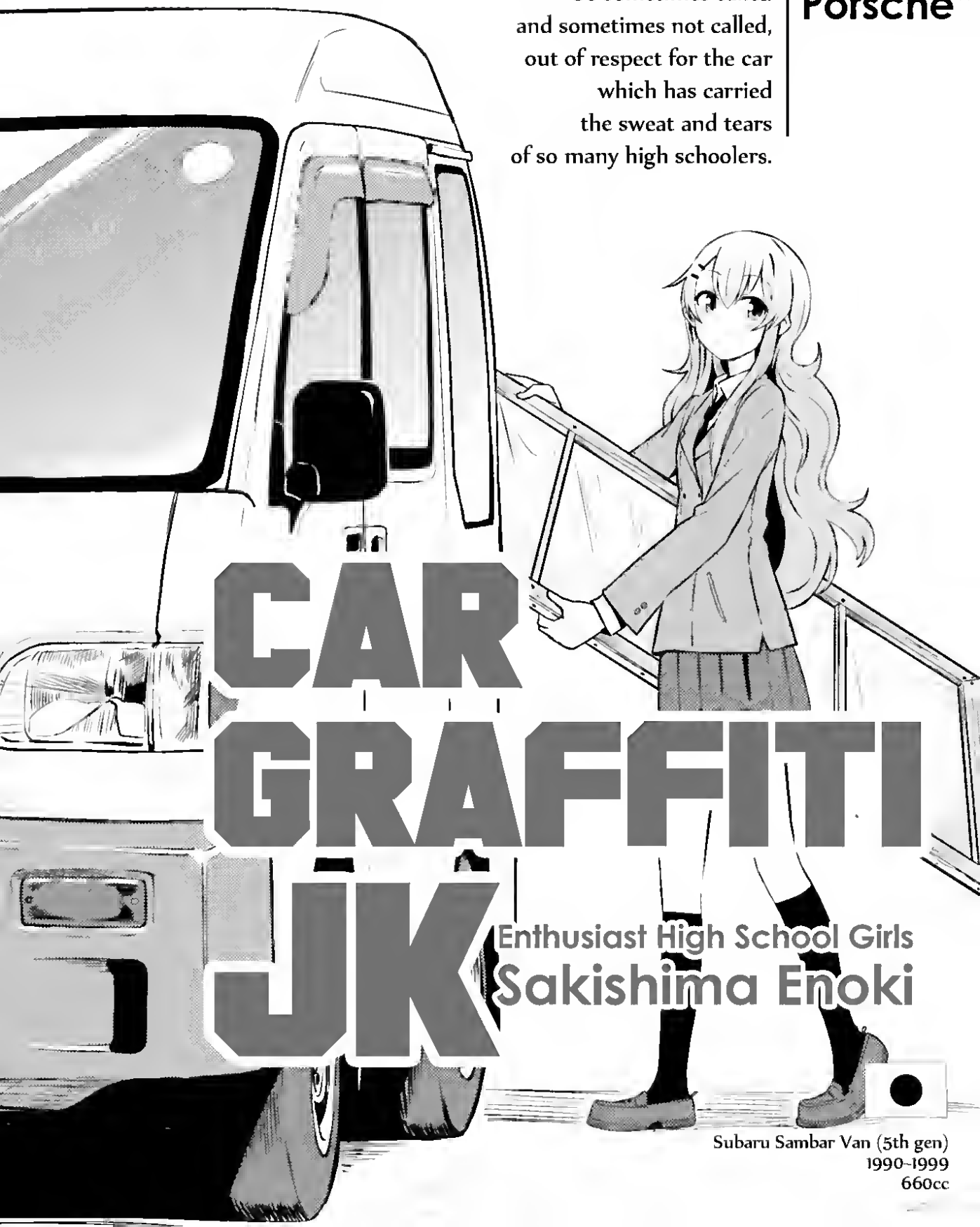




2 The Sambar Behind the School

So sometimes called
and sometimes not called,
out of respect for the car
which has carried
the sweat and tears
of so many high schoolers.

"The High School Porsche"



CAR GRAFFITI JK

Enthusiast High School Girls
Sakishima Enoki

Subaru Sambar Van (5th gen)
1990~1999
660cc

カーグラフィティJK

あらすじ

普通自動車免許の取得年齢が十六歳に引き下げられた日本。そこでは自動車が若者たちの間で大ブーム——には至らなかった。そんな中、自動車好きの女子高生リサはミキ、ハルカを自動車部に勧誘する。渋々ながら承諾するミキたったが、そもそも部員数が部の規定を満たしていないことが発覚する……。

MIKI:
THE HONORS STUDENT WHO HAD A BAD ACCIDENT INSTEAD OF HER PROMISED HIGH SCHOOL DEBUT. TAKING UP HER INTEREST IN CARS FROM HER GRANDFATHER, SHE RECENTLY DECIDED TO DISTANCE HERSELF FROM THEM.

ANYWAY, I DECIDED WE WERE DOING CLUB ACTIVITIES SOONER TODAY!!!
ぺら
ぺら
SO WE'RE GOING FOR A DRIVE.
A DRIVE!!
SOOOOO, ARE WE GOING SOON?
ARE WE GOING?
COME ON LET'S GO!!!

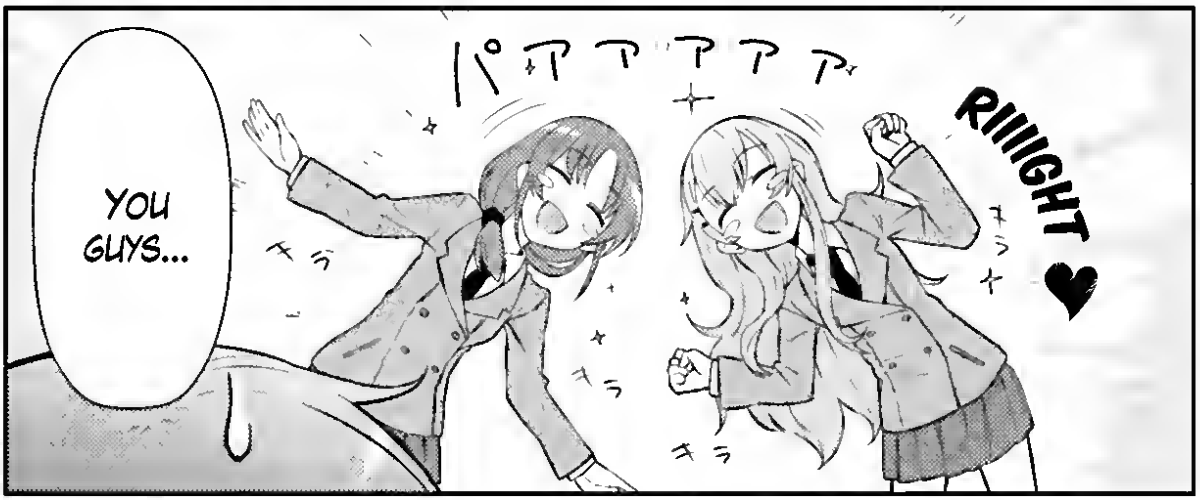
HARUKA:
MIKI'S SOFT-HEARTED BEST FRIEND. SHE LIKES MIKI MORE THAN CARS

RISA:
THE CAR-LOVING TROUBLE-MAKER. AFTER CONVINCING MIKI AND HARUKA TO JOIN HER, SHE NOW AIMS TO FOUND A CAR CLUB.

カーグラフィティJK

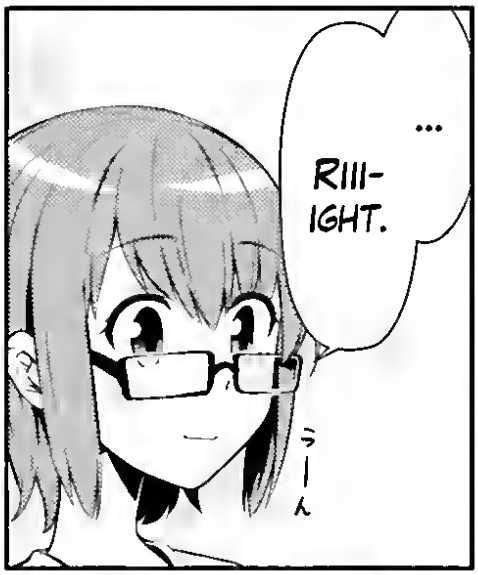
さきしまえのき先生に応援メッセージを！

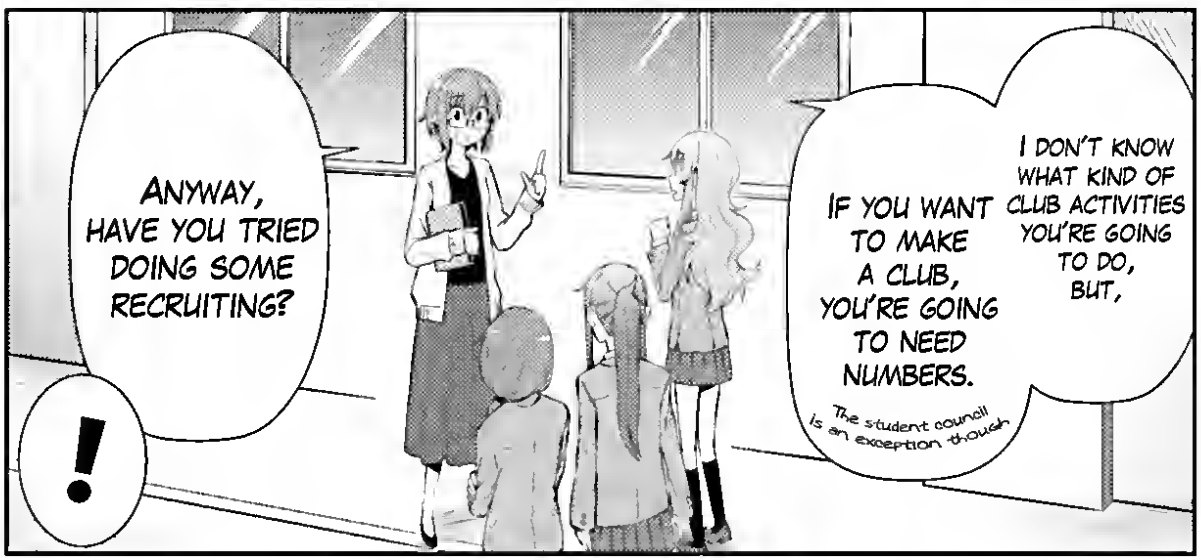
宛先 〒102-0071 千代田区富士見 2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部気付



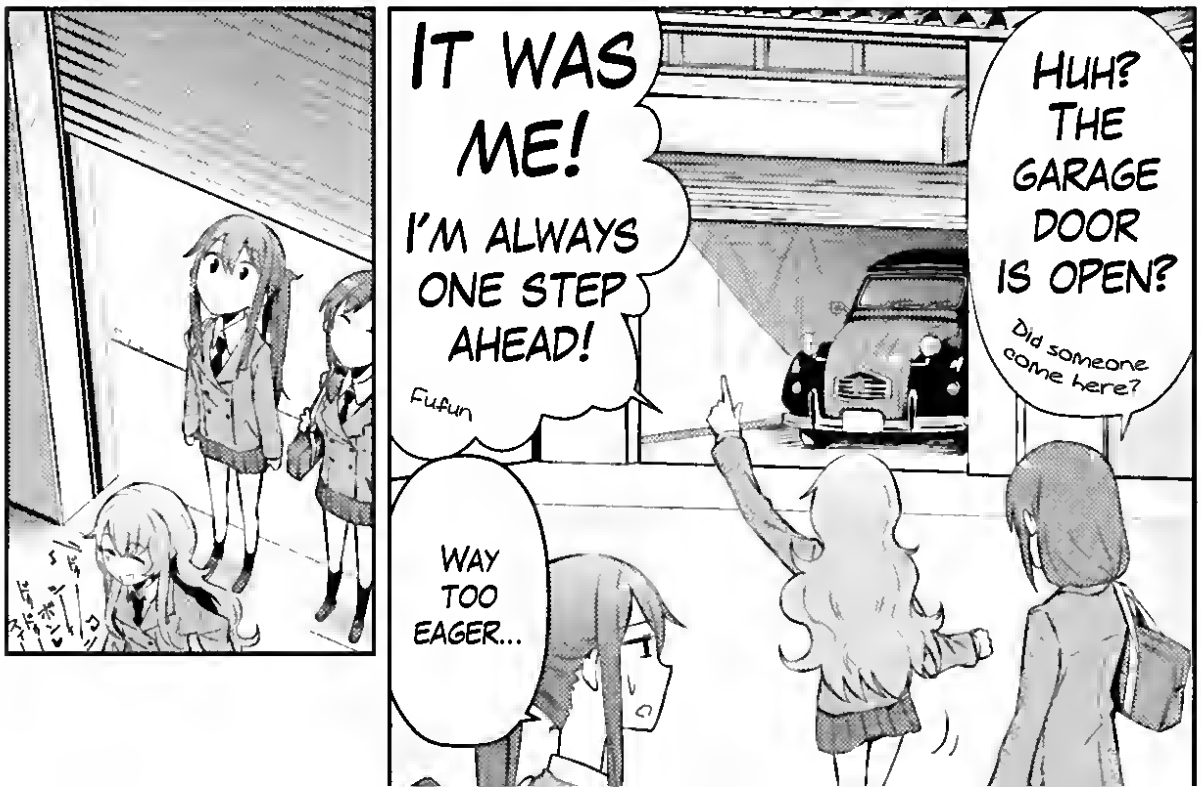
MF コミック大賞 募集!
締め切りは'15年9月30日当日消印有効
可能性あふれる作品を待っています!!
詳細は新人賞募集ページで

カーグラフィティJK




ANYWAY, HAVE YOU TRIED DOING SOME RECRUITING?
!
I DON'T KNOW WHAT KIND OF CLUB ACTIVITIES YOU'RE GOING TO DO, BUT,
IF YOU WANT TO MAKE A CLUB, YOU'RE GOING TO NEED NUMBERS.
The student council is an exception though

アライブ
http://bc.mediafactory.jp/comic-alive/
最新情報



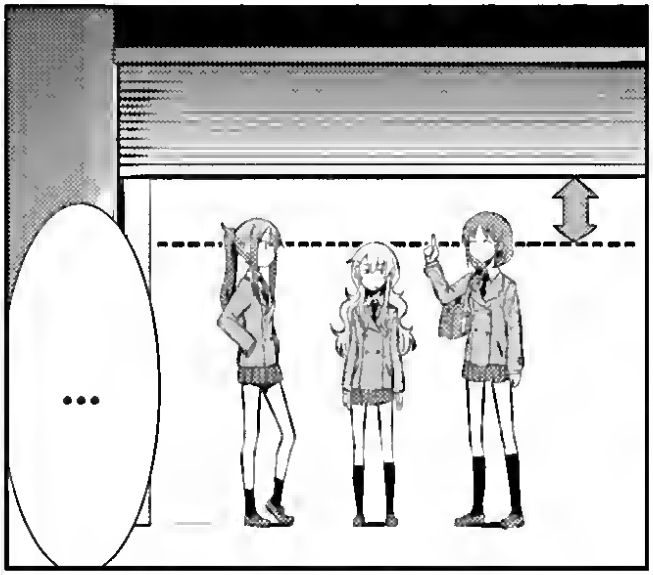
読者ページ投稿大募集！

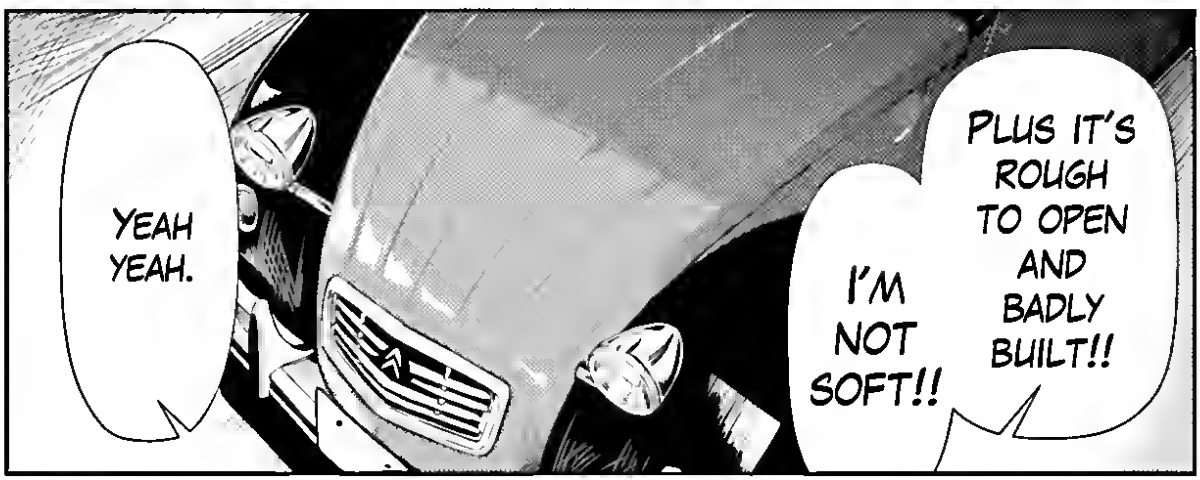
宛先〒102-0071 千代田区富士見2-13-12
株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部「あいらぶアライブ」係

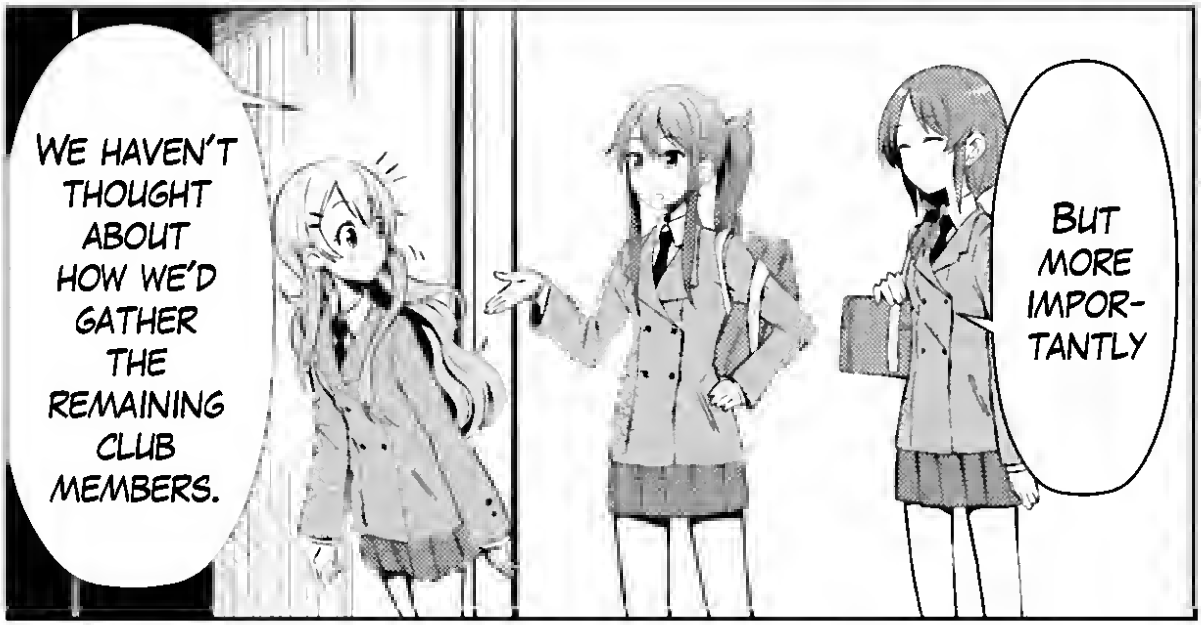
詳細は読者ページへ！

カーグラフィティJK

「おしえて！ギャル子ちゃん①」大好評発売中！ ギャル子ちゃん、オタ子、お嬢の三人が繰り広げるちょっと刺激的(?)なショートコメディ！





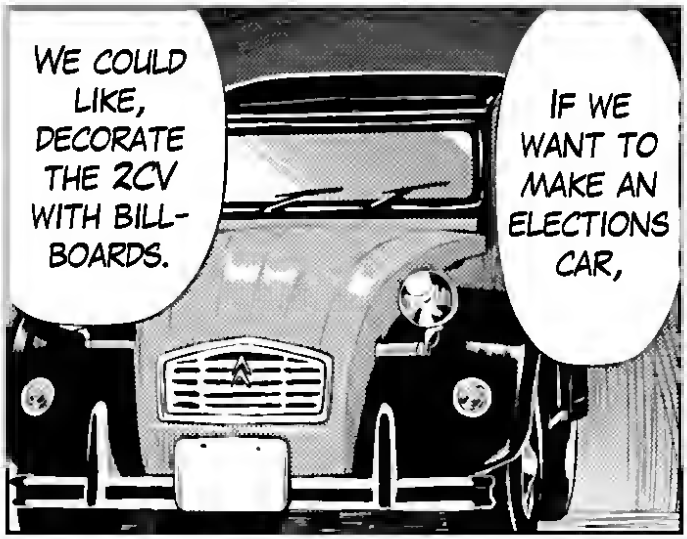


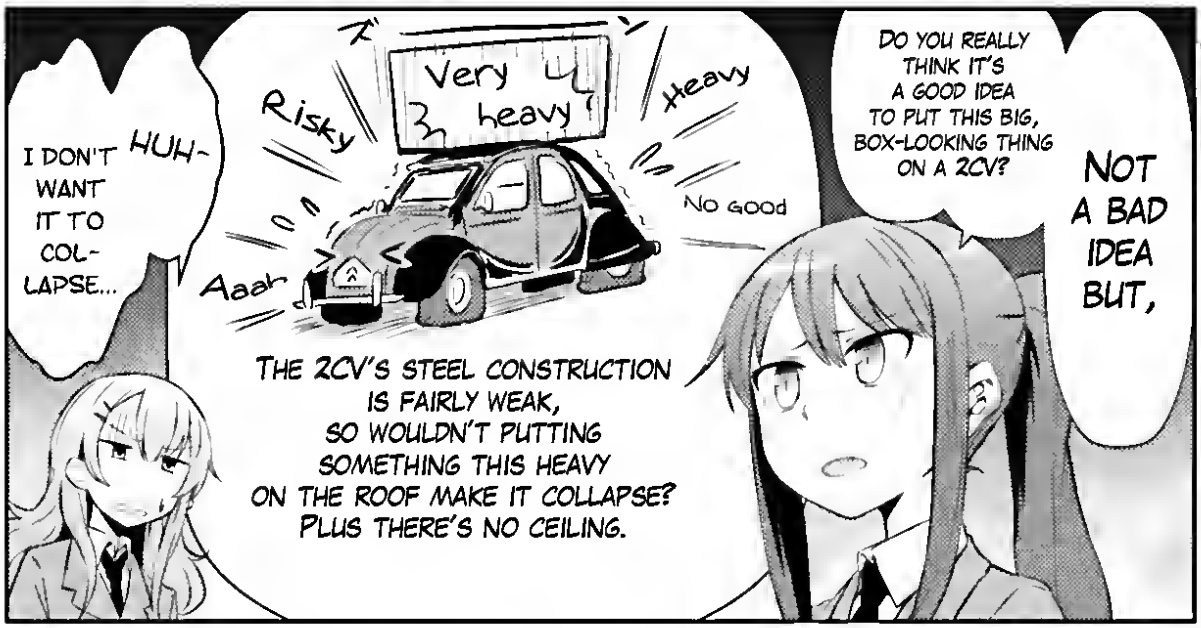
「のんのんびより①～⑧」大好評発売中！
とある田舎の学校「旭丘分校」は、全校生徒たったの5人。そこに通う少女たちの、ゆるゆる脱力系スクールライフ。

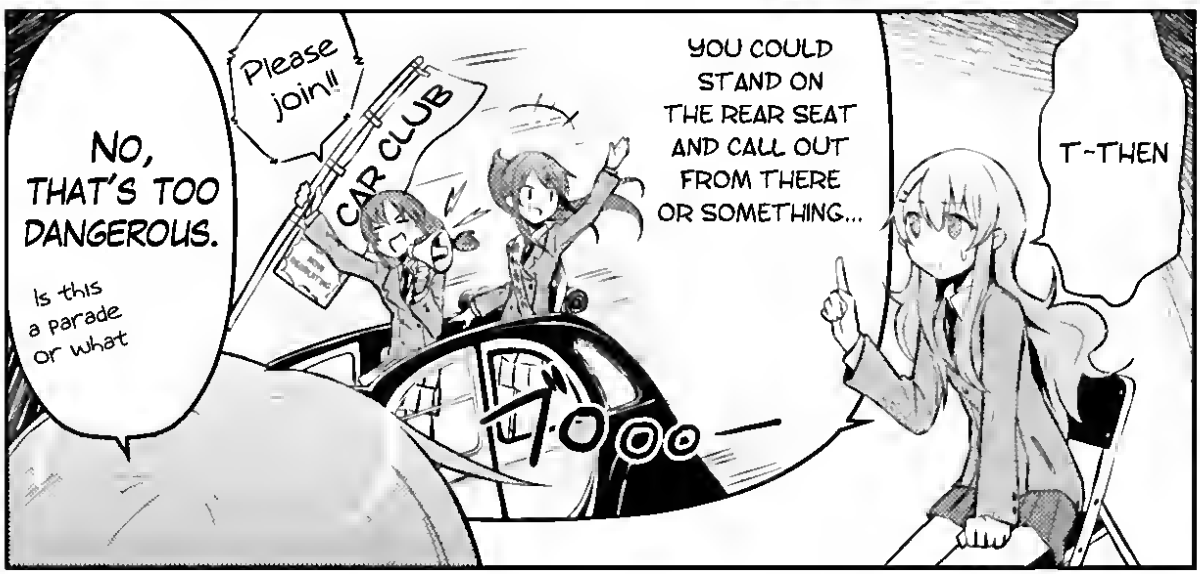
カーグラフィティJK

MFコミックス
alive
SERIES

「ディーふらぐ！①～⑨」大好評発売中！
府上高校ゲーム製作部部員は、全員が属性持ち!?
嘘か、本当か、超絶ハイテンションギャグコメディ！







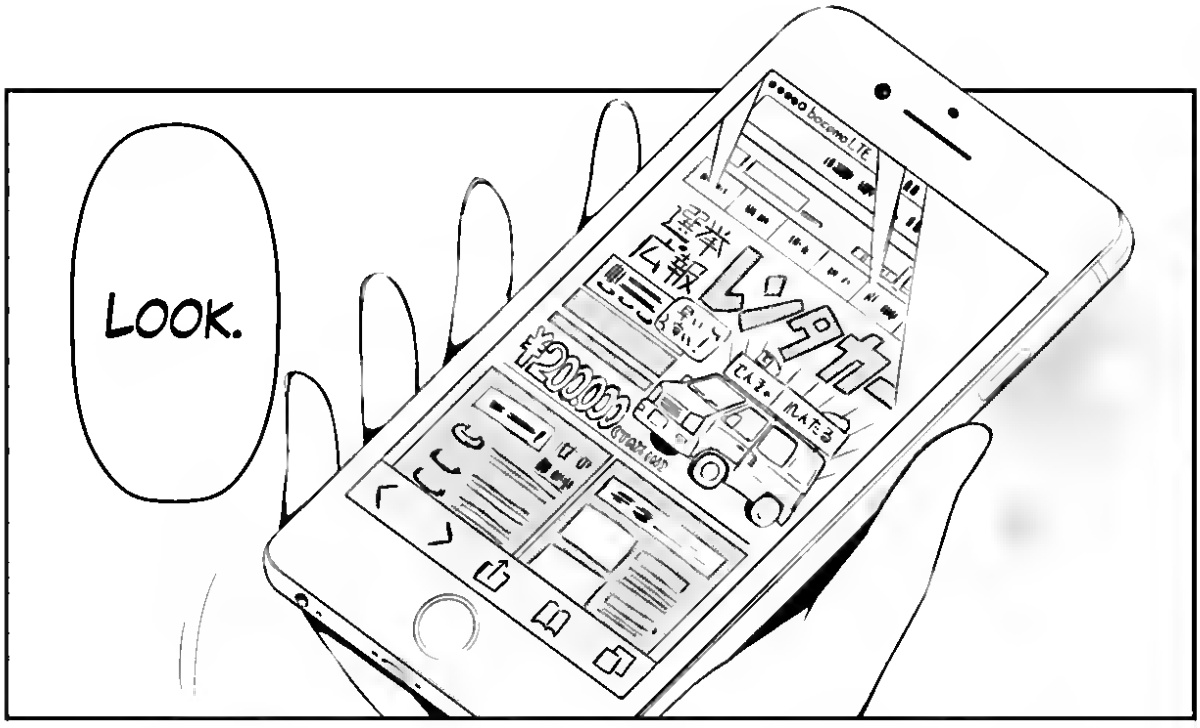
「ギオンのツガイ」大人気連載中！

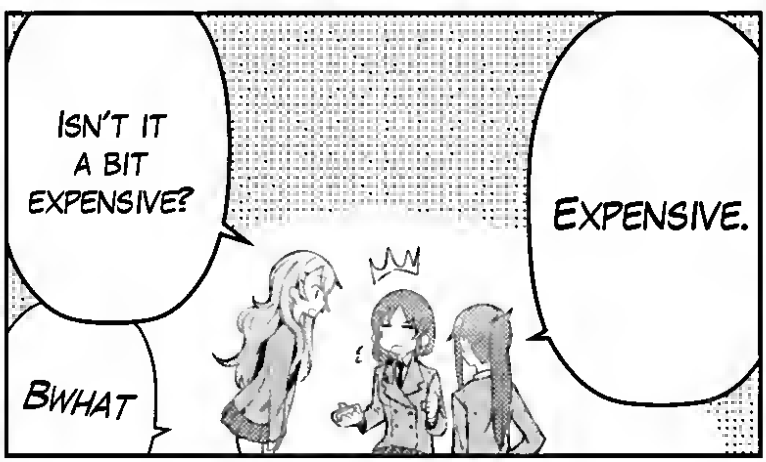
物の怪の脅威にさらされた日本を舞台に、少年は少女と運命的な出会いを果たす――。

カーグラフィティJK

MFコミックス
alive
SERIES

「モリタニヨル！」大好評発売中！
大人気アイドル〝カスミン〟のプライベートに迫る!? アイドルコメディ！



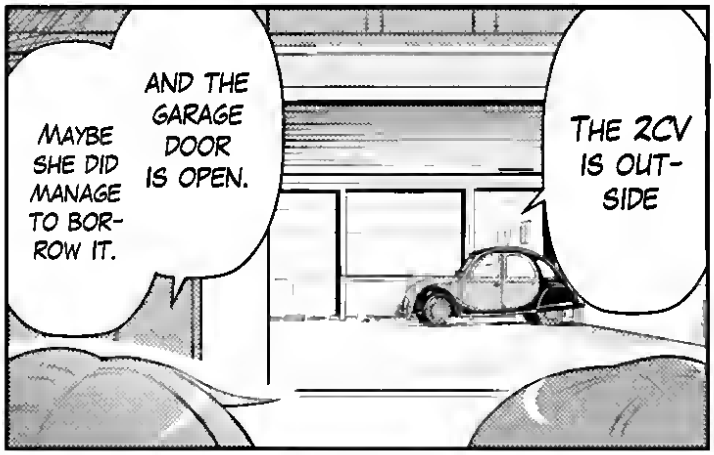


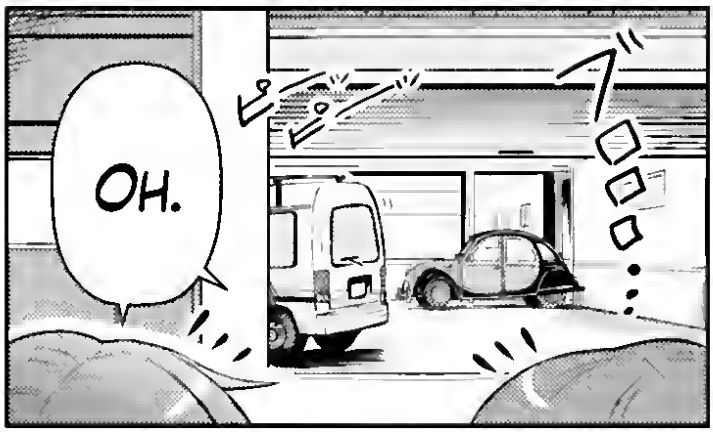
MFコミックス
alive
SERIES
「学戦都市アスタリスク①～②」大好評発売中！
最高峰の学園バトル・エンタテイメント！

カーグラフィティJK

THERE, THE ONE THAT'S SITTING JUST OUTSIDE THE CLUB ROOM!!!
THAT KEI VAN.
LOOK!
THAT?
THAT'S RIGHT, WE CAN USE THAT.
AH.
YES, THAT ONE!!
AAA-AAH!
THAT SAMBAR WE SAW DURING GYM CLASS!!
LOOKS LIKE IT'S THE CAR THAT THE SCHOOL BAND
AND THE SPORTS CLUB USE TO TRANSPORT THEIR EQUIPMENT.
OO-OOH

comic alive
MFコミックス alive SERIES
「Re:ゼロから始める異世界生活 第一章 王都の一日編全②巻」大好評発売中！





カーグラフィティJK

MFコミックス
alive
SERIES

「Oz-オズ-①～⑥」大好評発売中！
仮想現実空間「GAIA」。"痛み"のないこの世界で拾った1枚のカードは、ユーリの運命を変えるαカードだった。

「ポケドル -The Idol Project-」大人気連載中！
全てのアイドルは過去になる――ッ！
新感覚アイドル浪漫譚スタート♪
THESE ARE
Huge
BOARDS FROM THE ENTRANCE CEREMONY, HUH.
ENTR
ASS
WAIT.
DON'T THEY REUSE THESE EVERY YEAR??
Entrance ceremony!?
YOU HAVE TOOLS TOO?
OF COURSE!
SAY, IS IT OKAY IF WE...
USE THESE PANELS?
AAAH THOSE?
THEY WERE IN THE "SCRAP MATERIAL PILE."
SO I THOUGHT IT WAS ALRIGHT TO TAKE THEM.
THEN IT'S OKAY.
This is getting confusing
MORE IMPORTANTLY, I'M GONNA NEED HELP FROM YOU TWO TO BUILD THIS.
I ALREADY SAID I WAS HELPING.
GUESS IT CAN'T BE HELPED, HUH?

カーグラフィティJK

「ひまわりさん」大人気連載中！

学校の前に建つ、古くて小さな本屋さん。ひまわりさんはこの店の店長さんです。本と本屋に集まる人々をめぐるハートフルストーリー。

「女子大生の日常」大人気連載中！
実力派作家の津々巳あやが、女子大生の家庭教師の日常を描く！
ガラン…
…
PHEW...
Car club is recruiting!
CAR
WE DID IT...
IT'S FINISHED ...!!!
RECRUITING CAR CLUB
Car club is recruiting!

EVERYONE IN?
ブーーーーン
YEAH!
WE'RE ALL SET.
ALRIGHT,
IN THAT CASE
ブオオオオ

ブオオオオッ!
LET'S GO!!!
RECRUITING
Car club is recruiting!
NEW MEMBERS FOUND: ZERO!!
AND AFTER THAT WE GOT INTO QUITE A MESS.

Te/a/m M/o/e

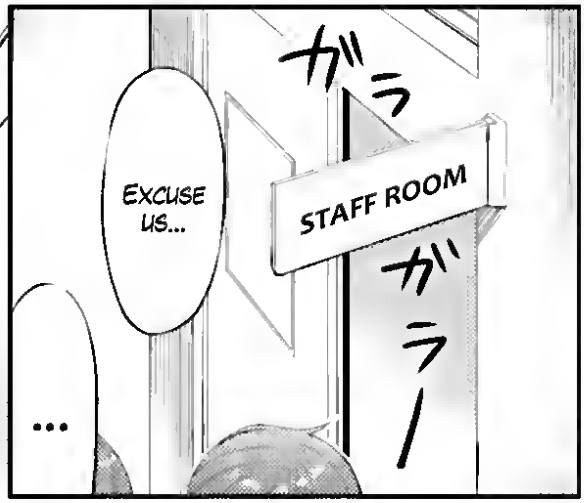
аноним: typesetting, cleaning, redrawing

anonyme: translation

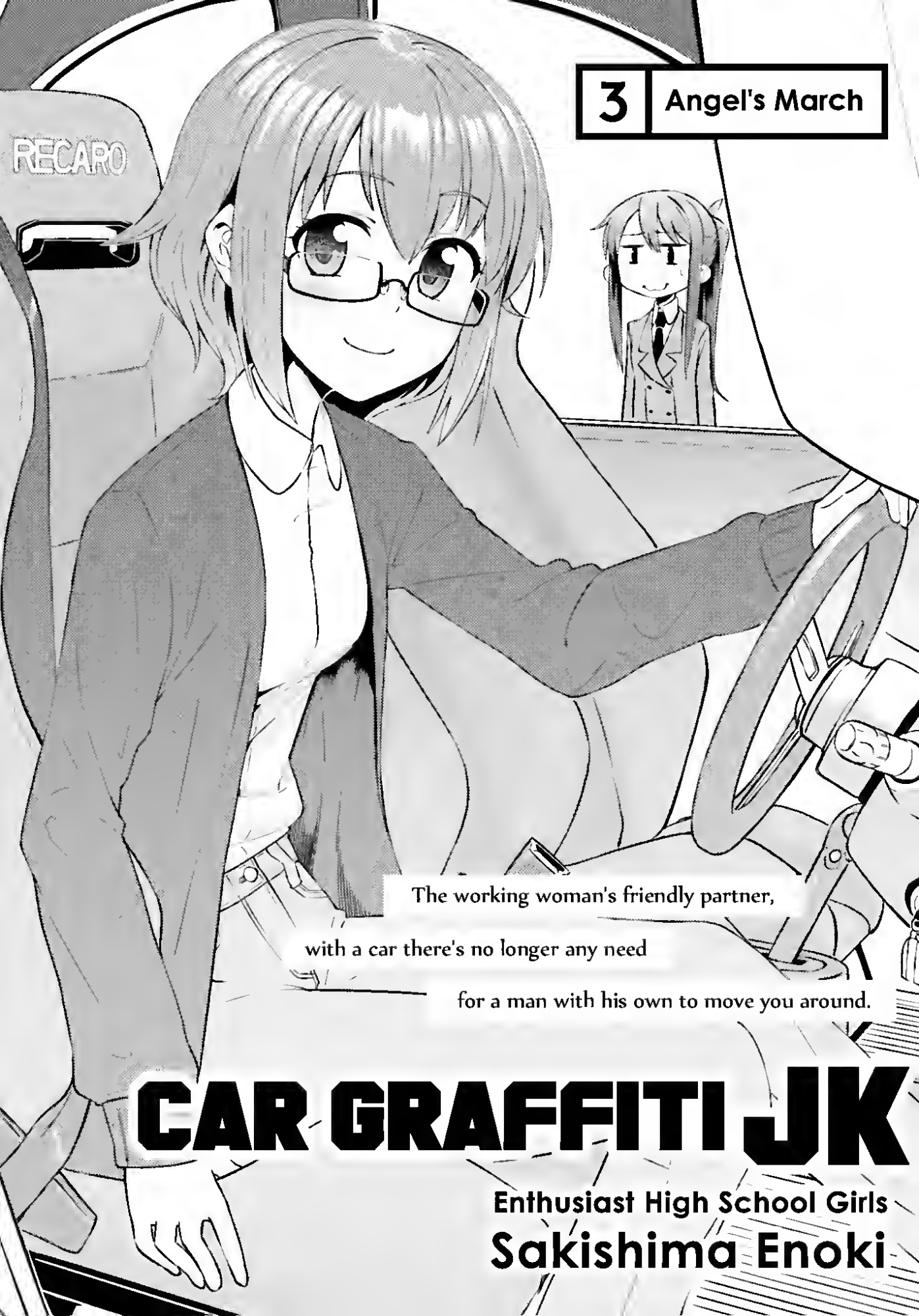
Car Graffiti JK by Sakishima Enoki

カーグラフィティJK

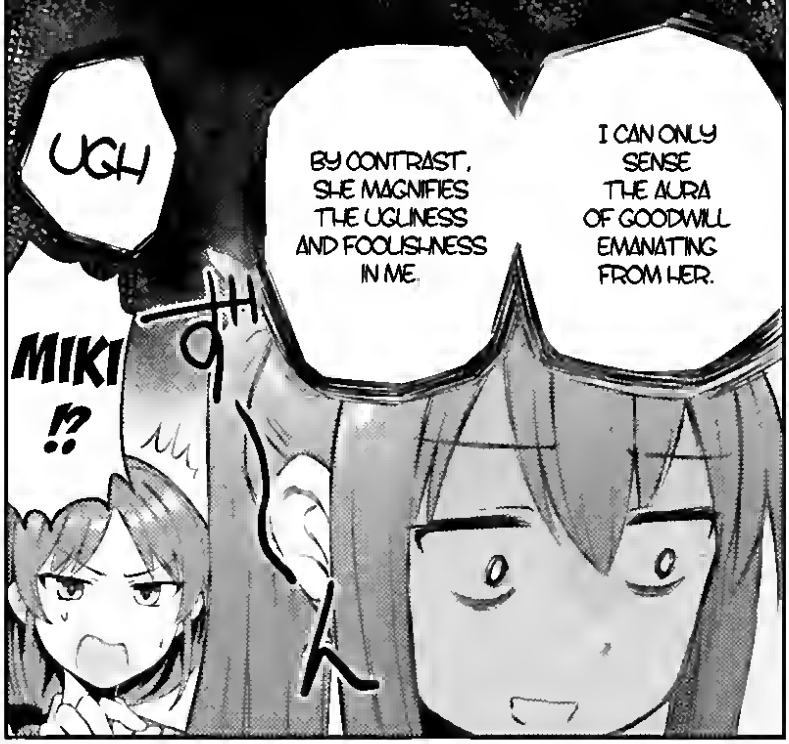
THE EXPECTED RESULT.



Te/a/m M/o/e


3 Angel's March
RECARO
The working woman's friendly partner,
with a car there's no longer any need
for a man with his own to move you around.
CAR GRAFFITI JK
Enthusiast High School Girls
Sakishima Enoki

WE JUST BROKE THE GARAGE DOOR.
WE DIDN'T GET A SINGLE SCRATCH.
...
ARE YOU HURT!?
DOES IT STING ANY-WHERE!?
N-NO, WE'RE FINE.
ARE YOU SURE!?
IS SHE SOME SORT OF ANGEL?
I'M SO GLAD...
NONE OF THEM WERE HURT...
I was so worried I cried...
Thank God...
HAA-
OKAAAY...
SO HURRY UP AND RETURN TO YOUR CLASSES.
WELL THEN, FIRST PERIOD IS ABOUT TO START,
NO ONE WAS HURT THIS TIME AROUND, BUT,
NEXT TIME YOU THINK UP SOMETHING EVEN A TINY BIT DANGEROUS, CONSULT THE TEACHERS,
AL-RIGHT?
OKAY...


UGH
I CAN ONLY SENSE THE AURA OF GOODWILL EMANATING FROM HER.
BY CONTRAST, SHE MAGNIFIES THE UGLINESS AND FOOLISHNESS IN ME.
MIKI !?

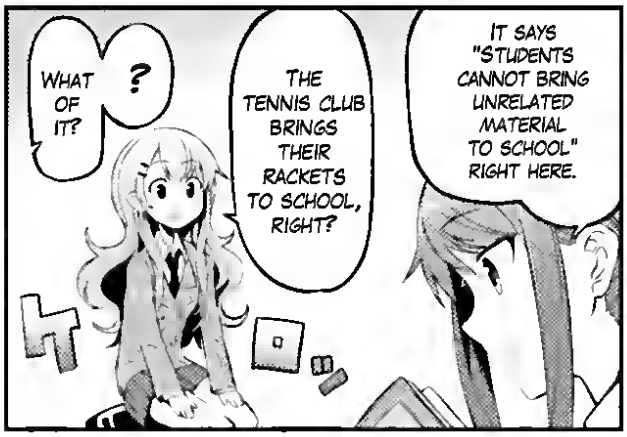
Miki: the honors student who had a bad accident instead of her promised high school debut. Taking up her interest in cars from her grandfather, she recently decided to distance herself from them.

ACTUALLY, WE CAN'T USE THE CLUB ROOM FOR A WHILE, YOU SEE.
AND YOU'VE ONLY JUST JOINED A CLUB.
THERE'S STILL PLENTY OF NICE THINGS TO COME.
DON'T WORRY, MIKI.
YEAH, YEAH.
RIGHT... THAT'S RIGHT...!! IT'S ONLY BEGINNING...!!

AFTER SCHOOL
I CAN'T BELIEVE THEY ALREADY REPAIRED THE GARAGE DOOR.
PRETTY FAST, HUH.
.....
Haruka- Miki's saft-hearted best friend. She iikes Miki more thon cors.
ANYWAY, CAN YOU NOT SIT ON MY DESK...
AH, SORRY.
....
NO, I MEANT COULD YOU SIT ON A CHAIR?
I SEE THEM.
GU FU!!
HUUUUH, I EXPECTED SOMETHING ELSE FROM YO-
Riso. the cor- ioving traubie- maker After convincing Miki and Haruka to join her, she now oims to found o cor club.
WHAT? WHEN YOU SAY TAKE YOUR CAR...
YOU MEAN THE 2CV?
?
YEAH.
I DIDN'T TAKE MY CAR TODAY,
SO WE'RE TAKING A REST FROM CLUB ACTIVITIES.
.... ANYHOW,

WHY EXACTLY WOULD A SCHOOL OWN A 2CV!?
YOU'RE SAYING SUCH FUNNY THINGS!
haha
hehe

Citroen 2CV (MINE)
BUT IT'S MY CAR...?
I THOUGHT IT WAS SCHOOL PROPERTY!?
NO WAY!
(MI NE)

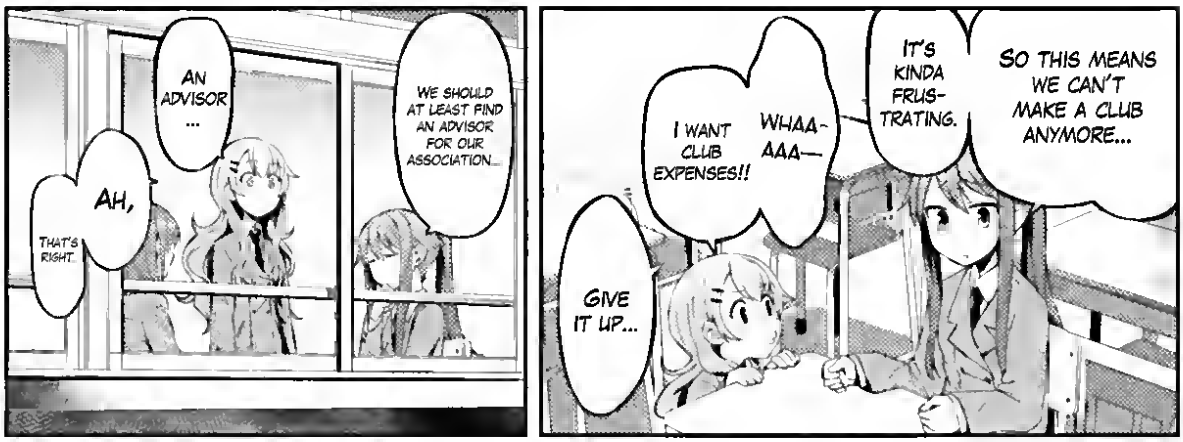

IT SAYS "STUDENTS CANNOT BRING UNRELATED MATERIAL TO SCHOOL" RIGHT HERE.
THE TENNIS CLUB BRINGS THEIR RACKETS TO SCHOOL, RIGHT?
WHAT OF IT?

SPEAKING OF WHICH,
DOESN'T IT BOTHER ANYONE YOU'RE COMMUTING TO SCHOOL IN A CAR?
THERE'S NOTHING WRITTEN IN THERE AGAINST IT.
HMPH.

THAT REMINDS ME! YOU MAY HAVE HEARD THIS BEFORE, BUT THERE'S APPARENTLY NO STUDENTS LEFT WHO HAVEN'T JOINED CLUBS.
HUH!?

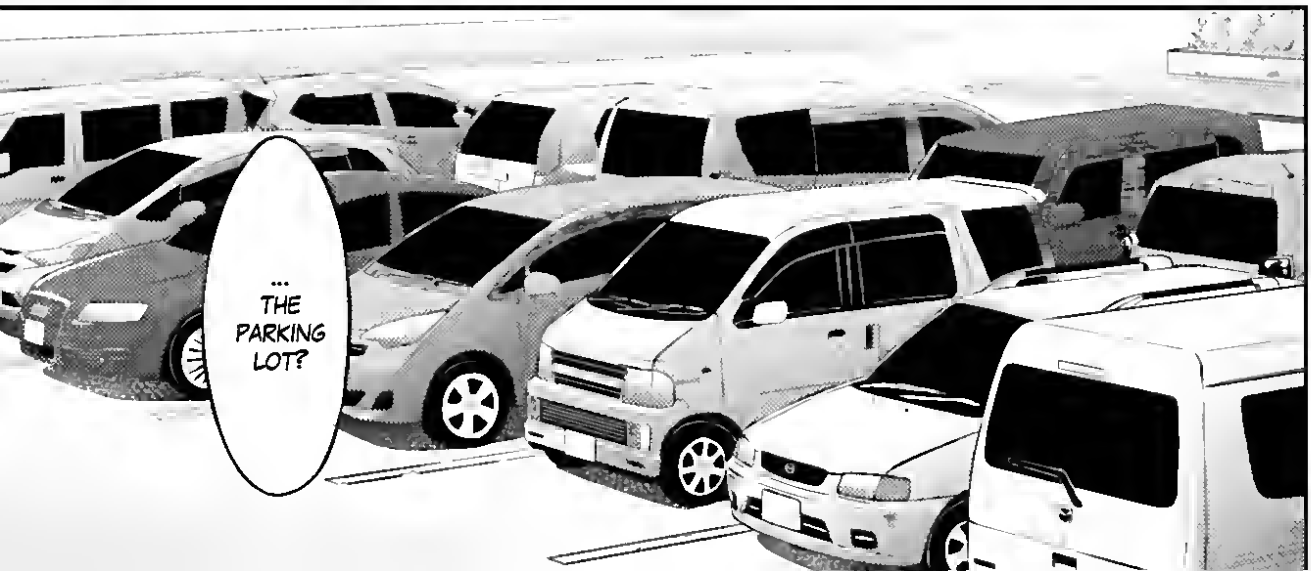
THE TENNIS CLUB HAVE THEIR RACKETS...
THE BASEBALL CLUB HAVE THEIR BATS AND GLOVES...
THEY BOTH BRING THEM TO SCHOOL...
SO A CAR CLUB SHOULD BE ABLE TO BRING CARS TO SCHOOL WITHOUT COMPLAINTS!!
ガタッ!!
BASICALLY, IT'S OK.
NO PROB-LEM!!
YOU WON'T BE ABLE TO USE THAT AS AN EXCUSE IF YOU DON'T MAKE A CLUB SOON.

カーグラフィティJK

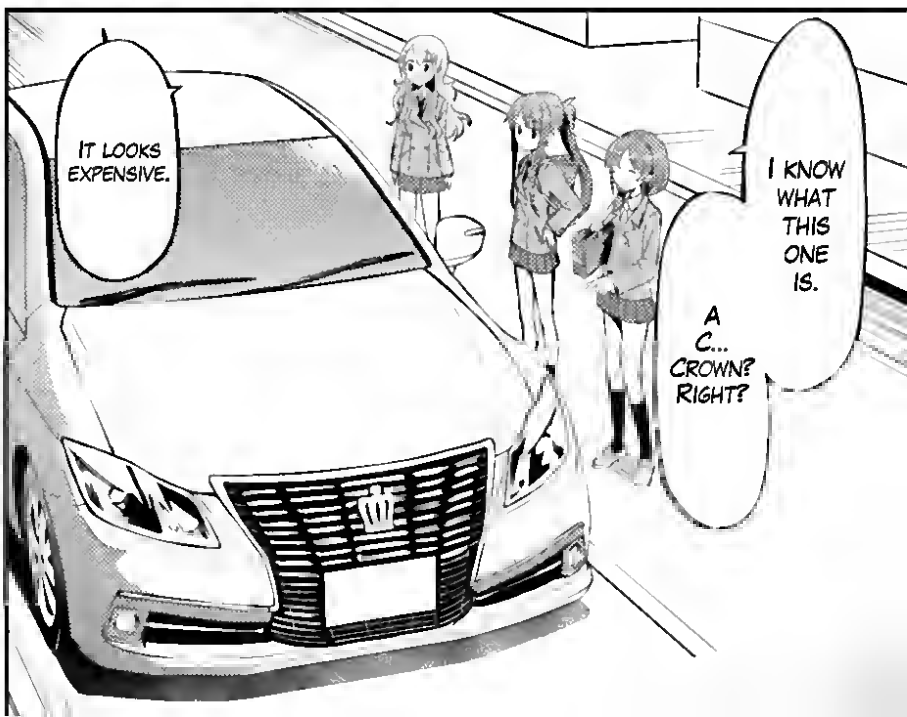

WE SHOULD AT LEAST FIND AN ADVISOR FOR OUR ASSOCIATION...
AN ADVISOR ...
AH, THAT'S RIGHT.
SO THIS MEANS WE CAN'T MAKE A CLUB ANYMORE...
IT'S KINDA FRUS-TRATING.
WHAA-AAA—
I WANT CLUB EXPENSES!!
GIVE IT UP...

W-WHA~
WHAT'S WITH YOU ALL OF THE SUDDEN?
LOOK OVER THERE!!
OVER THERE?

でーん
WE SHOULD DECIDE
WITH CARS!!
!!

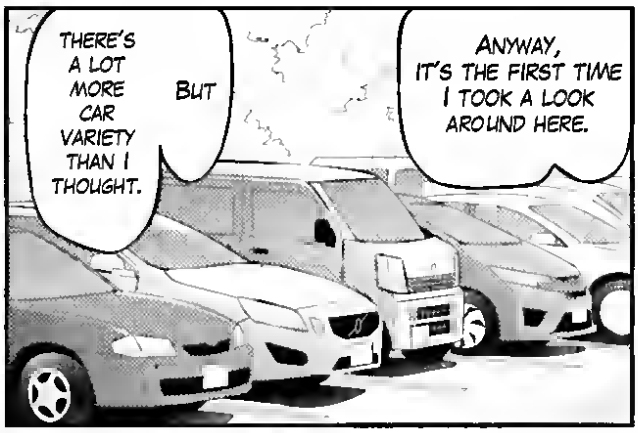

... THE PARKING LOT?

*1983 model year Toyota Crown advertising slogan meant to attract the middle manager.



So we're looking for a teacher who likes cars?
Yep.
If we're gonna have an adviser we may as well go for someone with a sense of cars.
Yeah, that's right.
You've got it wrong.
We need to look out for the sharp one!
Right right!

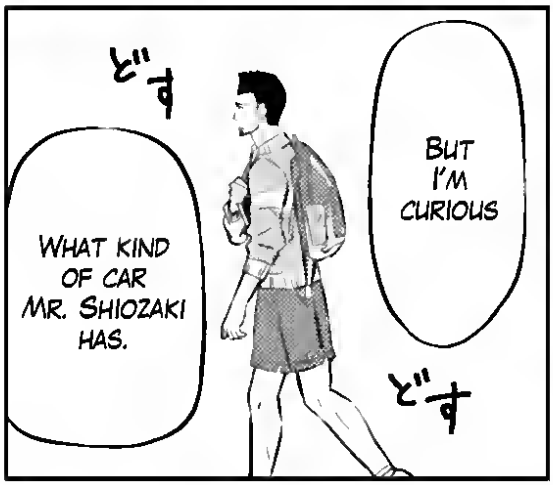
I'm sure there will be at least one good teacher in there.
Oh, someone's coming.

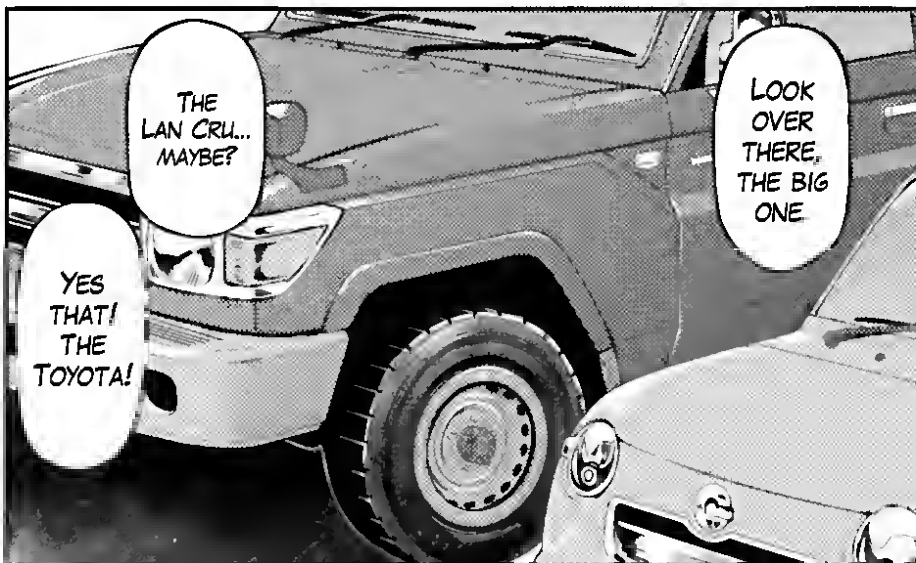

There's a lot more car variety than I thought.
But
Anyway, it's the first time I took a look around here.

Huh, why?
Just do it, alright!

Let's hide for a bit.
So he's going back home, huh?
It's Mr. Shiozaki.
Shiozaki Tsuyoshi (32)
Likes: Friendship

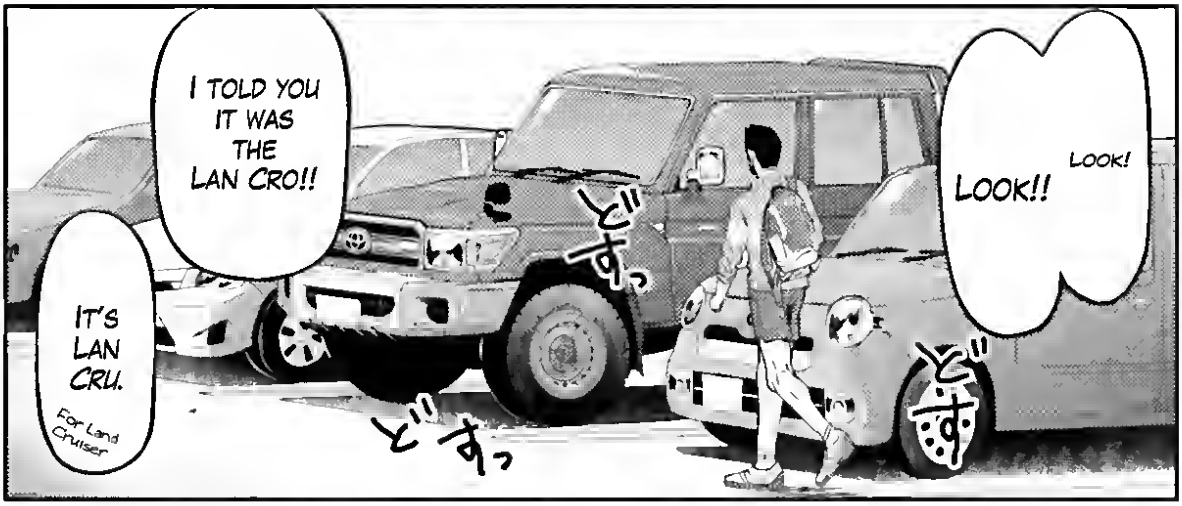
さきしまえのき先生に応援メッセージを！
宛先 〒102-0071 千代田区富士見2-13-12
株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部気付

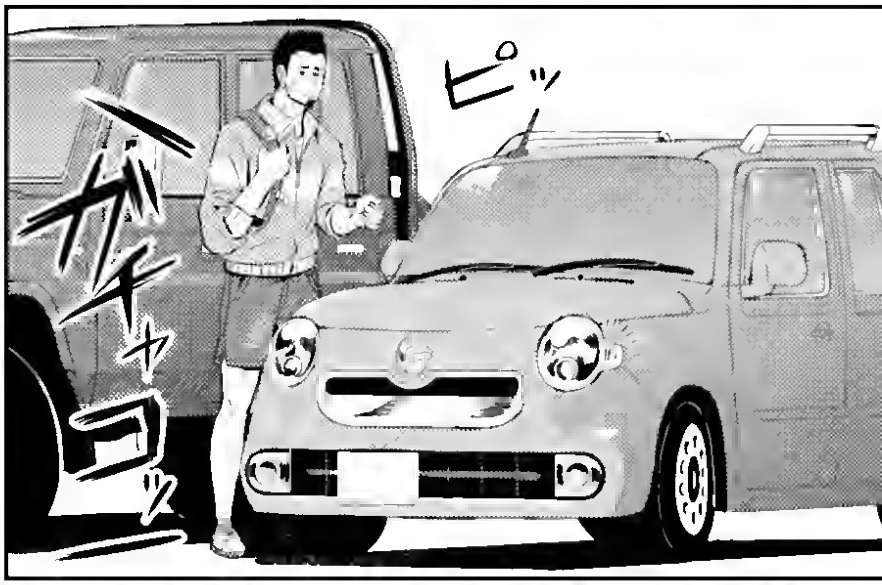




カーグラフィティJK

MF コミック大賞 募集！
締め切りは'15年9月30日当日消印有効
可能性あふれる作品を待っています!!
詳細は新人賞募集ページで

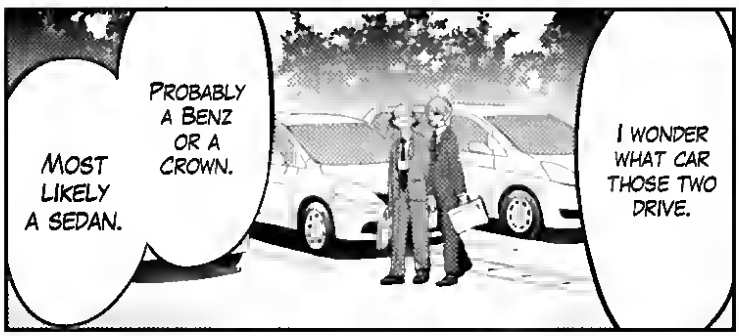


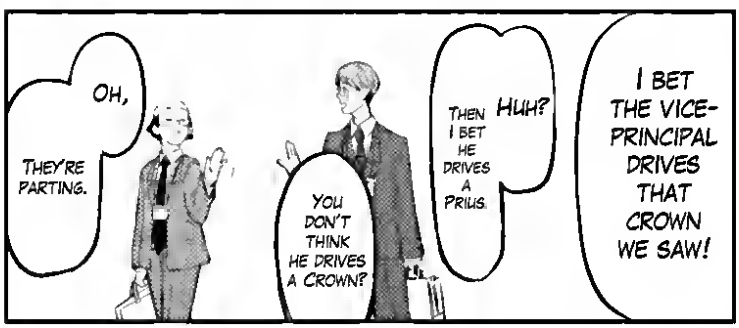


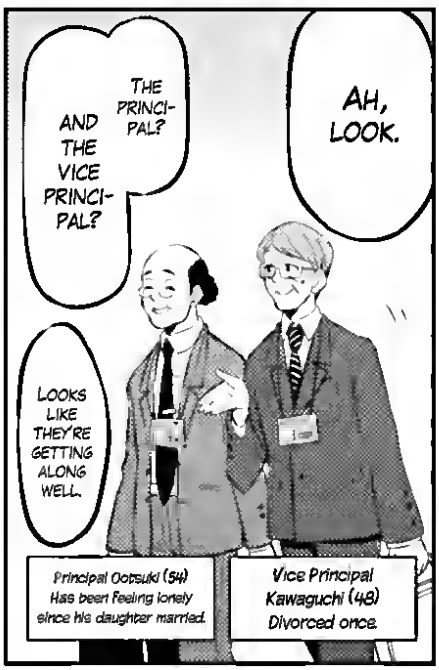
COCOA♥
BUT YOU KNOW, THIS KIND OF CHANGES HOW I LOOK AT HIM AS A TEACHER.
He's kinda cute.
HE DRIVES A MIRA COCOA THAT TOTALLY DOESN'T FIT HIS BUILD.
SO HE HIT HIS HEAD...
PHEW, YOU SAID THAT CAR IS CALLED COCOA?

Him
THE GORILLA THAT NEVER SHUTS UP...
H-HE H-HI-HI-HIT HIS HEAD...
Mr. Shiozaki is the gym teacher.

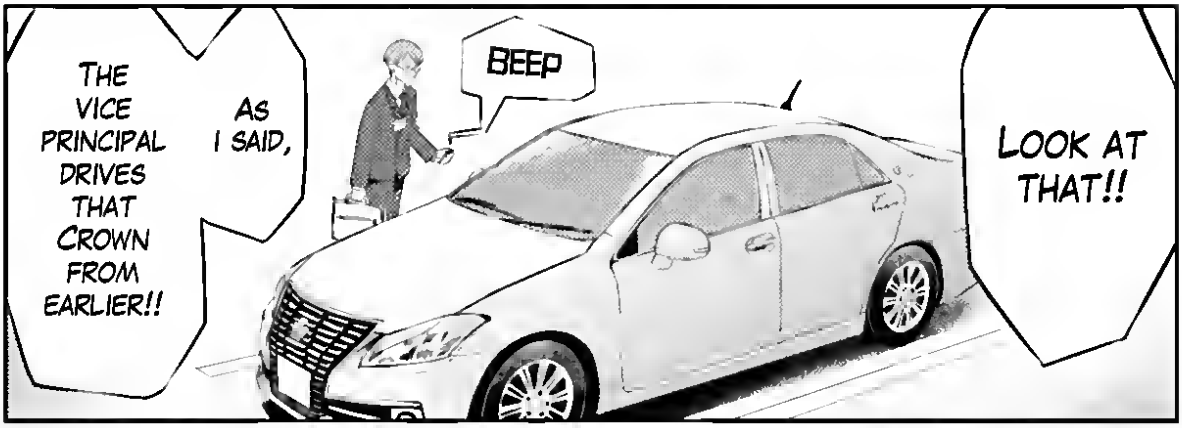
PFFT.
.....
WE'RE NOT COMPARING HIM TO DRINKS.
WHAT WAS THAT?
LOOKS MORE LIKE THE SHOCHU KIND THAN HOT COCOA.
MR. SHIOZAKI.

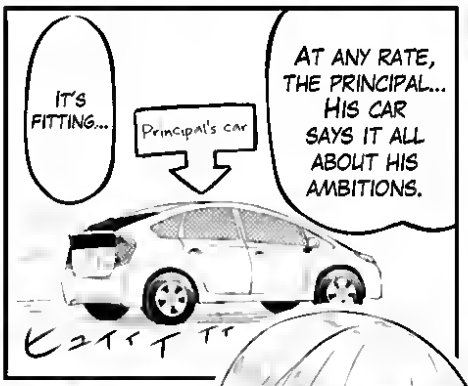

I WONDER WHAT CAR THOSE TWO DRIVE.
PROBABLY A BENZ OR A CROWN.
MOST LIKELY A SEDAN.


I BET THE VICE-PRINCIPAL DRIVES THAT CROWN WE SAW!
HUH?
THEN I BET HE DRIVES A PRIUS.
YOU DON'T THINK HE DRIVES A CROWN?
OH, THEY'RE PARTING.


AH, LOOK.
THE PRINCI-PAL?
AND THE VICE PRINCI-PAL?
LOOKS LIKE THEY'RE GETTING ALONG WELL.
Principal Ootsuki (54) Has been feeling lonely since his daughter married.
Vice Principal Kawaguchi (48) Divorced once.

カーグラフィティJK

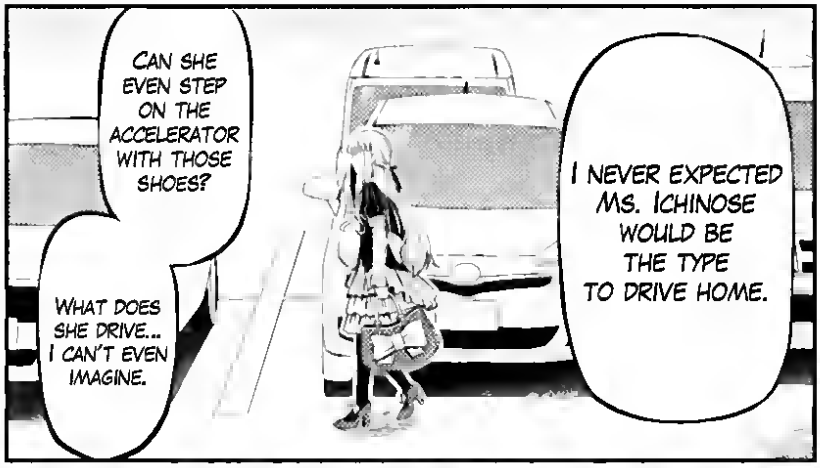

BEEP
LOOK AT THAT!!
AS I SAID, THE VICE PRINCIPAL DRIVES THAT CROWN FROM EARLIER!!


IT'S FITTING...
Principal's car
AT ANY RATE, THE PRINCIPAL... HIS CAR SAYS IT ALL ABOUT HIS AMBITIONS.

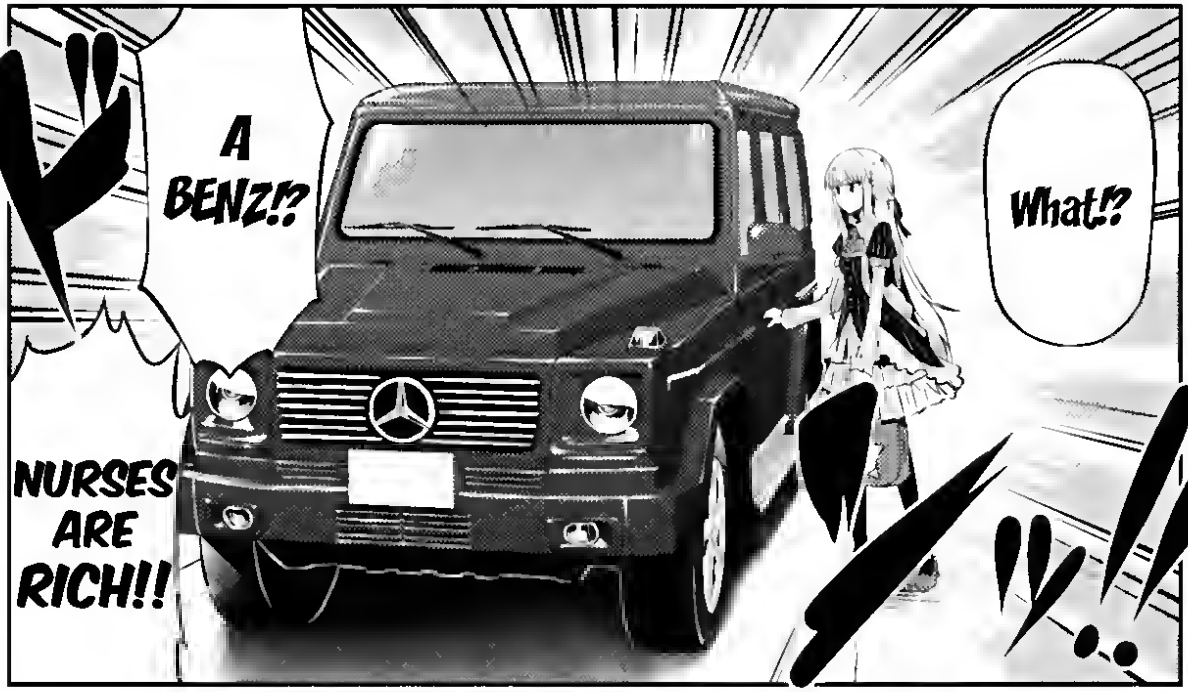
WE'RE SOO-OOO IN SYNC!!
YAAAAY!!

NURSE ICHI-NOSE!!
That's
Ah!!
Ichinose Tomoko (25)
School nurse
Amazing person

BAA-AAAH
ISN'T THERE ANYONE DRIVING A PORSCHE HERE?
OH, THE NEXT ONE IS COMING.


I NEVER EXPECTED MS. ICHINOSE WOULD BE THE TYPE TO DRIVE HOME.
CAN SHE EVEN STEP ON THE ACCELERATOR WITH THOSE SHOES?
WHAT DOES SHE DRIVE... I CAN'T EVEN IMAGINE.

* Always wear proper footwear when driving.



* School nurses are in fact, not doctors.

カーグラフィティJK

アライブ
http://bc.mediafactory.jp/comic-alive/
最新情報

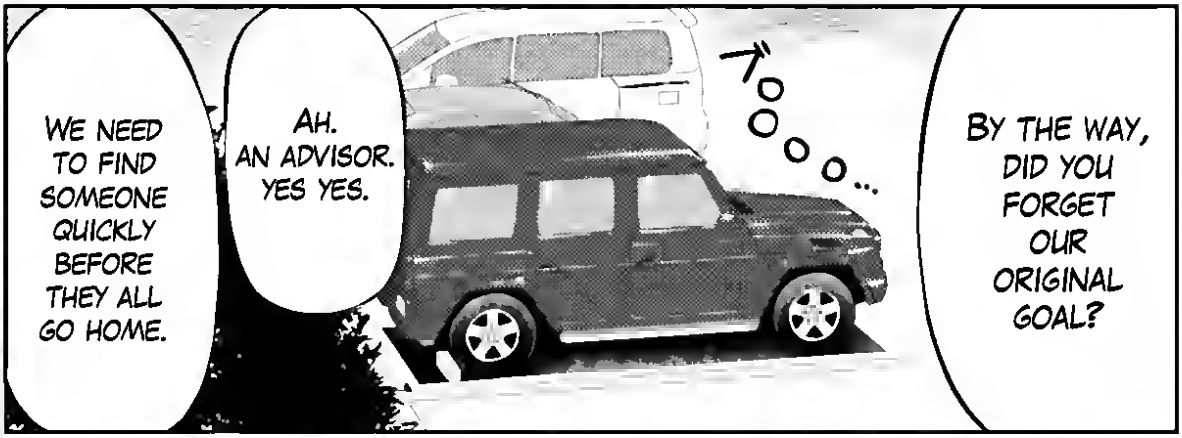

WE NEED TO FIND SOMEONE QUICKLY BEFORE THEY ALL GO HOME.
AH. AN ADVISOR. YES YES.
ブロロロ…
BY THE WAY, DID YOU FORGET OUR ORIGINAL GOAL?

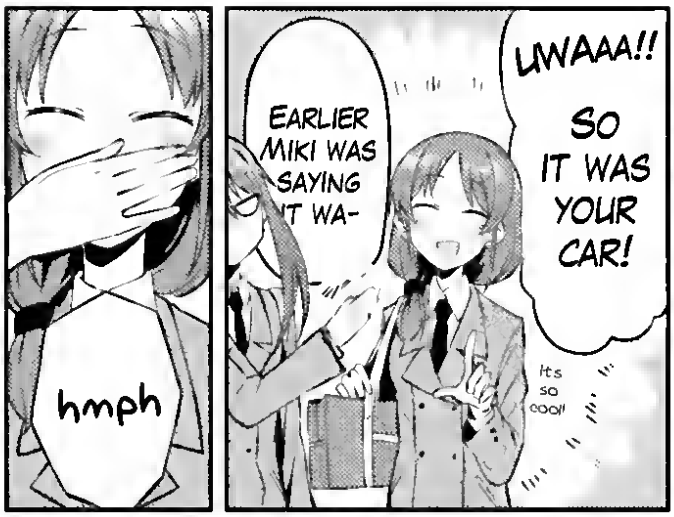
*Illustration
HOWA
A CAR THAT MATCHES THE TYPICAL CITY.
SOME SORT OF... FEMININE CAR?
I IMAGINE AN ACTUAL MARCH IS MORE LIKE THIS...
IS THAT SO?
I DEFINITELY DON'T WANT THE PERSON WHO DRIVES THIS AS OUR ADVISOR.
SWISH
BUT, WHAT HAPPENED TO THIS ONE...
THE KIND OF NICE LITTLE CAR THAT MS. ASHIKAWA WOULD DRIVE.

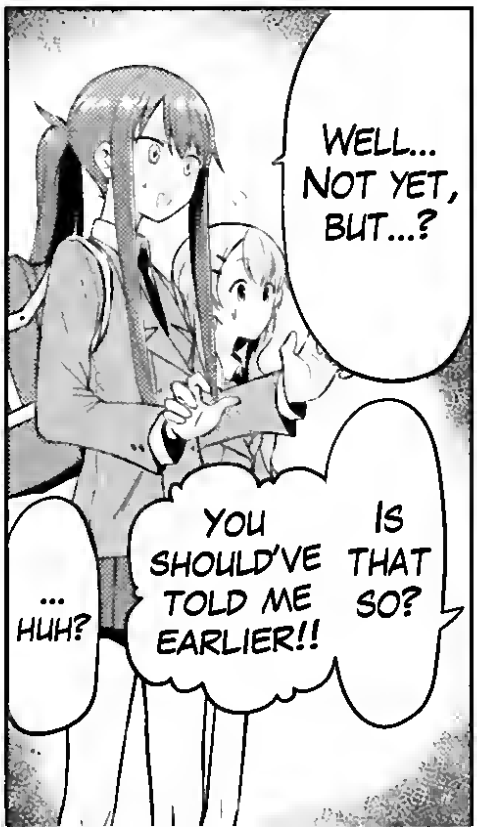
Nissan March (K12)
2002~2010
1000~1500cc

カーグラフィティJK

UUU-UH...
IT'S HUMAN OBSER-VATION?
HAH?
WHAT ARE YOU DOING SITTING THERE?
MS. ASHI-KAWA!?
WHAT'S THAT ABOUT ME?
AH
BUT TODAY THE SCHOOL CLOSES ALL AT ONCE YOU KNOW.
I'LL NEVER GET TIRED OF LOOKING AT YOU GIRLS.
ALWAYS DOING SOMETHING INTERESTING, HUH?
WELL THEN, SEE YOU TOMORROW.
GOOD-BYE!!
TEACHERS AND STUDENTS ARE ALREADY HEADING HOME.
YOU GIRLS SHOULD HURRY HOME TOO.
OKAAAY.
THEY'RE DOING SOME EQUIPMENT INSPECTION.
DIDN'T YOU GET THE MESSAGE AT THE MORNING ASSEMBLY?

*The correct name is Scissor Doors.





感想ページ投稿大募集！

宛先〒102-0071 千代田区富士見2-13-12
株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部「あいらぶアライブ」係

誤字は誤植ぐーぐー

I'LL BE
YOUR ADVISOR!
WELL THEN, COME TO THE STAFF ROOM AGAIN TOMORROW!!
ブボボボ
ボボボ
ゴウッ
THE ANGEL HAS FALLEN.
WHAT?
.....
次号につづく!
8月号 6月27日(土)発売!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme
Typesetting: аноним
Author: Sakishima Enoki

visit us @ teammoe.haruha.ru

TL Note (page 9): This is a reference to the Sharp marketing slogan.

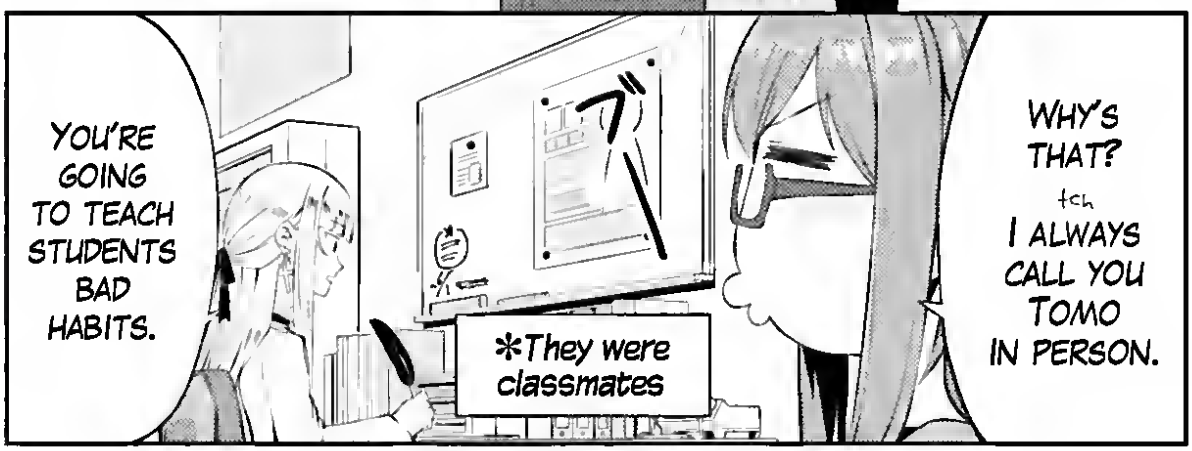
This time it's a short episode.♪

CAR GRAFFITI JK

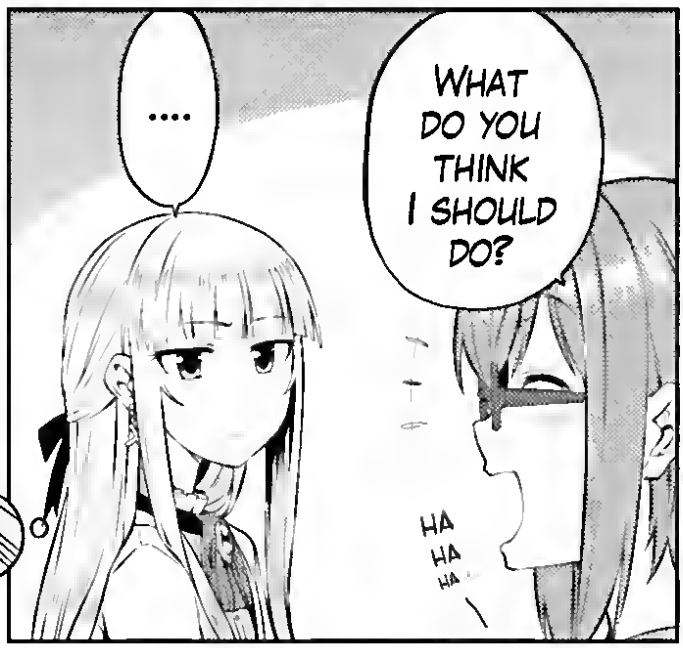
3.5

Enthusiast High School Girls

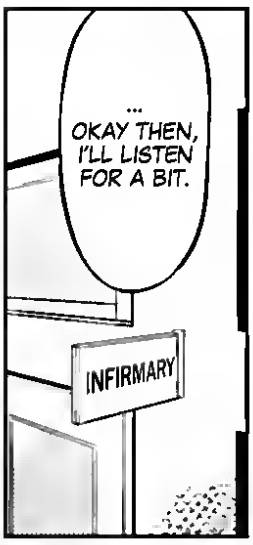
Sakishima Enoki

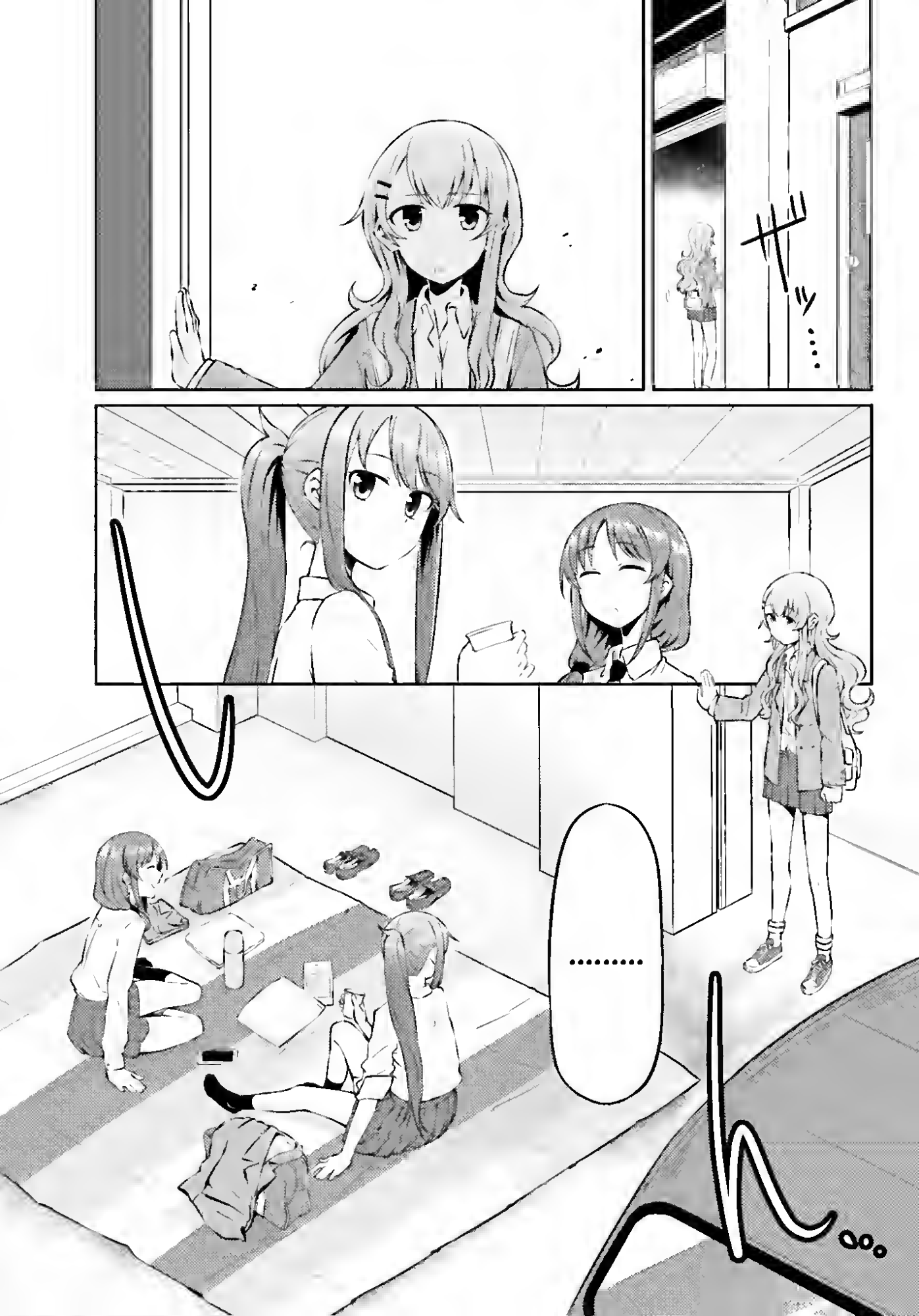


Te/a/m M/o/e

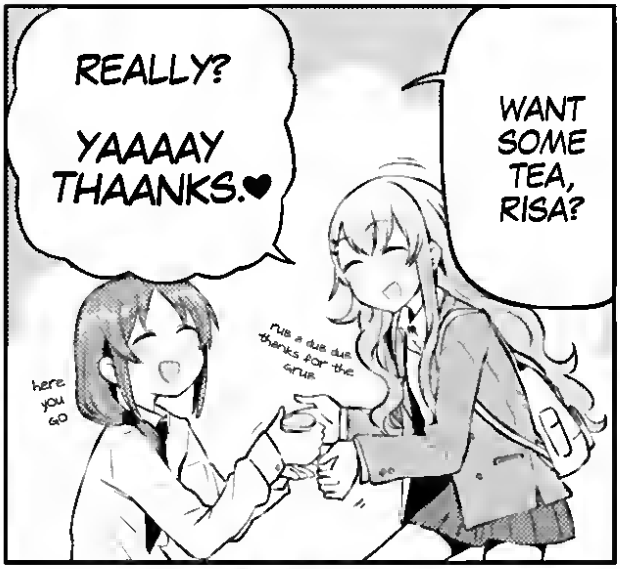


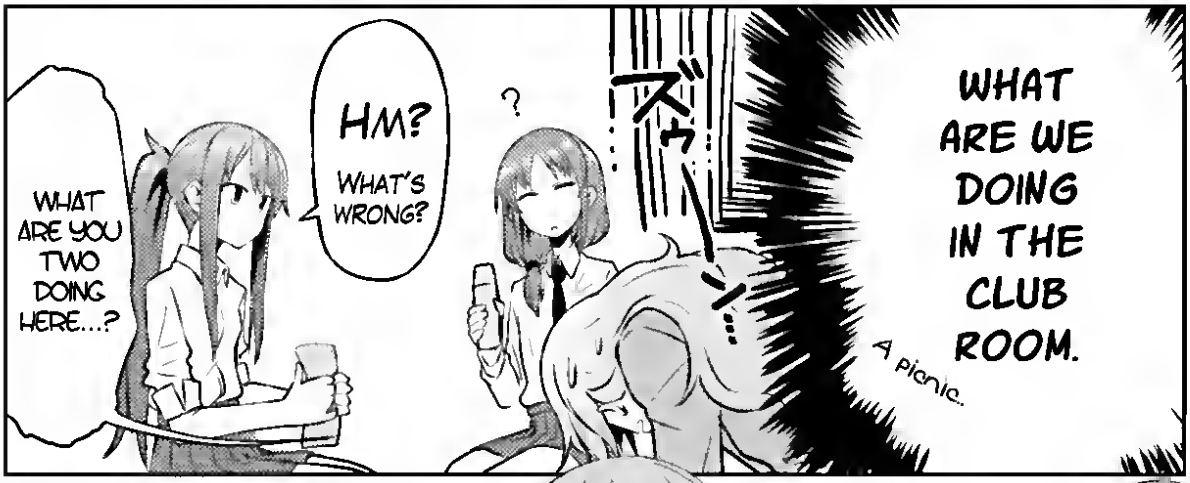
*When the wheels' lean angle (camber) sits at an extreme angle making them look like the Japanese character for eight (八)




ヤッ…
……
ふぅ…

FOR REAL?
GIMMIE GIMMIE!!
IS WHAT I'D SAY
WE ALSO HAVE CANDY.
FUWAA
WOAAAAH, IT'S PRETTY DELICIOUS.


REALLY?
YAAAAY THAANKS.♥
here you go
nuts a due due thanks for the grub
WANT SOME TEA, RISA?


WHAT ARE YOU TWO DOING HERE...?
HM?
WHAT'S WRONG?
ズゥ
WHAT ARE WE DOING IN THE CLUB ROOM.
A picnic.

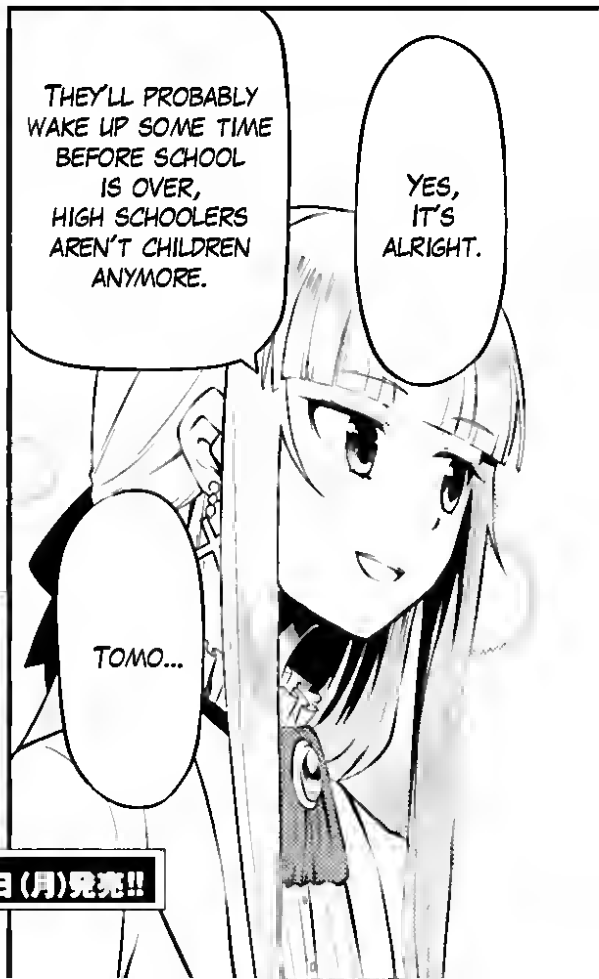
I GUESS THAT'S TRUE.
THERE'S NOTHING IN THIS ROOM, OR ANYTHING SPECIAL TO DO...
Pop
WHAT ARE WE DOING?
DRINKING TEA OF COURSE.

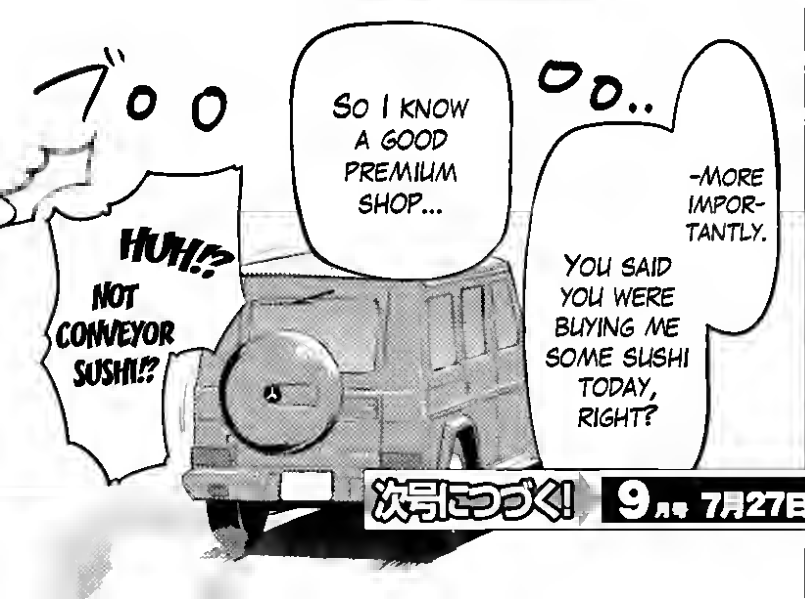
カーグラフィティJK

SOME CATALOGUE I HAD LAYING AROUND AT HOME.
OOOOH!! WHAT'S THAT, IT LOOKS LIKE SOMETHING THAT BELONGS IN A CAR CLUB!
....
WHATCHU READING?
THIS?
I WONDER IF THERE'S ANY LEFTOVER DESKS.
YEAH, I WANT TABLES, TOO,
THEN MAYBE I SHOULD BRING IN SOME CHAIRS.
! THIS CAR IS CUTE!
HM?
YOU CAAAAN
IS WHAT I'D HAVE SAID
BUT YOU'RE ALREADY READING IT...
CAN I READ IT?
RIGHT RIGHT!
AND SPEAKING OF OPEN TOP KEI CARS, THE S SIX SIX ZERO IS A HOT TOPIC RIGHT NOW!!
HUH?
THE S... SI... WHAT?
YOU CAN OFTEN SEE THEM AROUND TOWN.
NEW KEI CAR MODELS WITH OPEN TOPS ARE COMING OUT, THEY'RE REALLY POPULAR.
HMPH
Copen Robe
THE SMALL CAR WITH AN ELECTRIC HARD TOP.
AH, THE COPEN.
WAAAAH, KEI CARS LIKE THIS EXIST.

THE S660!!
A RECENTLY ANNOUNCED KEI CAR.
THEY SAY IT'S THE HONDA BEAT'S SUCCESSOR!!
BY THE WAY, WHAT'S INTERESTING ABOUT THE S660
THIS
IS THAT IT USES A TARGA TOP TO MAINTAIN RIGIDITY, ALL FOR THE ENJOYMENT OF THE DRIVER.
AND THEN THERE'S THE WIND DEFLECTOR LOOKING PART OF THE REAR THAT'S ACTUALLY A POWER WINDOW!!
ANYWAY, THE S660'S REAR WINDOW ALSO SERVES ANOTHER PURPOSE:
IT ENHANCES THE SOUND OF THE MR ENGINE FOR THE DRIVER'S ENJOYMENT, WHICH MOST DEFINITELY GIVES AN INTERESTING FEELING!!
A SIMILAR CAR IN THE KEI CATEGORY IS THE SUBARU VIVIO.
Vivio T-Top
(FF)
Seats four.

...SE.
HOW ARE YOU GOING TO TEST DRIVE IT.
YOU'RE WELL INFORMED AND ALL, BUT,
WA... WAIT A MINUTE, ALRIGHT?
THE BLOW-OFF VALVE'S SOUND CAN BE HEARD ON TURBO-
AND THAT'S NOT ALL! THIS ENGINE'S SOUND ISN'T YOUR AVERAGE KEI CAR NOISE EITHER!
WELL ANYWAYS, THE FIRST TARGA TOP WAS FROM TOYOTA'S-
ぺら
ぺら
AH, SHE'S JUST RESUMING...
I DON'T WANNA, IT'S EXPENSIVE.
I don't have the money for it
...
JUST GET YOUR LICENSE ALREADY.
I JUST WANT TO SIT IN IT...
もじ
もじ
SHEESH...
IT'S ALRIGHT I TELL YOU.
N-NO I...
WANT TO GO TAKE A PEEK AT THE CAR CLUB, TOMO?
MS. ASHIKAWA, IS YOUR WORK FOR THE DAY DONE?
ガチャン
YEAH, MOST OF IT.
...
AH, RIGHT.





次号につづく! 9月号 7月27日(月)発売!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme
Typesetting: аноним
Author: Sakishima Enoki

visit us @ teammoe.haruha.ru

AN ANNOYING PHONE CALL WAKING HER UP....

プルルル

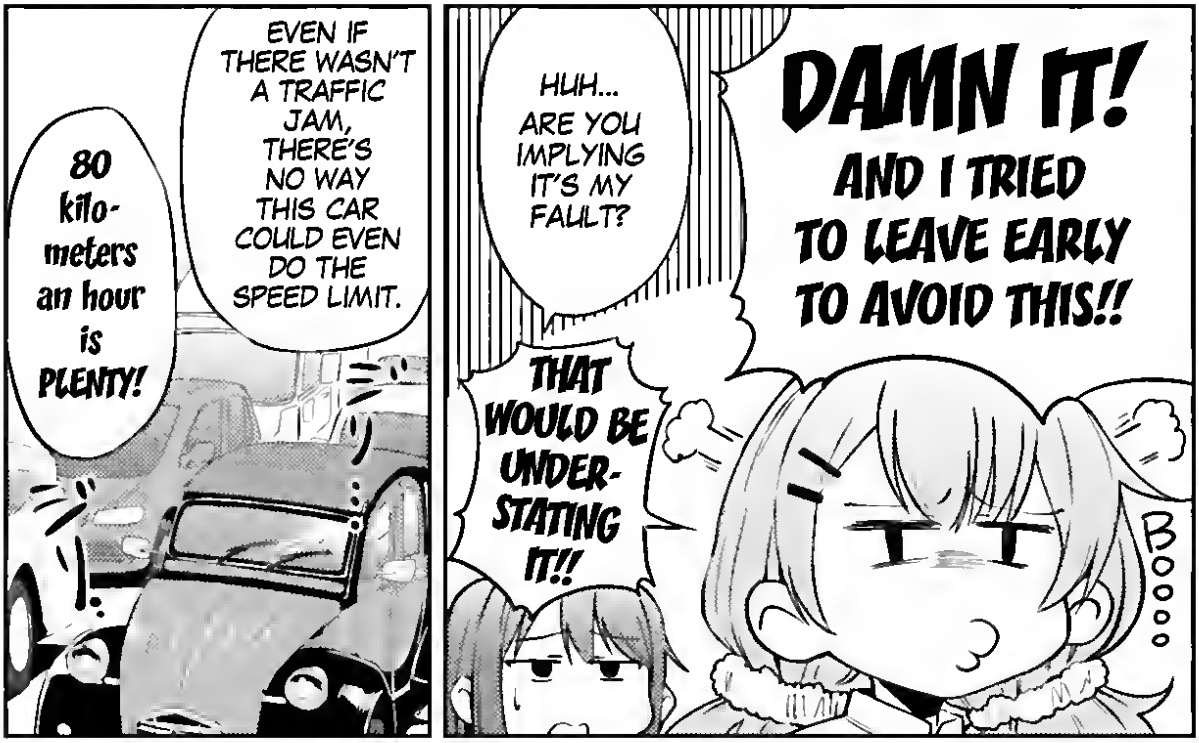
CAR GRAFFITI JK
Enthuslast High School Girls
Sakishima Enoki
GOOD MORNING.
WANNA GO FOR A DRIVE?
4
Funny Road

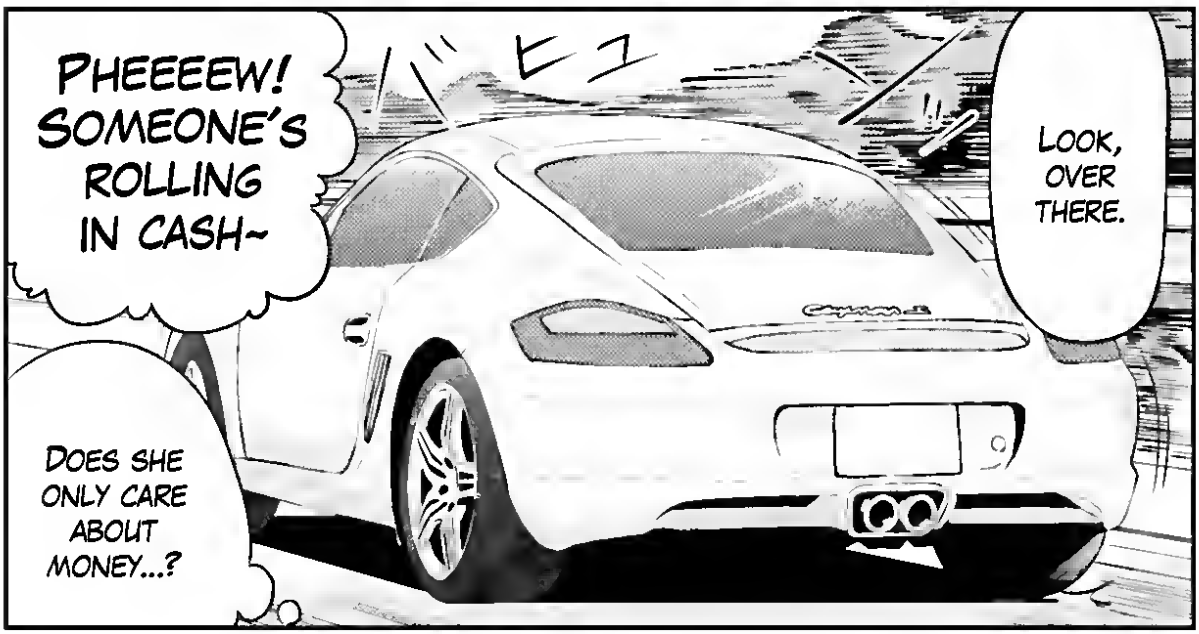
THE CAR CLUB'S DRIVE — OR RATHER A FIELD TRIP .....?
バタン
AH
W-
WAI-

40 MINUTES LATER
THANKS FOR WAITING.
SO, WHERE ARE WE GOING? SOMEWHERE FAR AWAY SINCE WE'RE LEAVING THIS EARLY?
NOPE, WE'RE GOING TO THE BEST PLACE IN JAPAN...
THE BEST PLACE IN JAPAN?
HEY, DON'T YOU THINK YOU'RE A LITTLE LATE? A LITTLE TOO LATE?
SORRY... BUT WAIT, AREN'T YOU THE ONE WHO WOKE ME UP JUST NOW?
WELL, ENJOY THE RIDE FOR NOW!~
LET'S GOO-OOO!!

ブロロロロ
ブオオオン
ブウウウウン
ボボボボ
プープー

*The minimum speed on motorways is 50 kph (roads without dividers excluded).





あらすじ

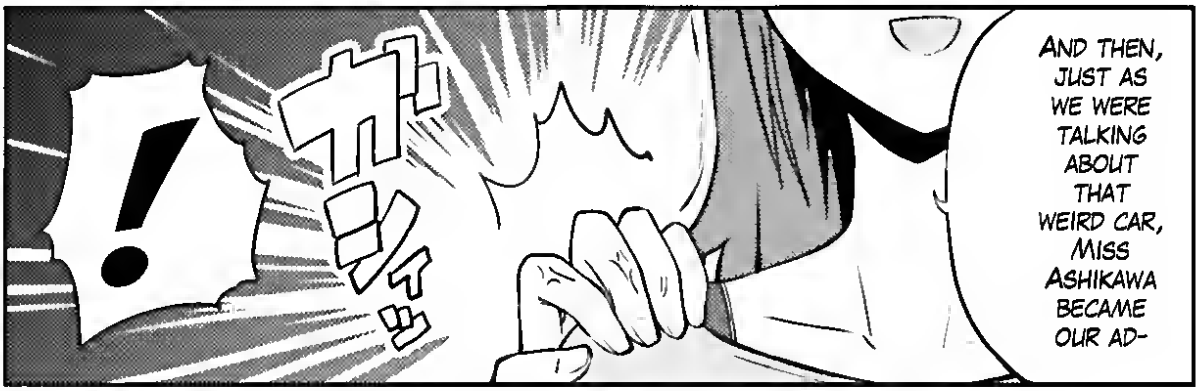
普通自動車免許の取得年齢が十六歳に引き下げられた日本。そこでは自動車が若者たちの間で大ブーム——には至らなかった。自動車好きの女子高生リサはミキ、ハルカを勧誘し、自動車部の設立を目指す。部員数が足りない中、不本意ながら顧問が決定し、晴れて同好会となる。

カーグラフィティJK

Miki
the honors student who had a bad accident instead of her promised high school debut. Taking up her interest in cars from her grandfather, she recently decided to distance herself from them

AH, JUST LIKE HOW NURSE ICHINOSE'S CAR LOOKED SO OUTDATED~
IT WAS LIKE A FROG.
EVEN THOUGH THEY'RE LUXURY CARS, PORSCHE ACTUALLY HAVE A CUTE CAR LINEAGE.
THEIR DESIGNS HAVEN'T REALLY CHANGED MUCH SINCE THEY STARTED.

Haruka
Miki's soft-hearted best friend. She likes Miki more than cars

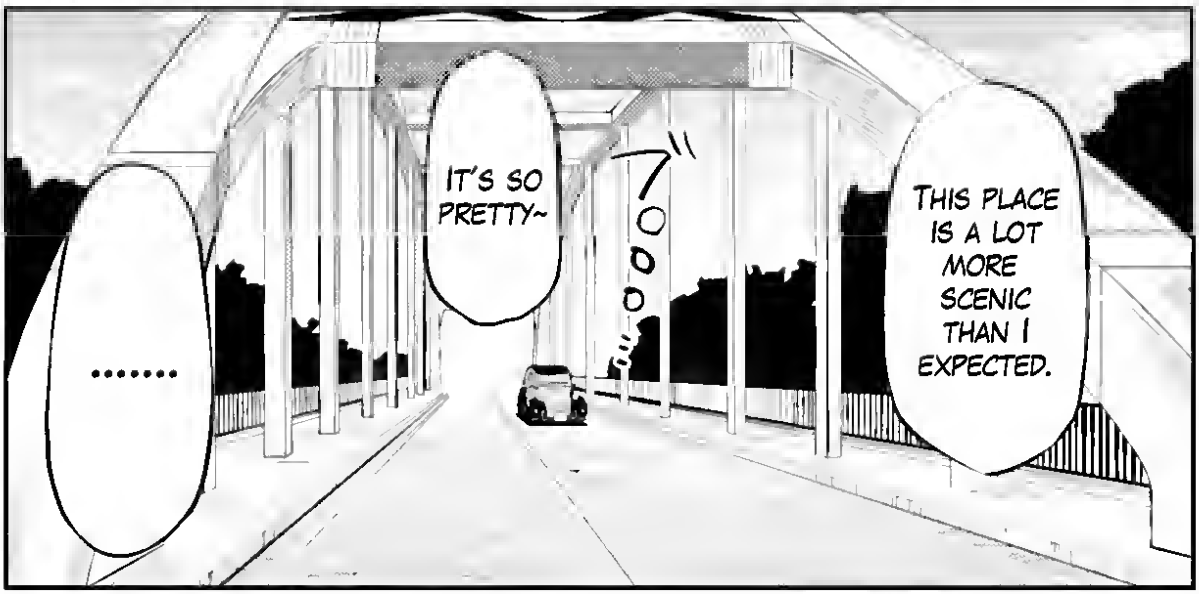


Risa
the car-loving trouble-maker. After convincing Miki and Haruka to join her, she now aims to found a car club.

WE'RE TAKING THE NEXT EXIT~
WELL, IT'S A CLUB ACTIVITY THOUGH!
WE'RE ALMOST AT OUR DESTINATION TOO.
OH.
出口 1k
EXIT
LET'S NOT TALK ABOUT SCHOOL STORIES, SHALL WE?
IS IT THAT BAD, MIKI...!!
HARUKA? THIS IS A RARE HOLIDAY.

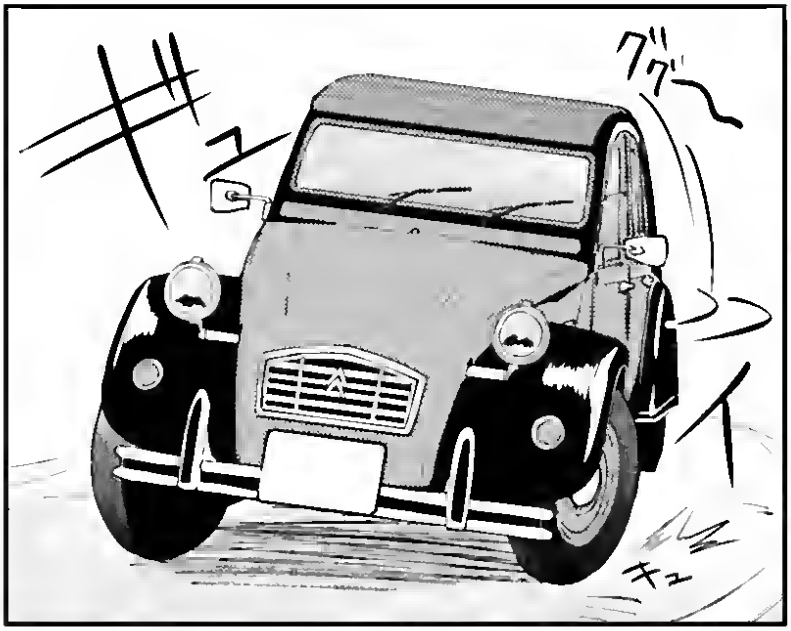
さきしまえのき先生に応援メッセージを！

宛先 〒102-0071 千代田区富士見 2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部宛付

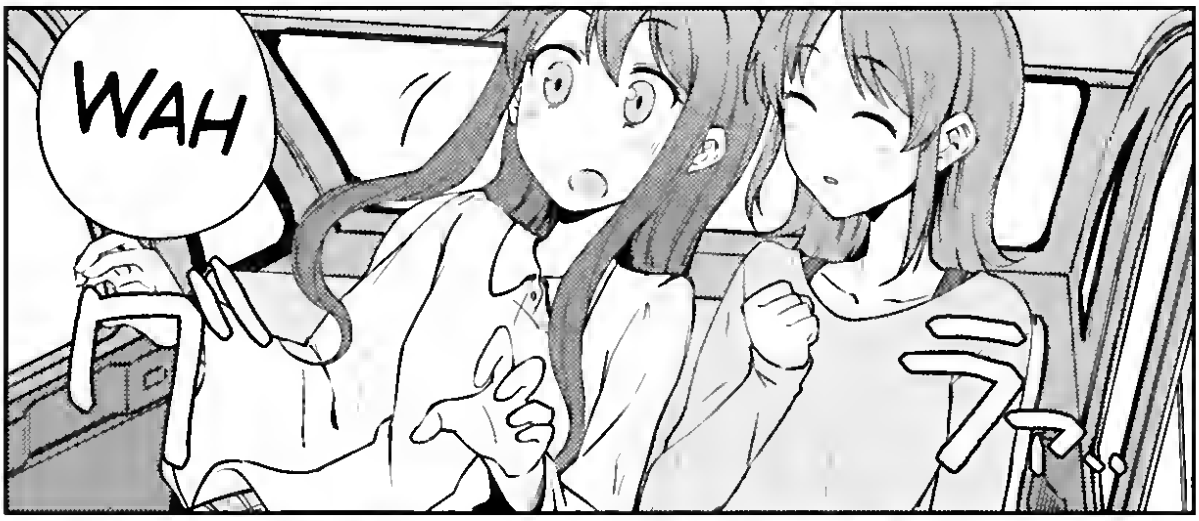


カーグラフィティJK

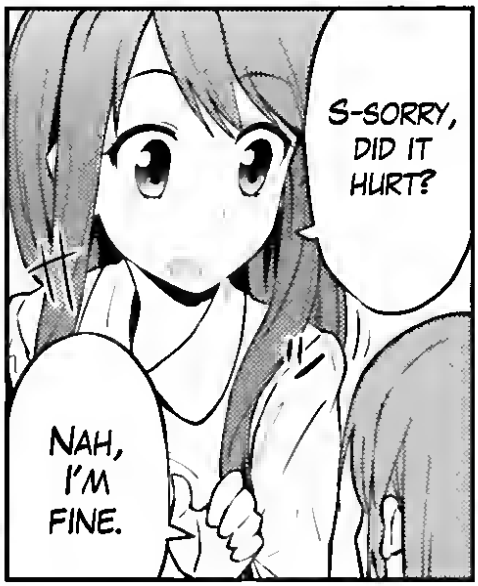
MF コミック大賞 募集！
締め切りは'15年9月30日当日消印有効
可能性あふれる作品を待っています!!
詳細は新人賞募集ページで


グゥ〜
イ
ギュ

I WAS JUST KIDDING, WE'RE NOT GOING BACK AFTER COMING THIS FAR.
LOOKS LIKE THE ROAD'S GETTING SCENIC TOO.
ドドド〜


WAH

.....
FUMU


S-SORRY, DID IT HURT?
NAH, I'M FINE.

カーグラフィティJK

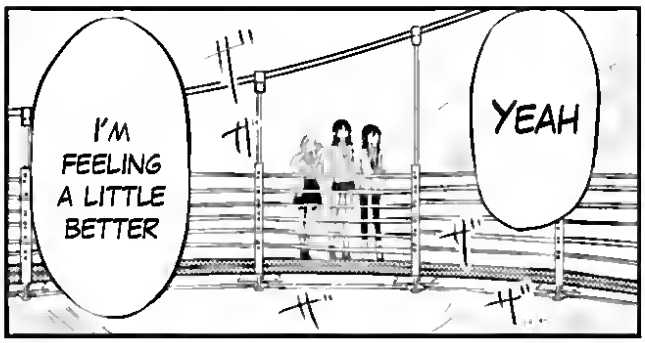
アライブ
http://bc.mediafactory.jp/comic-alive/
最新情報

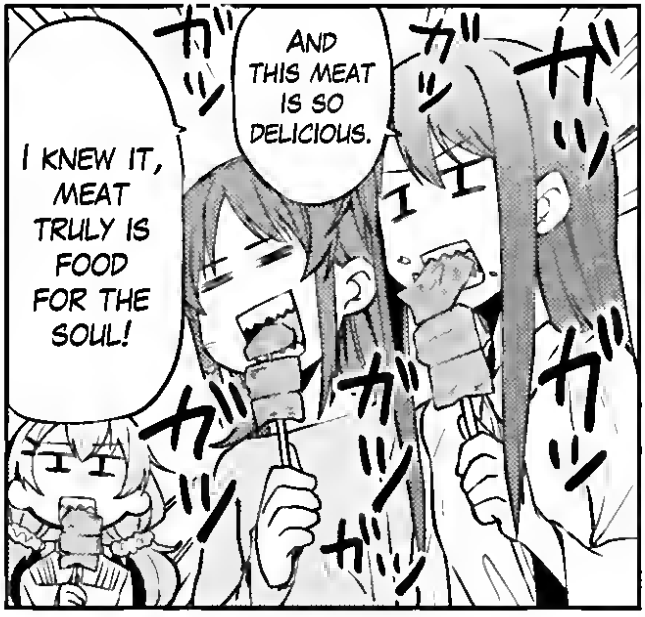
ど
ざ
ー
ー
ー
ー

JUST TAKE IT EASY FOR A WHILE—
... OH.

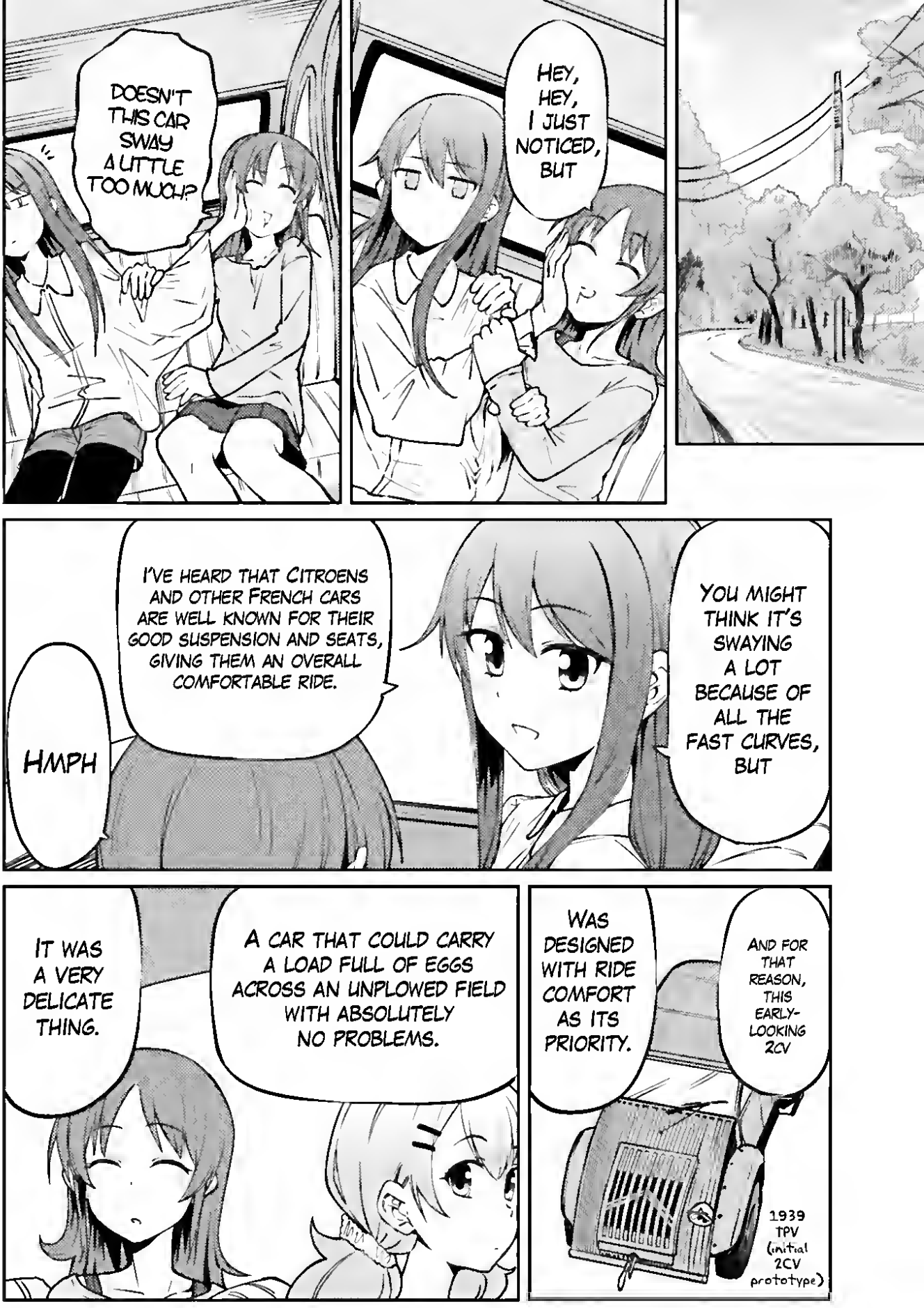
I'M GONNA BE SICK.
WHEN YOU MOVE AROUND THIS MUCH.
Want some tea?
... WELL, THIS IS WHAT HAPPENS

MAYBE YOU'LL FEEL BETTER IF YOU EAT SOMETHING.
LOOKS LIKE THERE'S A BUNCH OF STREET VENDORS.

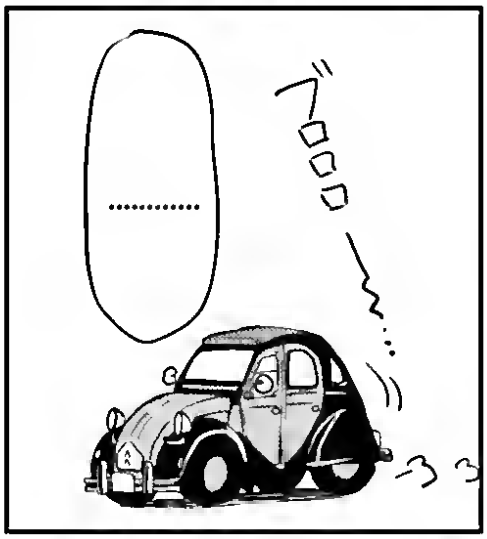


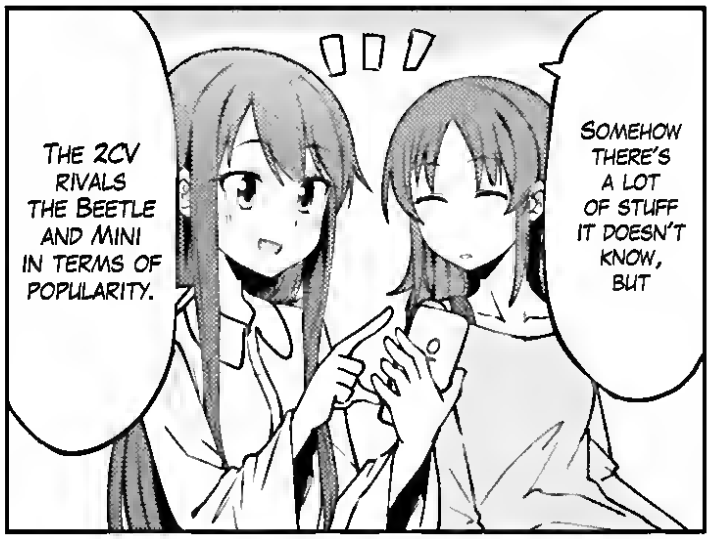


感想ページ投稿大募集！
宛先〒102-0071 千代田区富士見2-13-12
株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部「あいらぶアライブ」係
誤字は誤植ページへ


DOESN'T THIS CAR SWAY A LITTLE TOO MUCH?
HEY, HEY, I JUST NOTICED, BUT
YOU MIGHT THINK IT'S SWAYING A LOT BECAUSE OF ALL THE FAST CURVES, BUT
I'VE HEARD THAT CITROENS AND OTHER FRENCH CARS ARE WELL KNOWN FOR THEIR GOOD SUSPENSION AND SEATS, GIVING THEM AN OVERALL COMFORTABLE RIDE.
HMPH
AND FOR THAT REASON, THIS EARLY-LOOKING 2CV
WAS DESIGNED WITH RIDE COMFORT AS ITS PRIORITY.
1939 TPV (initial 2CV prototype)
A CAR THAT COULD CARRY A LOAD FULL OF EGGS ACROSS AN UNPLOWED FIELD WITH ABSOLUTELY NO PROBLEMS.
IT WAS A VERY DELICATE THING.

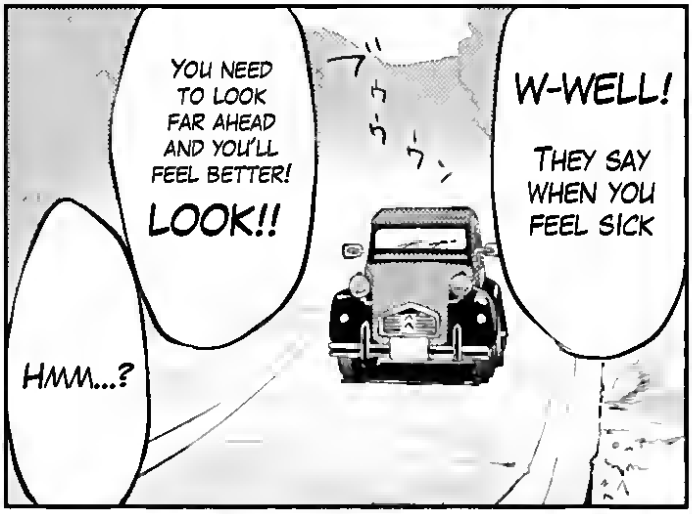
SO SAYS THE WIKI!
Thank you easily accessible information!!
SO IT WAS THE WIKI...


.....

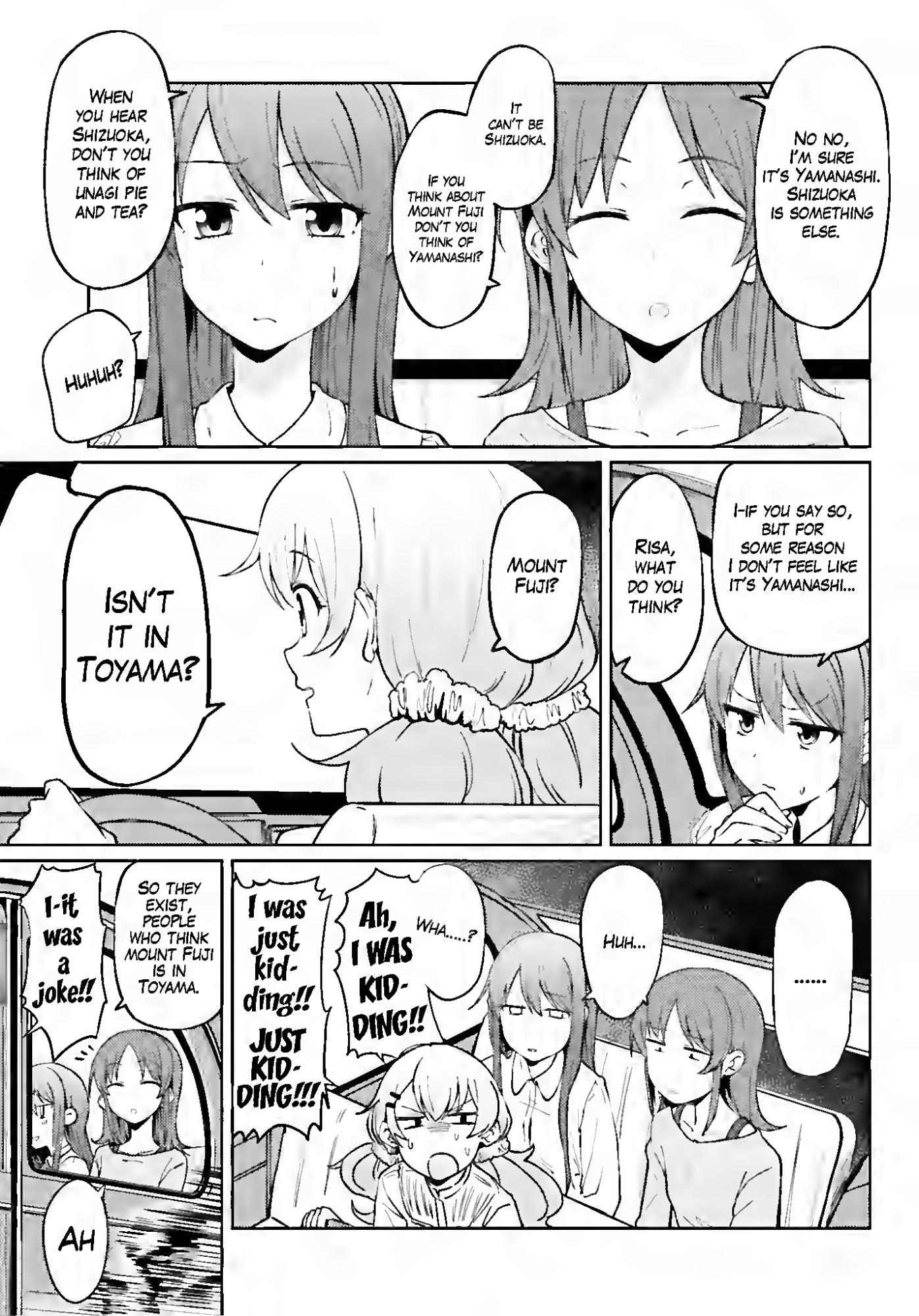

THE 2CV RIVALS THE BEETLE AND MINI IN TERMS OF POPULARITY.
SOMEHOW THERE'S A LOT OF STUFF IT DOESN'T KNOW, BUT

AAAAAAAAAAAAAAA!!
UUUGH
I FEEL LIKE I'M GONNA MEET THE MEAT FROM EARLIER AGAIN...

I'M FEELING SICK.
AGAIN!?



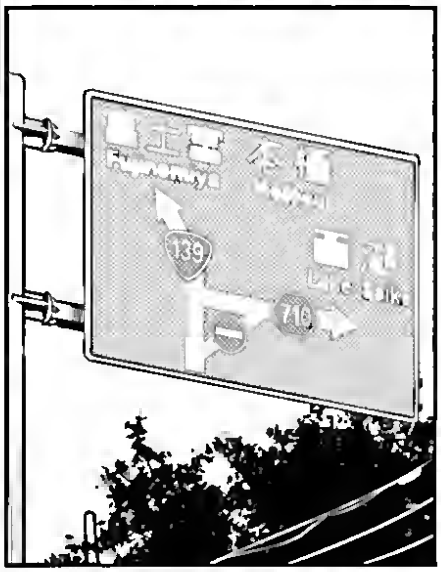
「ガールズ&パンツァー もっとらぶらぶ作戦です！」大人気連載中！

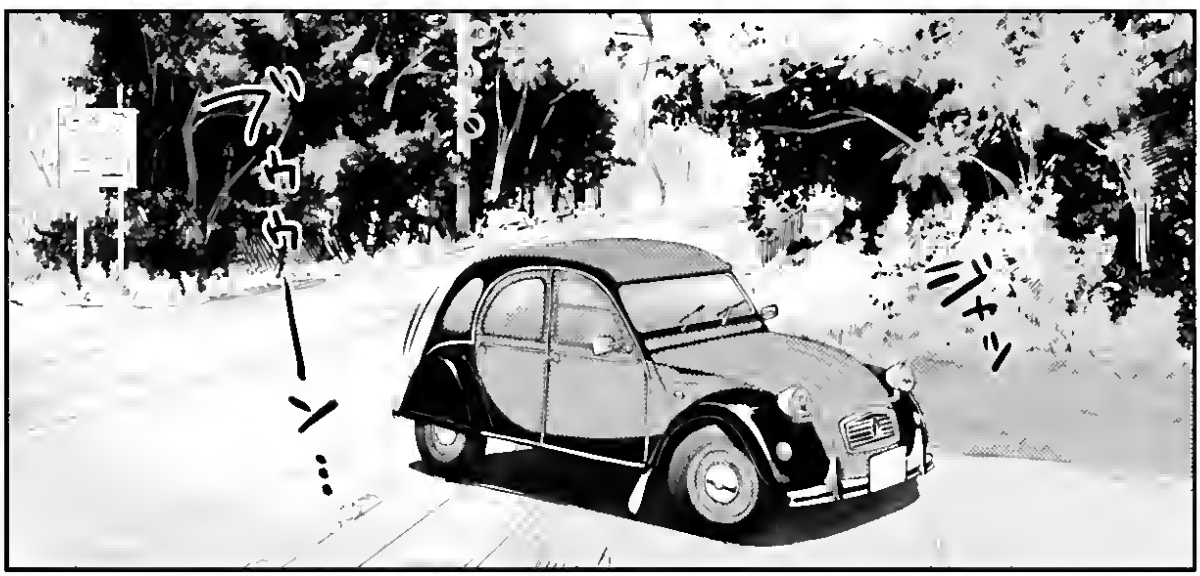

No no, I'm sure it's Yamanashi. Shizuoka is something else.
It can't be Shizuoka.
If you think about Mount Fuji don't you think of Yamanashi?
When you hear Shizuoka, don't you think of unagi pie and tea?
Huhuh?
I-if you say so, but for some reason I don't feel like it's Yamanashi...
Risa, what do you think?
Mount Fuji?
Isn't it in Toyama?
Huh...
.....
Ah, I was kid-ding!!
Wha.....?
I was just kid-ding!! Just kid-ding!!!
So they exist, people who think Mount Fuji is in Toyama.
I-it was a joke!!
Ah

YOU CAN SEE THE WHOLE MOUNTAIN!

ゴォォォォ
OOH— SO HUGE...

カーグラフィティJK



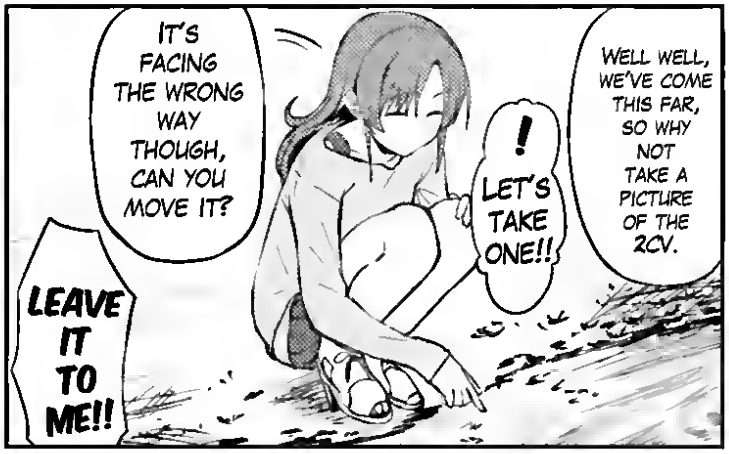


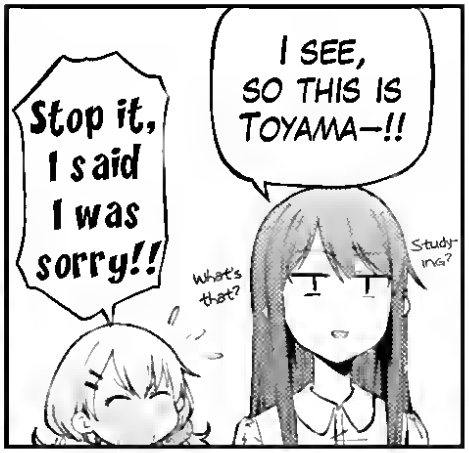
「Re：ゼロから始める異世界生活 第三章 Truth of Zero」大人気連載中！

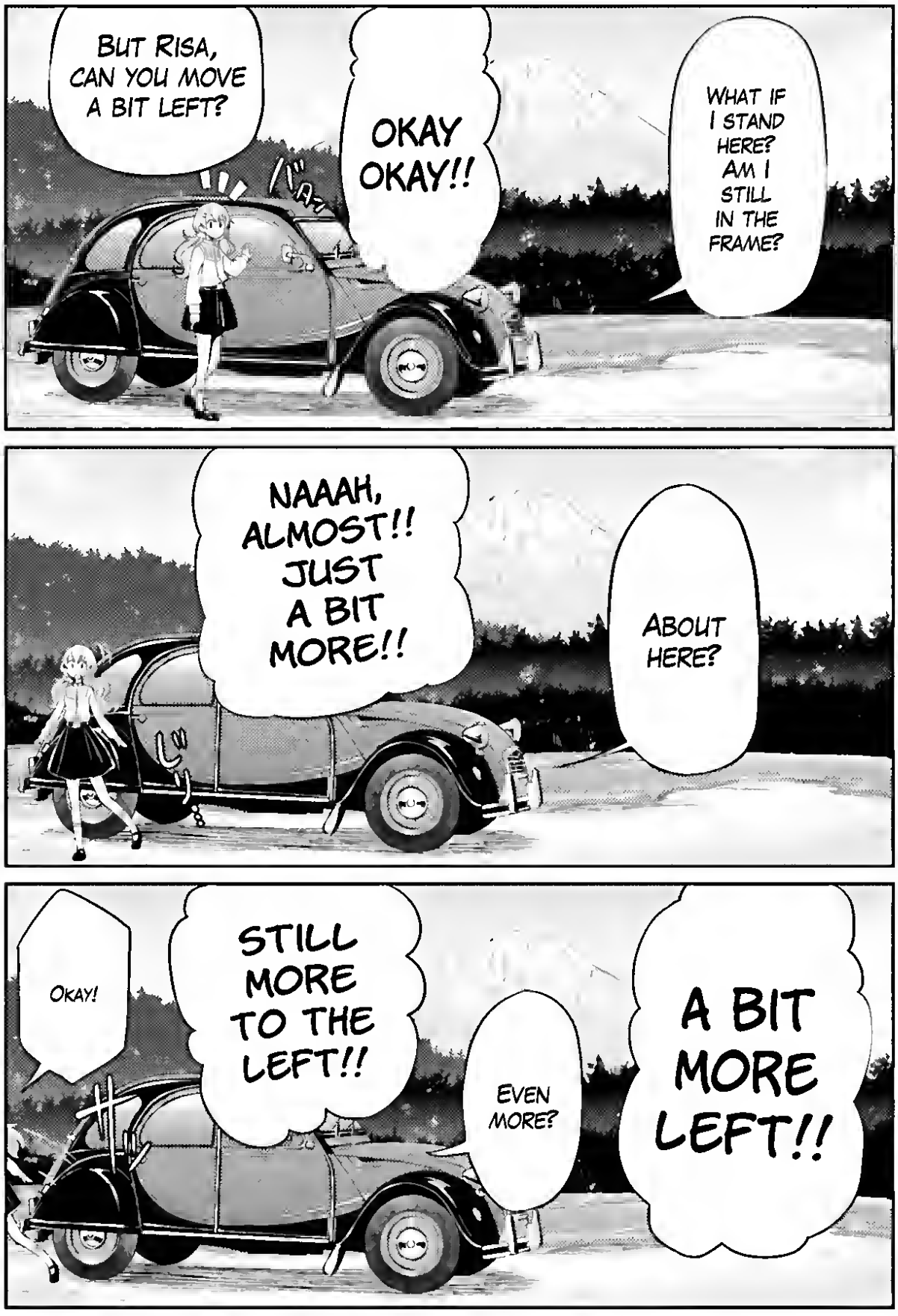
OOOOH!!

カーグラフィティJK

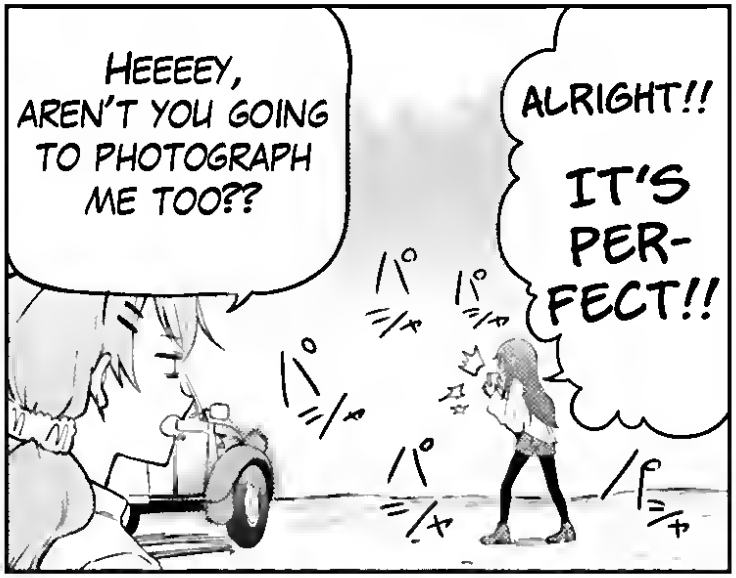
「対魔導学園35試験小隊」大人気連載中！
アニメ化決定!! ファンタジア文庫の大人気タイトルがアライブでコミカライズ!!

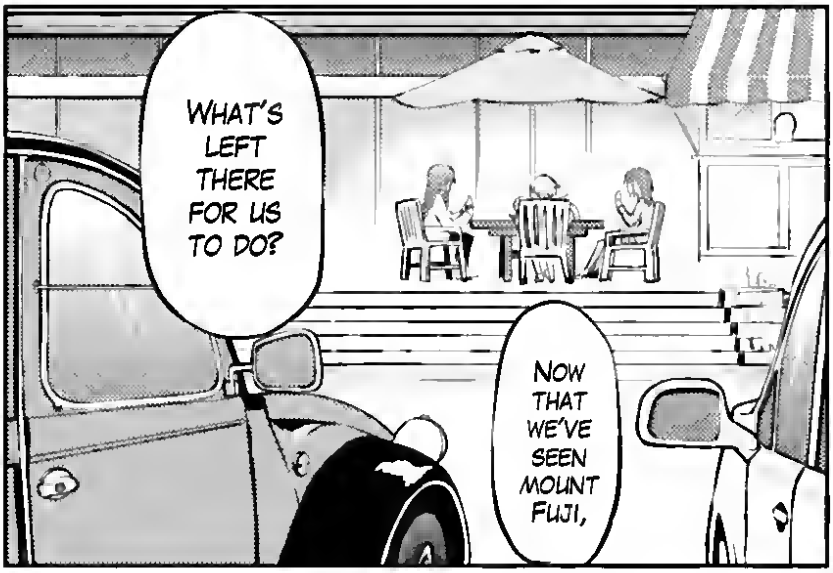


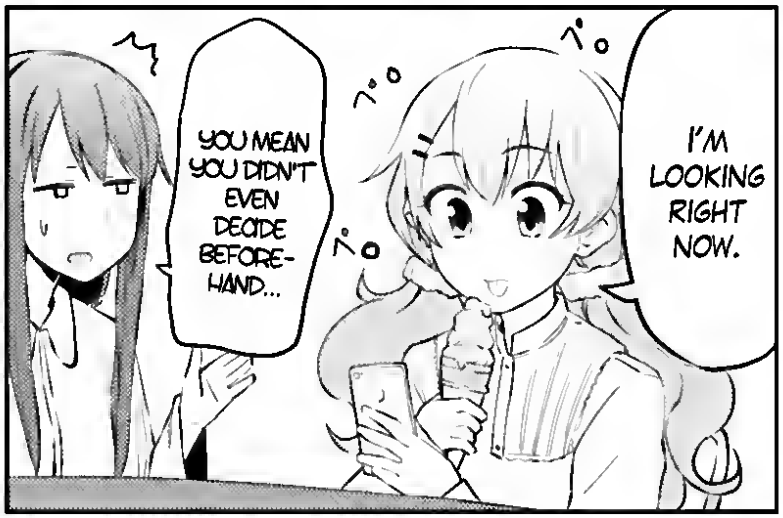




「おしえて！ギャル子ちゃん①～②」大好評発売中！
ギャル子ちゃん、オタ子、お嬢の三人が繰り広げるちょっと刺激的(?)なショートコメディ！



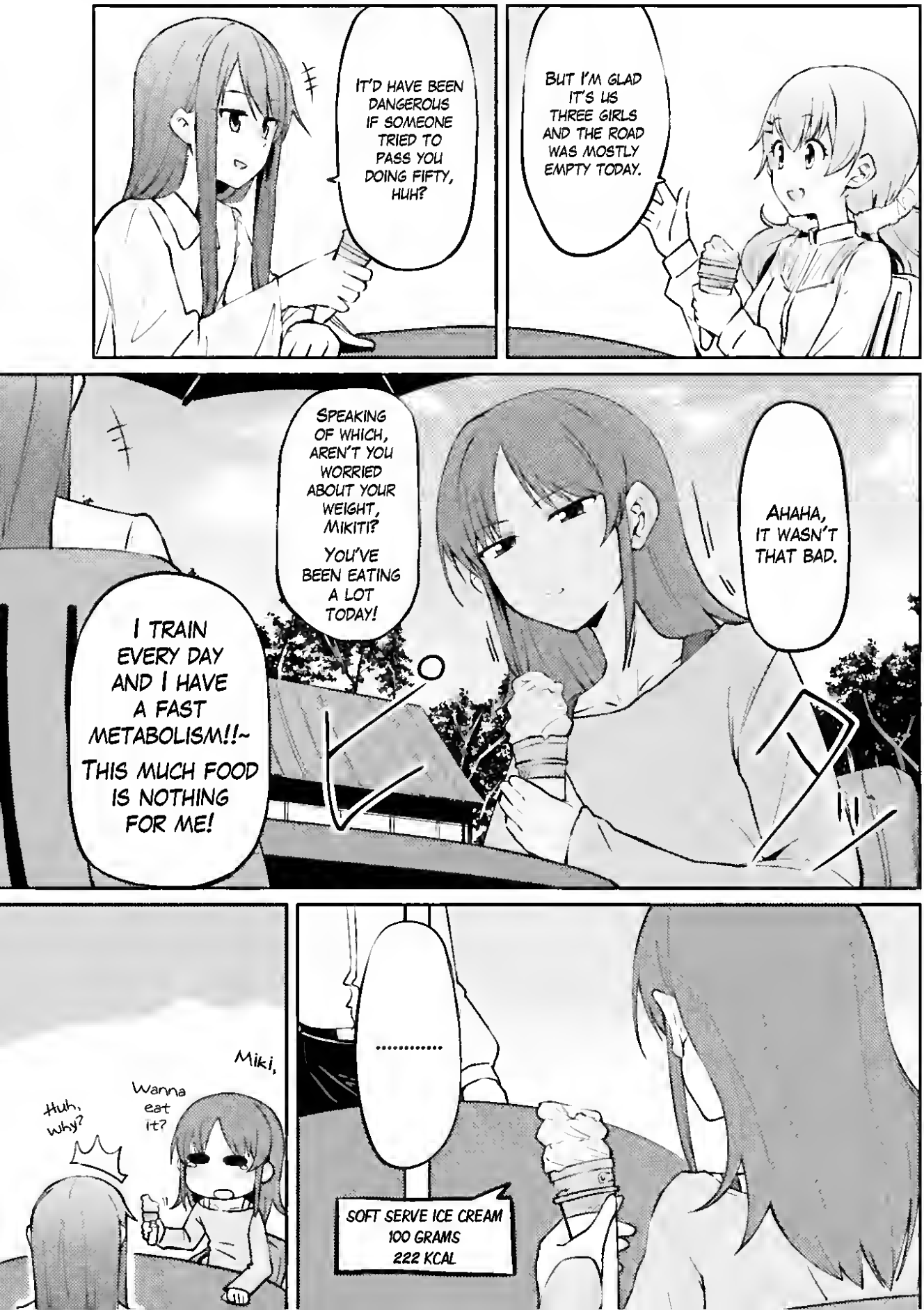




MFコミックス
alive
SERIES
「ガールズ&パンツァー もっとらぶらぶ作戦です！①～④」大好評発売中！

キラ
キラ
キラ
IF THERE'S AS MUCH FRUIT AS THE NAME SAYS, IT MUST BE COVERED IN FRUIT AND SWEET HAPPINESS—
HOWAAA—
THE LAND OF FANTASY!
... NO WAY IT'S THAT.
SOMETHING CALLED... FRUITS LAND. SOUNDS FUN!
OOOH— WHAT'S THAT?
lick lick lick
... YOU MEAN WE'VE BEEN CLIMBING UNTIL NOW?
EXACTLY.
WE'RE GOING ACROSS A BASIN, SO
IT'S MOSTLY DOWNHILL FROM HERE.
WELL ANYWAY, IT'S ABOUT FRUITS, SO WHY NOT GO?
Vrooom!!
Come on
climb
I SEE.
IT'S SOMETHING YOU HAVE TO WORRY ABOUT WITH OLD CARS, HUH.
THE 2CV IS A LITTLE UNDERPOWERED COMPARED TO MODERN CARS, SO I WAS WORRIED ABOUT CLIMBING A MOUNTAIN WITH 3 PEOPLE.

カーグラフィティJK


IT'D HAVE BEEN DANGEROUS IF SOMEONE TRIED TO PASS YOU DOING FIFTY, HUH?
BUT I'M GLAD IT'S US THREE GIRLS AND THE ROAD WAS MOSTLY EMPTY TODAY.
SPEAKING OF WHICH, AREN'T YOU WORRIED ABOUT YOUR WEIGHT, MIKITI?
YOU'VE BEEN EATING A LOT TODAY!
AHAHA, IT WASN'T THAT BAD.
I TRAIN EVERY DAY AND I HAVE A FAST METABOLISM!!~
THIS MUCH FOOD IS NOTHING FOR ME!
Miki,
Wanna eat it?
Huh, why?
.....
SOFT SERVE ICE CREAM
100 GRAMS
222 KCAL

AAAALRIGHT, ARE WE READY TO GO?
DID EVERYONE GO TO THE TOILET?
OKAY— READY TO GO.
THANKS FOR THE NAVIGATION!
Fruits Land huh

FAREWELL, MOUNT FUJI.

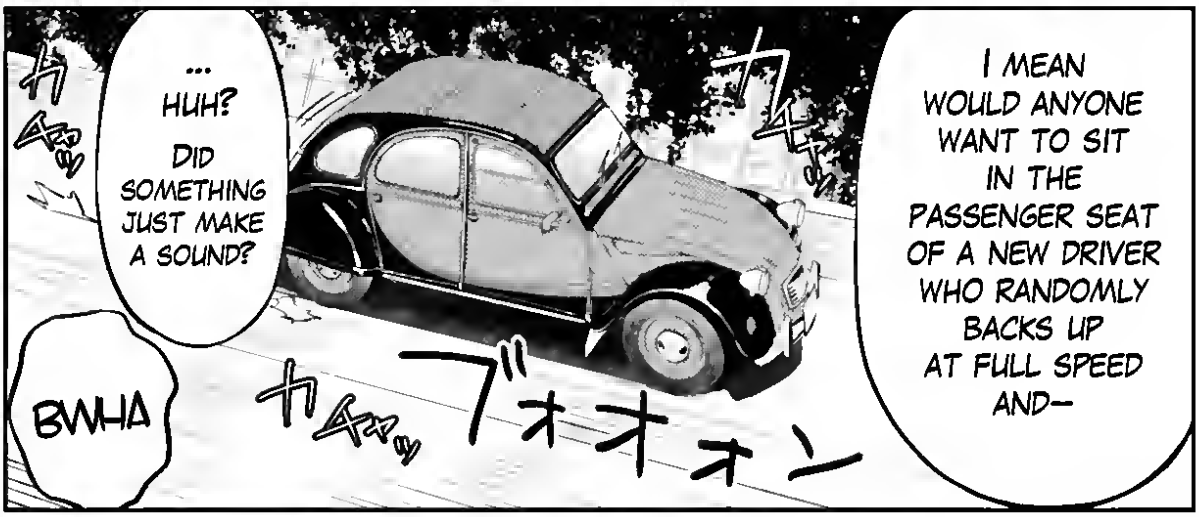
—AND SO, WITH THIS,
WE FINALLY LEAVE MOUNT FUJI BEHIND.
ブロロロ…

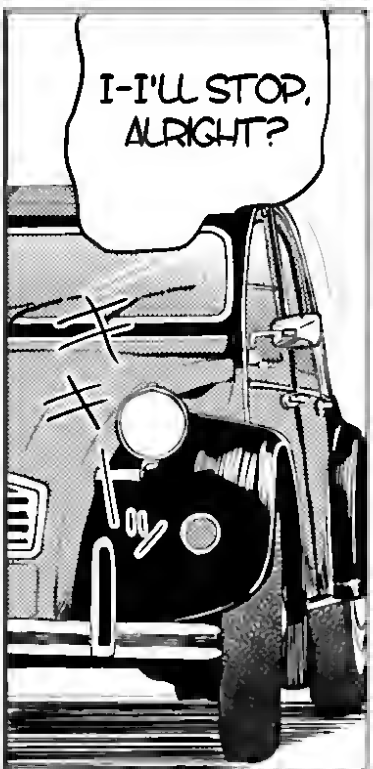
ANY-WAY,
IT'S THE FIRST TIME YOU'VE SAT HERE, ISN'T IT?
HM, YOU'RE RIGHT.

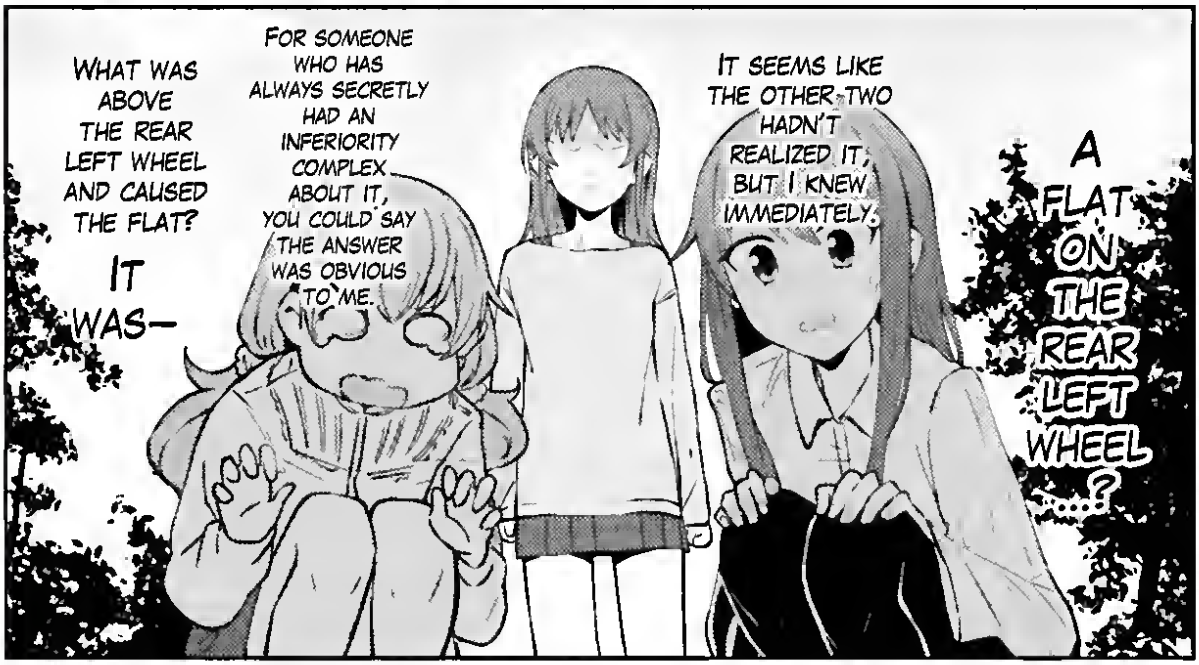
カーグラフィティJK

MFコミックス
alive
SERIES

「のんのんびより①～⑧」大好評発売中！
とある田舎の学校「旭丘分校」は、全校生徒たったの5人。
そこに通う少女たちの、ゆるゆる脱力系スクールライフ。






WHAT WAS ABOVE THE REAR LEFT WHEEL AND CAUSED THE FLAT?
IT WAS—
FOR SOMEONE WHO HAS ALWAYS SECRETLY HAD AN INFERIORITY COMPLEX ABOUT IT, YOU COULD SAY THE ANSWER WAS OBVIOUS TO ME.
IT SEEMS LIKE THE OTHER TWO HADN'T REALIZED IT, BUT I KNEW IMMEDIATELY.
A FLAT ON THE REAR LEFT WHEEL...?

A HEAVY WAIT.....?

次号につづく! 10月号 8月27日(木)発売!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

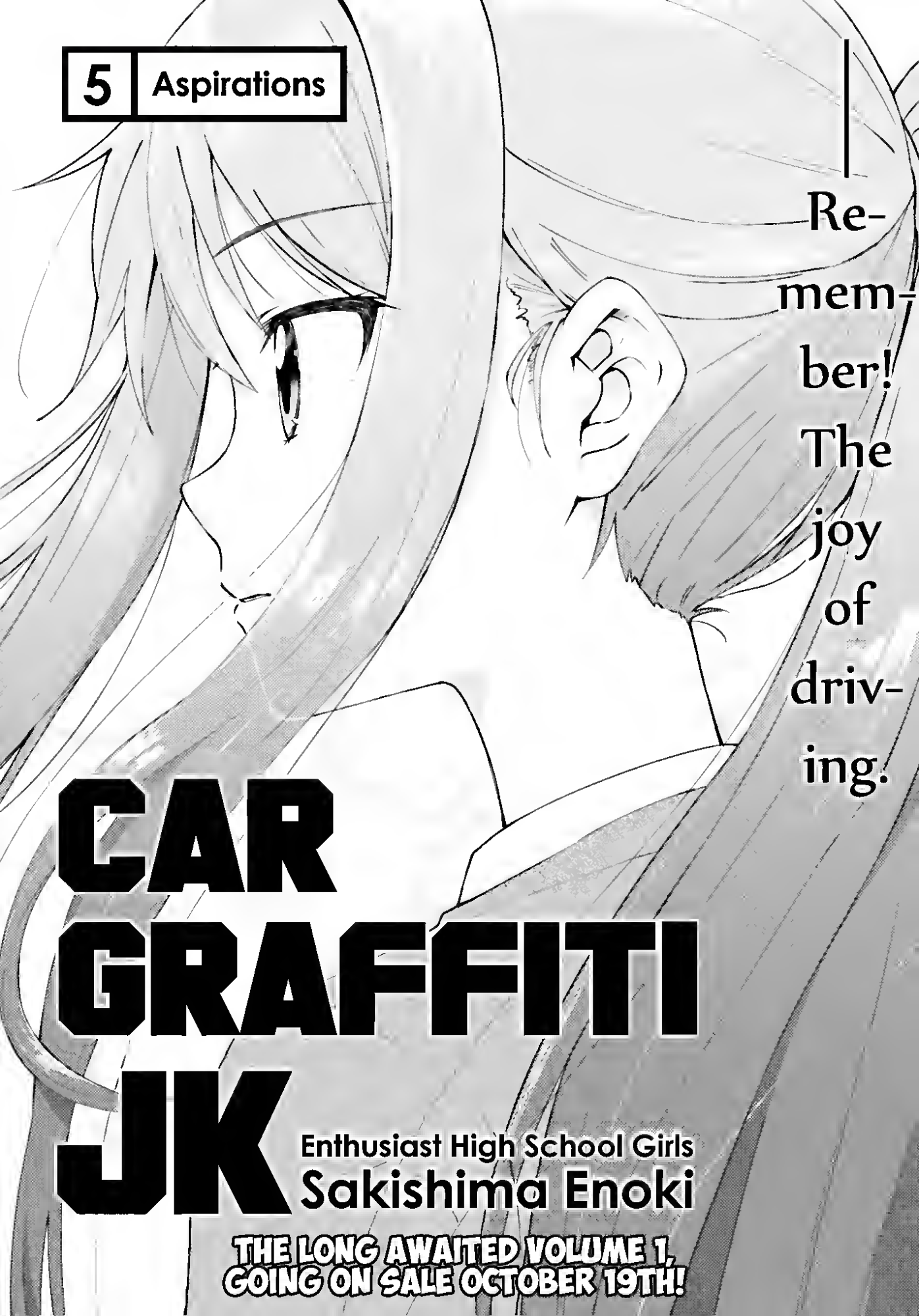
CREDITS

Translation: anonyme
Typesetting: аноним
Author: Sakishima Enoki

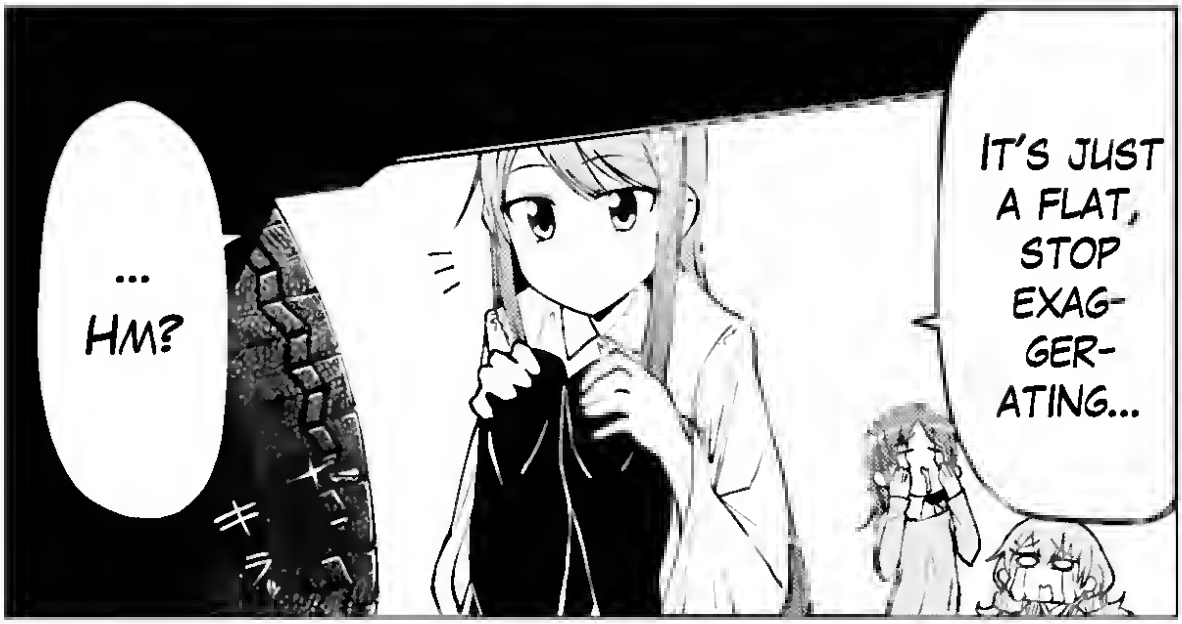
visit us @ teammoe.haruha.ru

TL Note (page 17): The joke is that you can see Japan's 3 holy mountains in Toyama, and that Mount Fuji is in fact in both Shizuoka and Yamanashi.

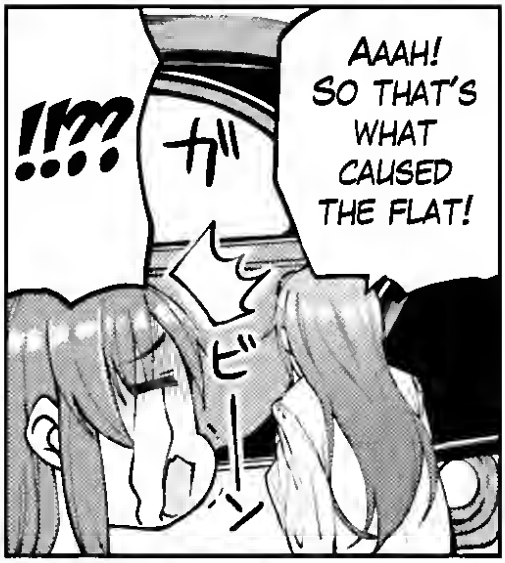
SCREAMING OVER NOTHING...
AH...
AH...
sweat sweat
Pssshh
SHUT UP YOU TWO...
ガッ
BWAAAAAAAAAAAAAAAAAA
ブッ


5 Aspirations
Re-
mem-
ber!
The
joy
of
driv-
ing.
CAR
GRAFFITI
JK
Enthusiast High School Girls
Sakishima Enoki
THE LONG AWAITED VOLUME 1,
GOING ON SALE OCTOBER 19TH!

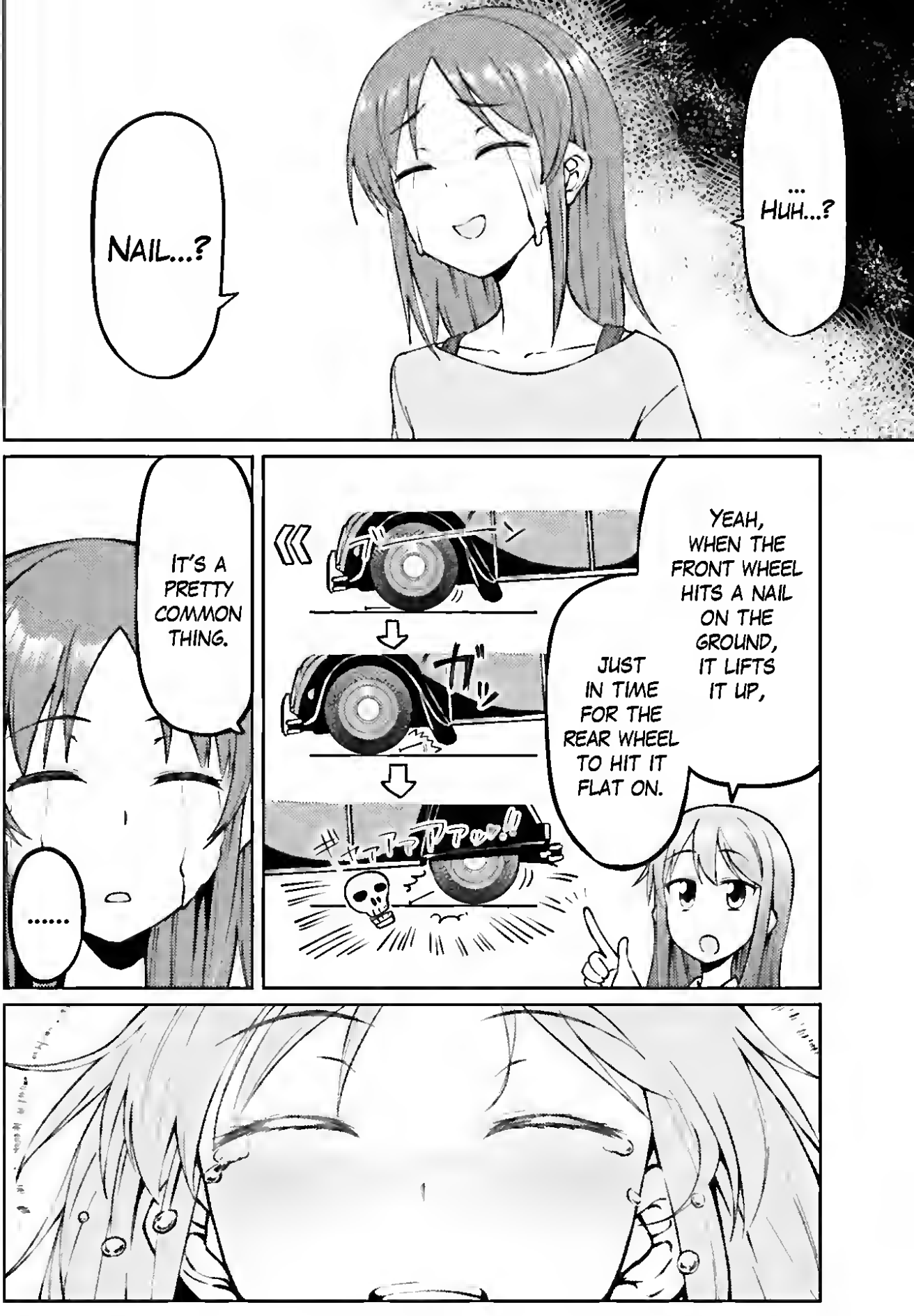
カーグラフィティJK


IT'S JUST A FLAT, STOP EXAG-GER-ATING...
... HM?
キラーン

SORRY... SORRY...
IT'S ALL BECAUSE OF MY WEIGHT THAT WE'RE LOST OUT HERE, HOW CAN I EVER MAKE UP FOR THIS.
SO? WHAT CAUSED IT?


AAAH! SO THAT'S WHAT CAUSED THE FLAT!
!!?
ガ
ビ

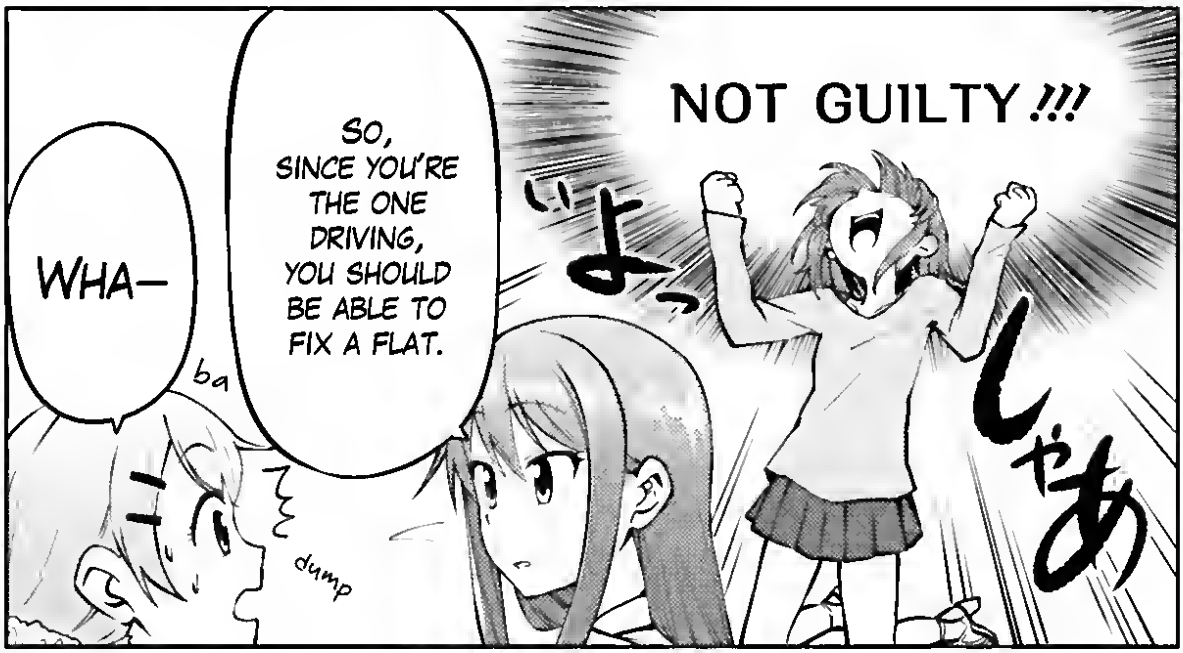
IT'S A NAIL
A NAIL!

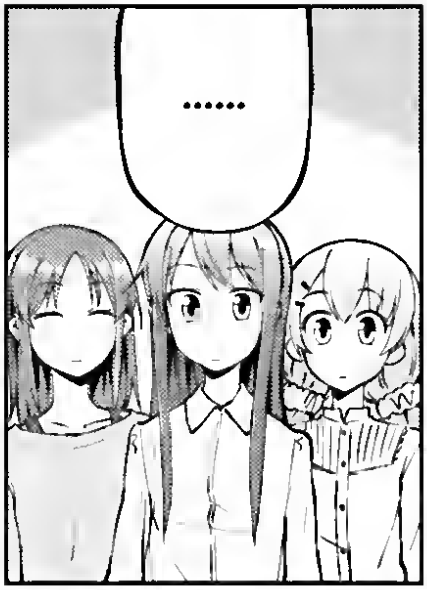

...
HUH...?
NAIL...?
YEAH, WHEN THE FRONT WHEEL HITS A NAIL ON THE GROUND, IT LIFTS IT UP,
JUST IN TIME FOR THE REAR WHEEL TO HIT IT FLAT ON.
ガッ
ギュアーアアッ!!
IT'S A PRETTY COMMON THING.
.....

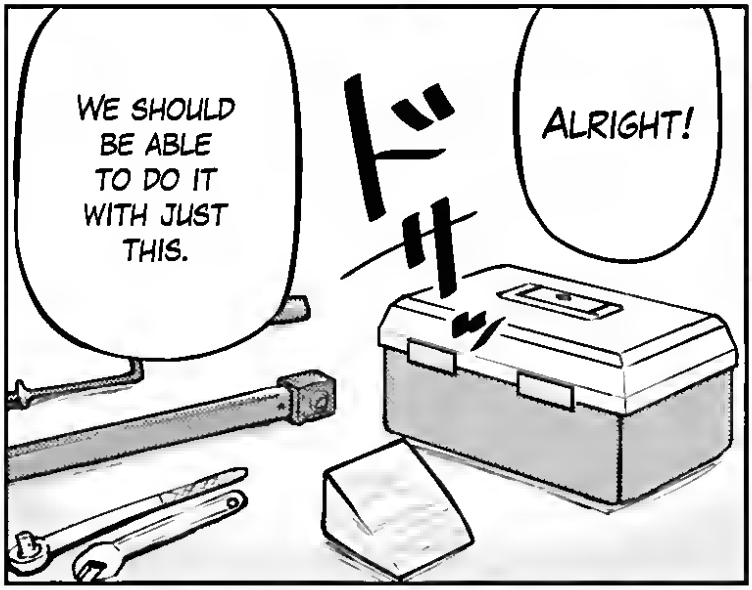
カーグラフィティJK

あらすじ

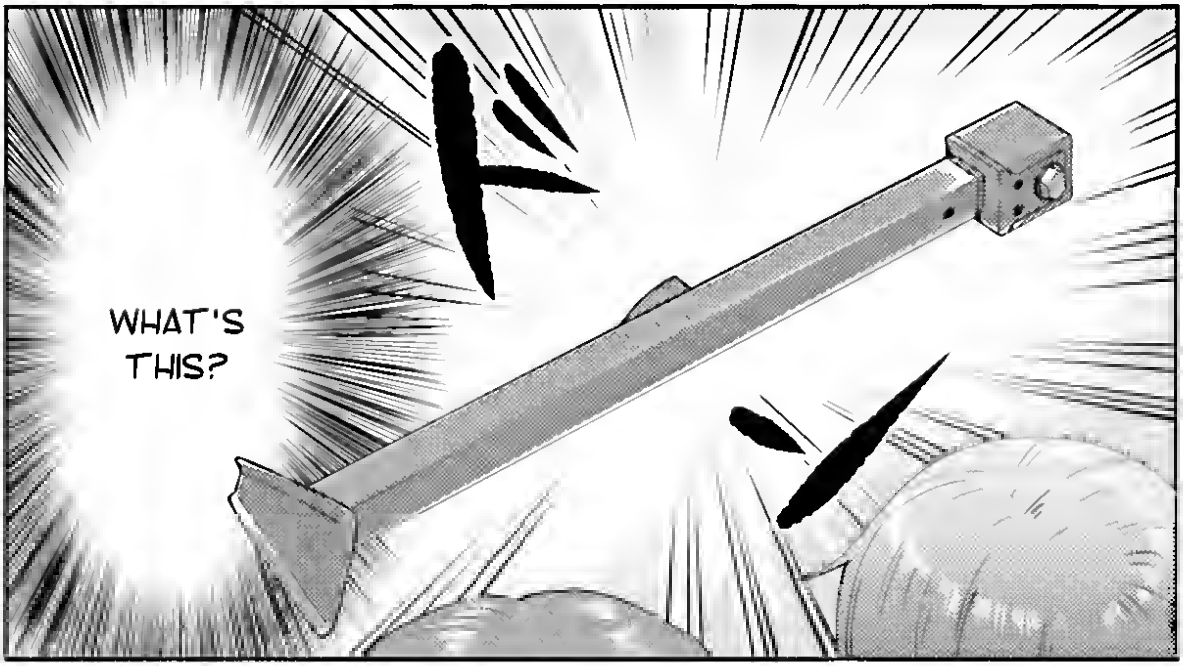
普通自動車免許の取得年齢が十六歳に引き下げられた日本。そこでは自動車が若者たちの間で大フーム——には至らなかった。自動車好きの女子高生リサはミキ、ハルカを勧誘し、自動車部の設立を目指す。休日ドライブへと赴く一行は、「フルーツライン」を目指すが、その道中タイヤがパンクしてしまい……。







ミキ◎高校デビューに失敗した優等生。祖父の影響で自動車に興味を持つが、現在は距離を置き気味。



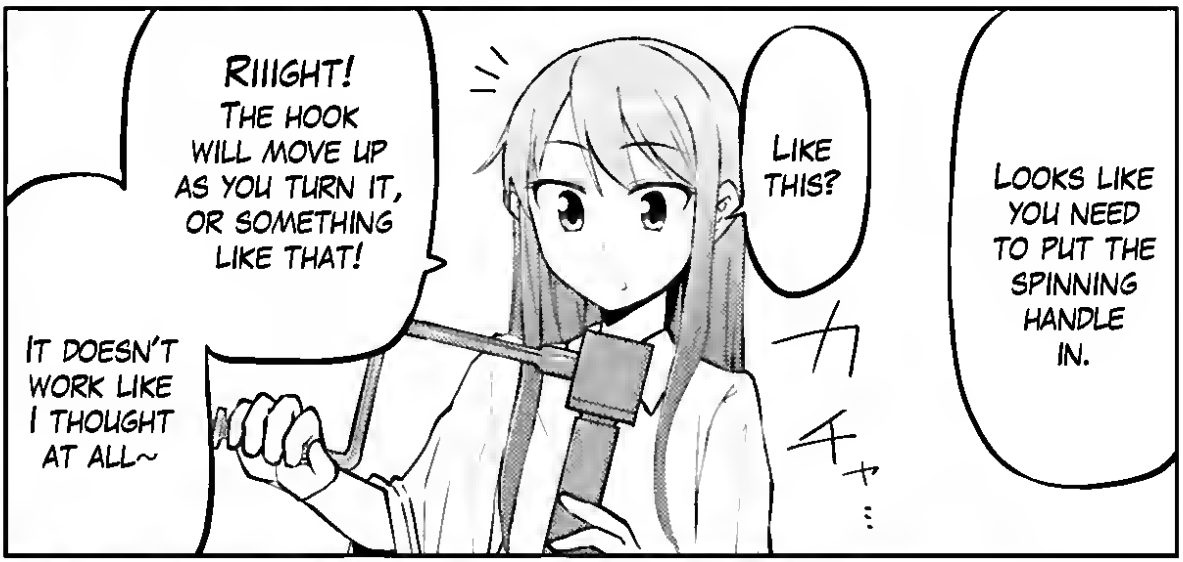
ハルカ◎おっとり系なミキの親友。自動車よりもミキが好き。

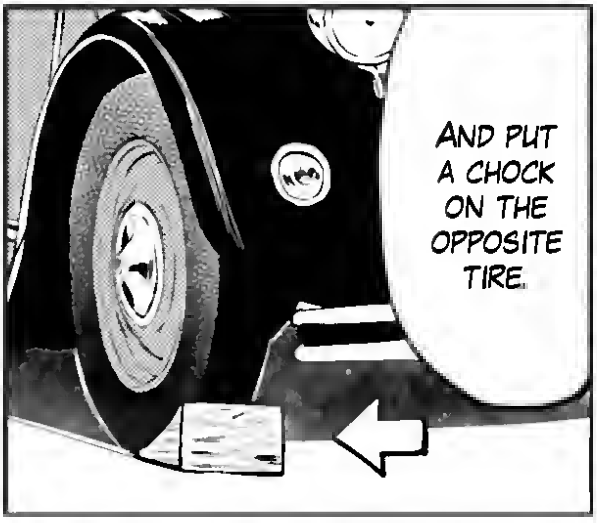
リサ◎自動車好きのトラブルメーカー。ミキ、ハルカを勧誘し、自動車部設立を目指す。

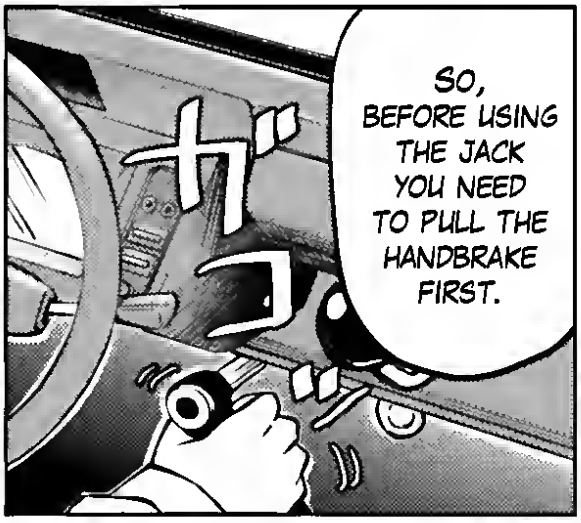
カーグラフィティJK

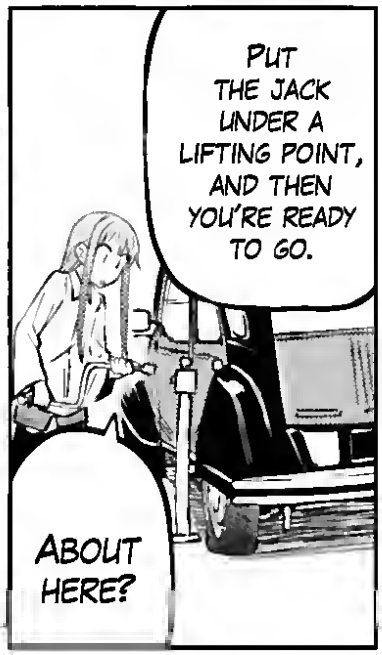
さきしまえのき先生に応援メッセージを！

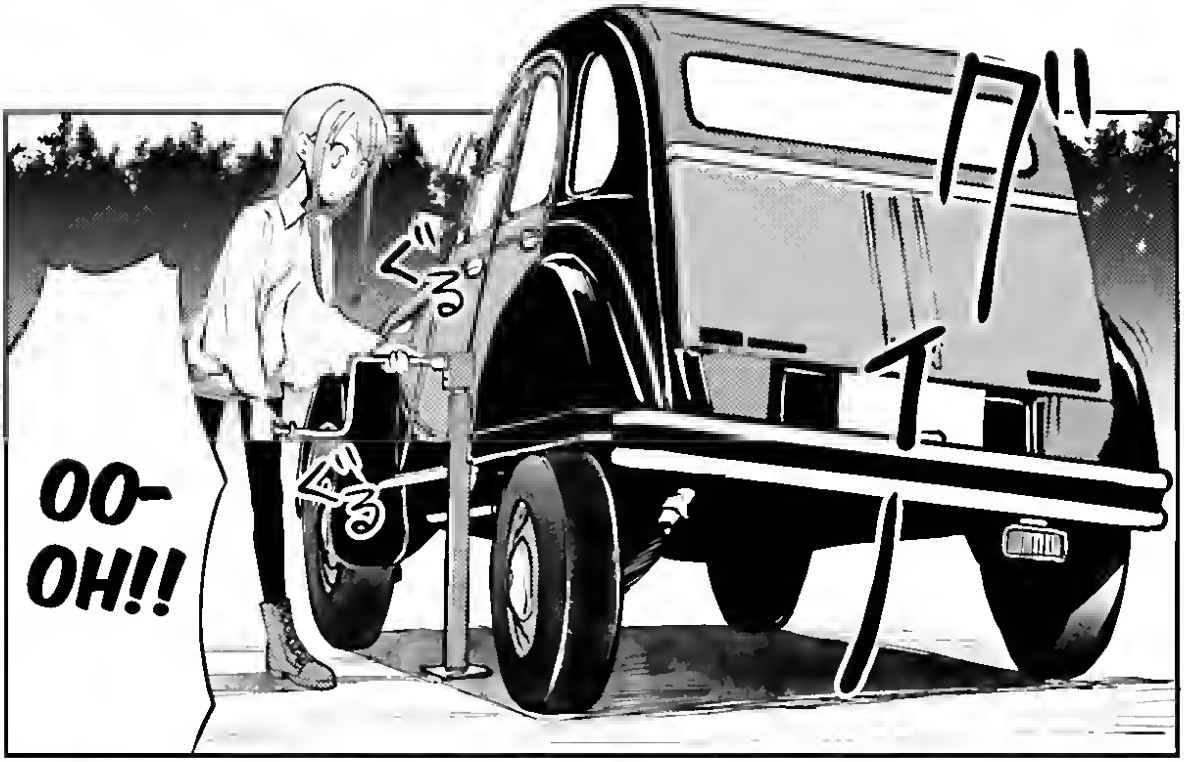
宛先 〒102-0071 千代田区富士見2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部気付

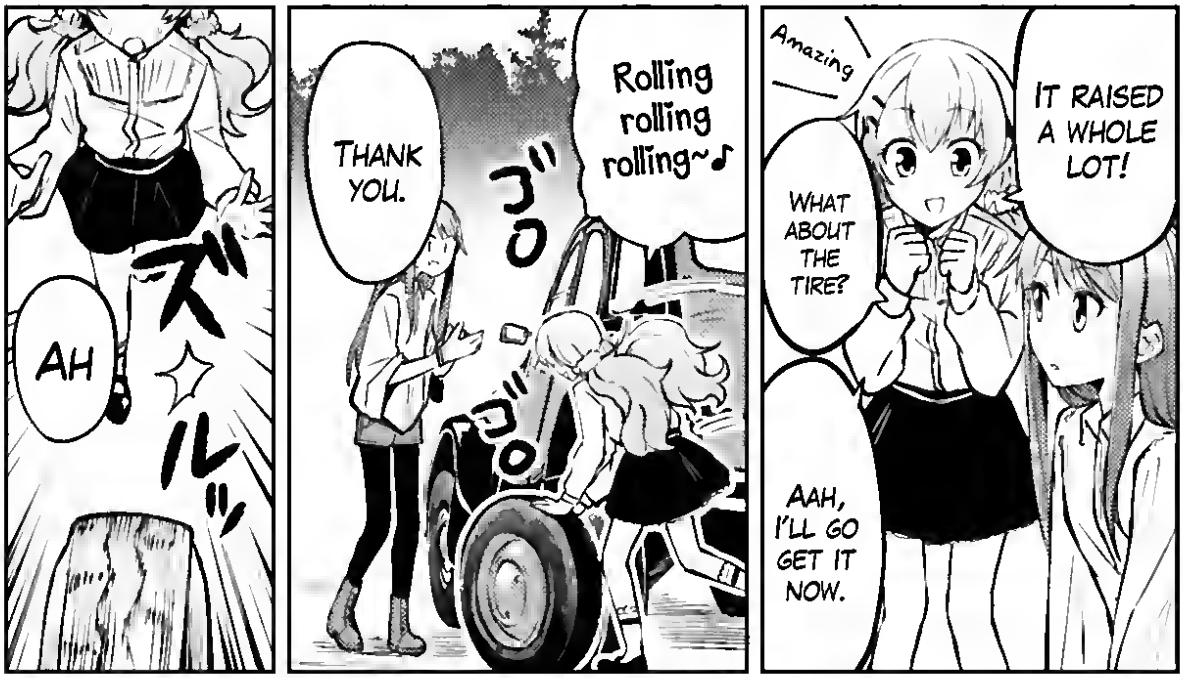


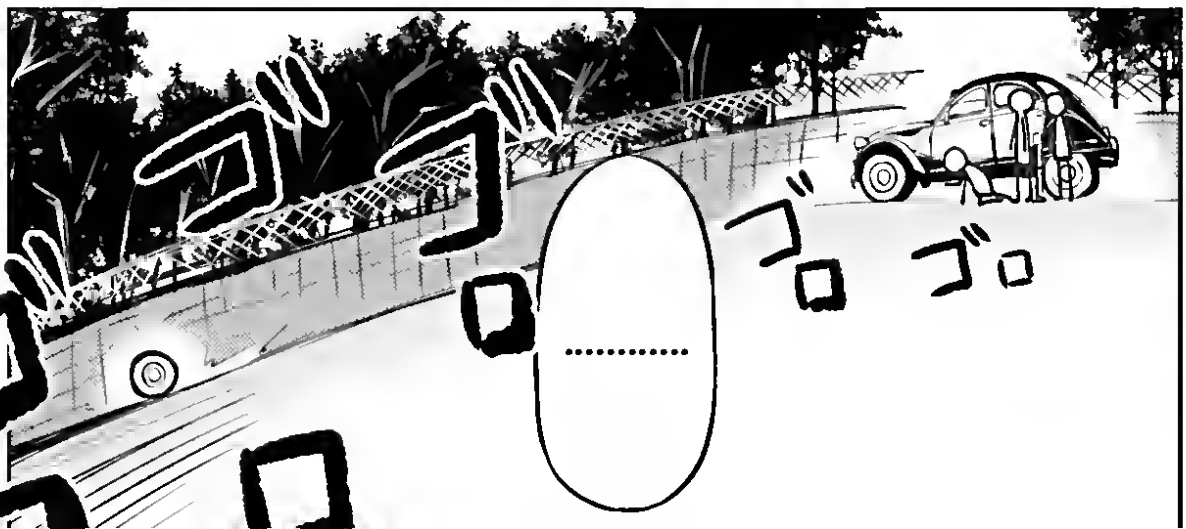




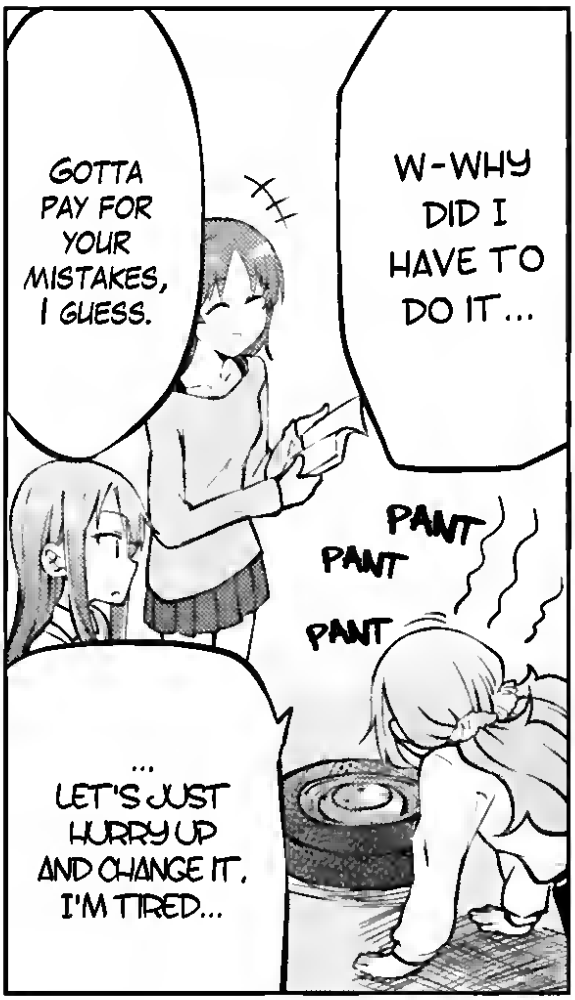




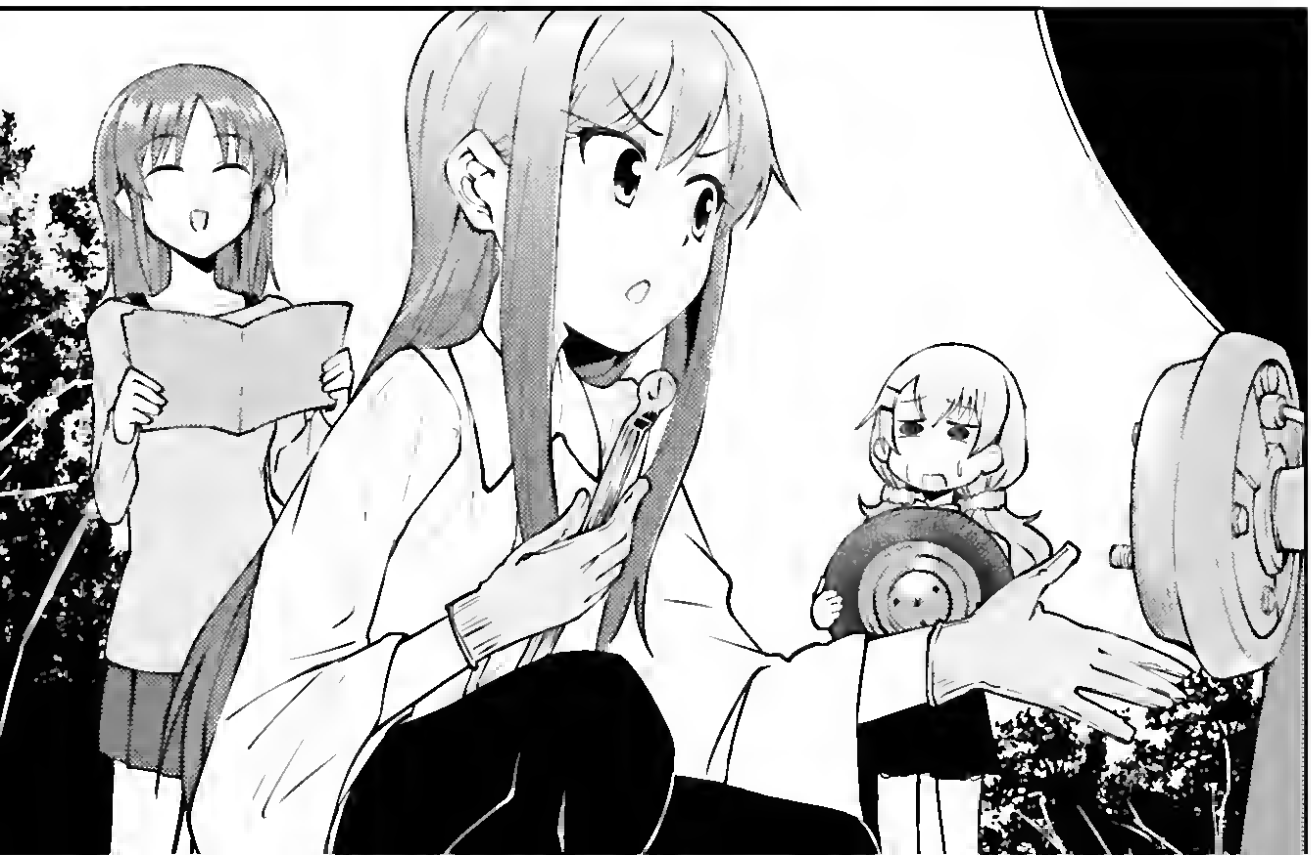




MF コミック大賞 募集！
締め切りは15年9月30日当日消印有効
可能性あふれる作品を待っています!!
詳細は新人賞募集ページで

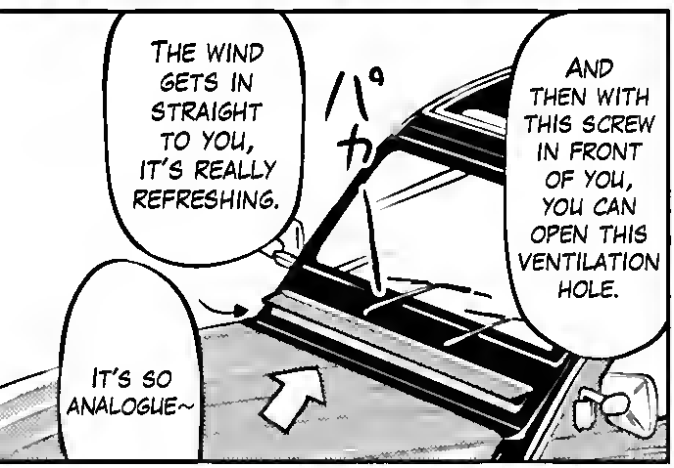

W-WHY DID I HAVE TO DO IT...
GOTTA PAY FOR YOUR MISTAKES, I GUESS.
PANT
PANT
PANT
...LET'S JUST HURRY UP AND CHANGE IT. I'M TIRED...

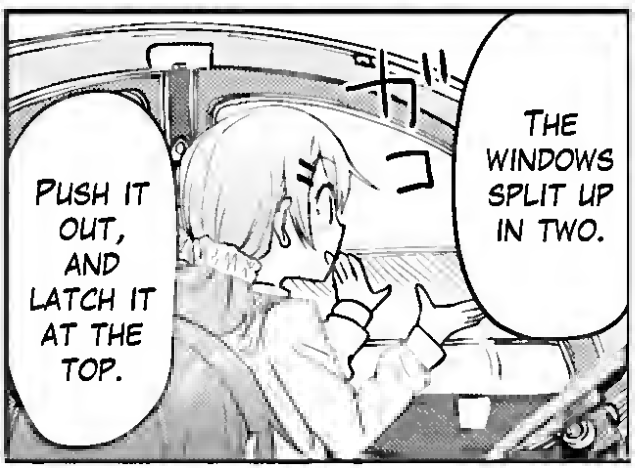
HAA
HAA

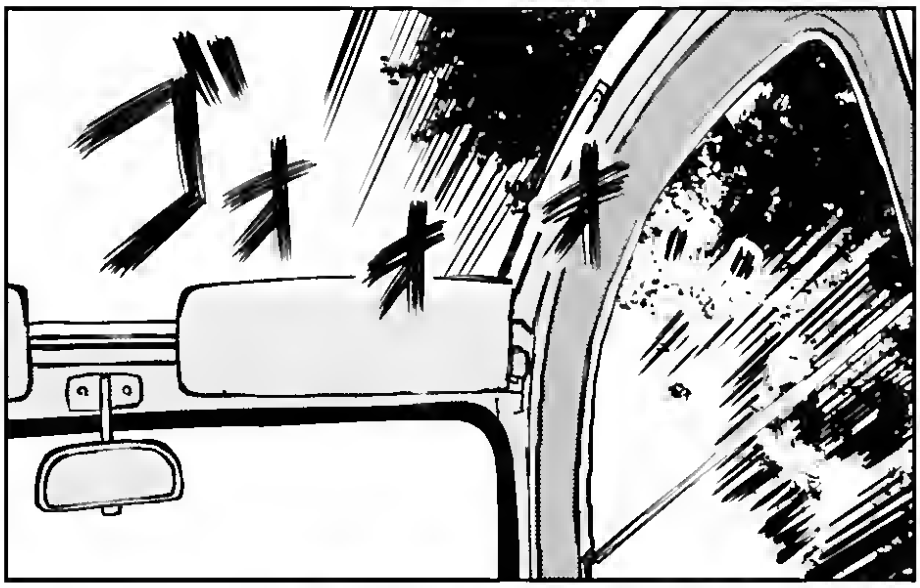


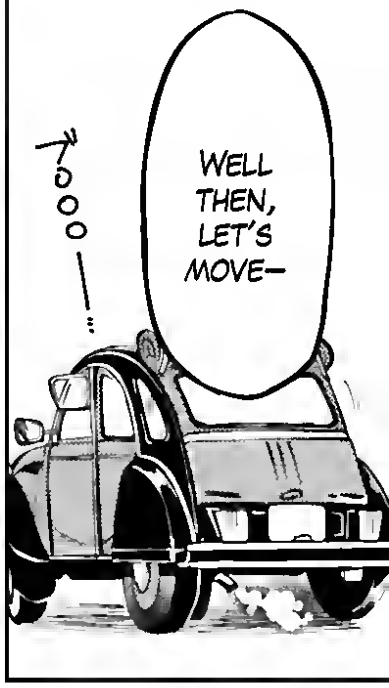
ブウウ
ALRIGHT!
AH, JUST WAIT A SEC, I'LL OPEN IT UP.
ANYWAY, ISN'T IT HOT IN HERE? CAN WE OPEN THE TOP?
THAT'S ENOUGH FLAT TIRES FOR TODAY.
I'M GLAAAD-
LOOKS LIKE WE'RE OKAY!!
YOU GOT THAT RIGHT...
パ
チッ
パ
THERE.

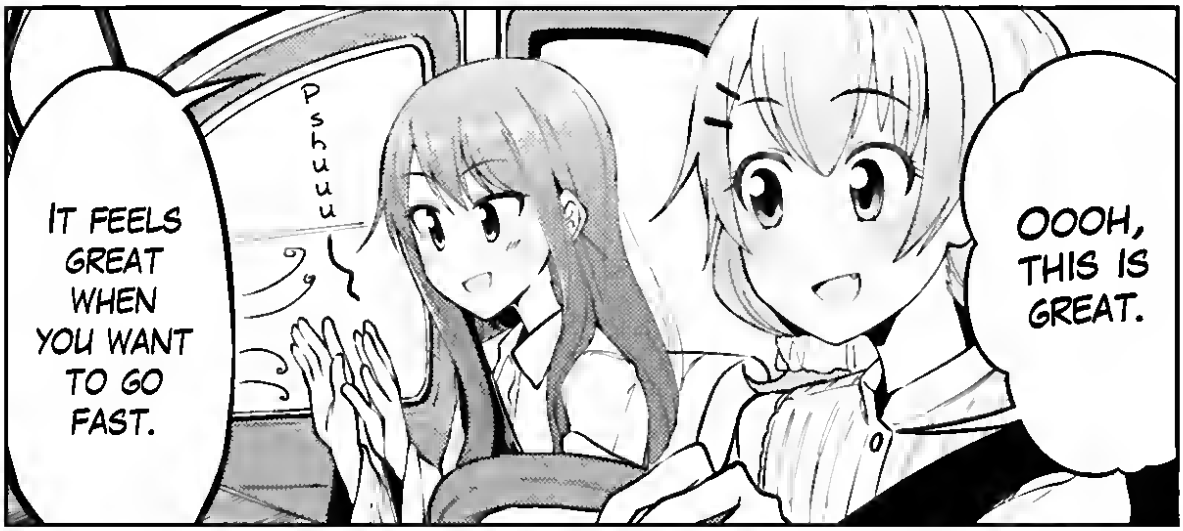
Aaah-
IT'S SO BRIGHT!!
THERE YOU GO.

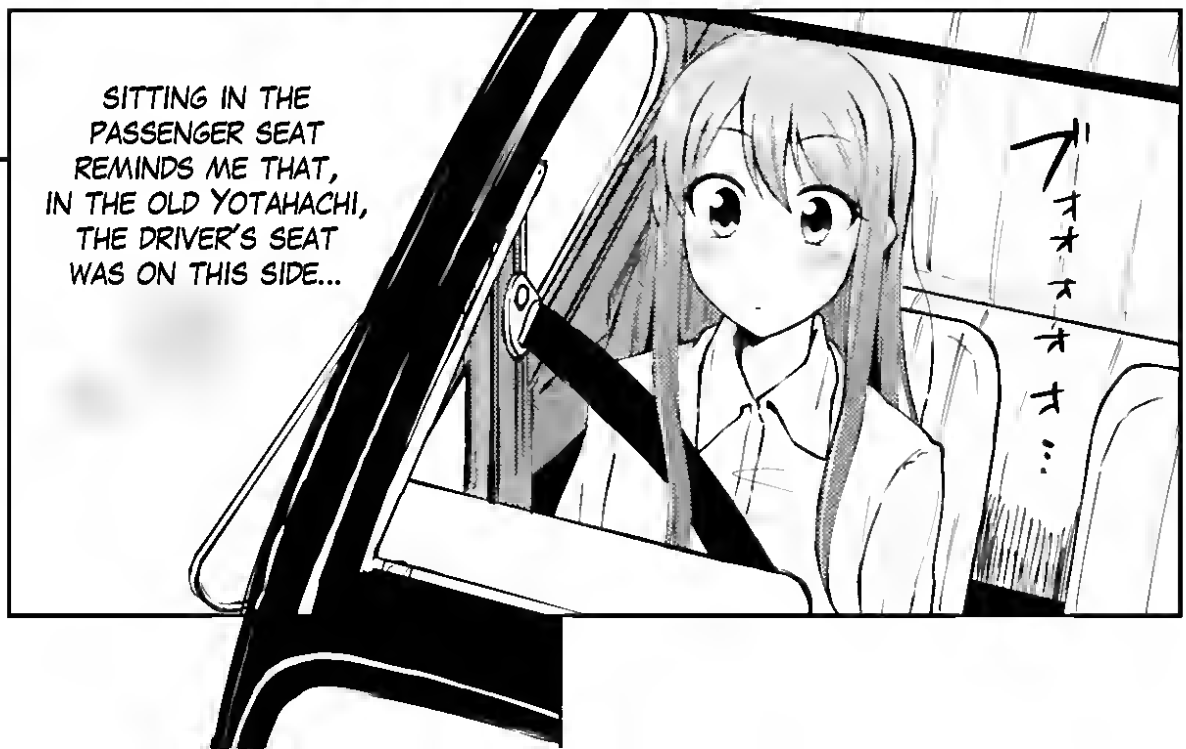

THE WIND GETS IN STRAIGHT TO YOU, IT'S REALLY REFRESHING.
AND THEN WITH THIS SCREW IN FRONT OF YOU, YOU CAN OPEN THIS VENTILATION HOLE.
IT'S SO ANALOGUE~

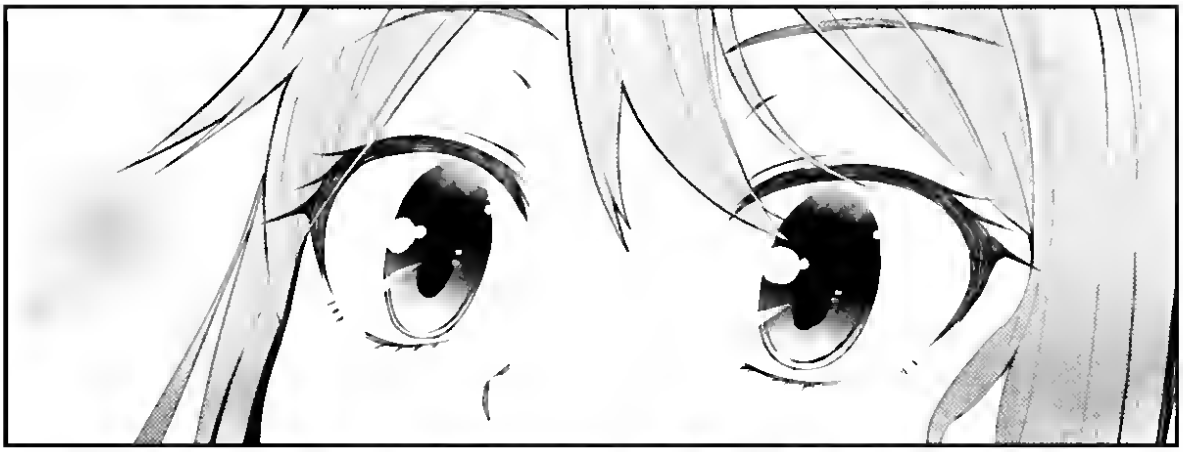

PUSH IT OUT, AND LATCH IT AT THE TOP.
THE WINDOWS SPLIT UP IN TWO.

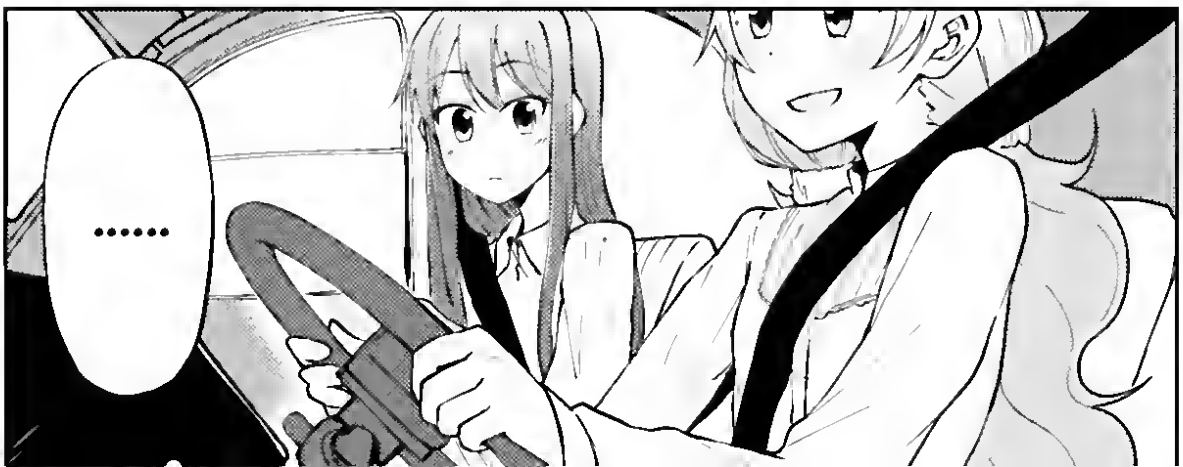

ゴオオオ

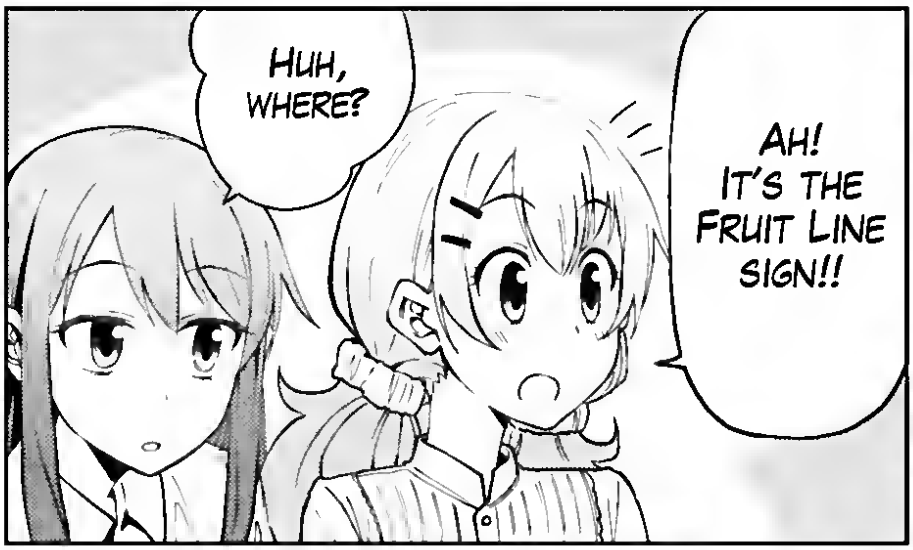

WELL THEN, LET'S MOVE—
ブロロロ——…

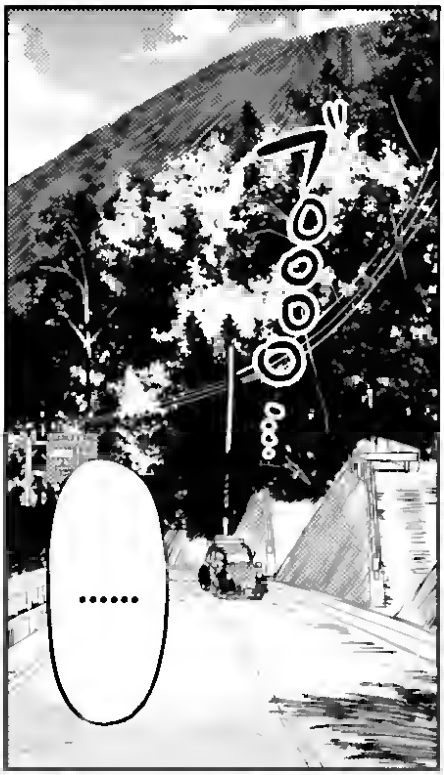

OOOH, THIS IS GREAT.
Pshuuu
IT FEELS GREAT WHEN YOU WANT TO GO FAST.


SITTING IN THE PASSENGER SEAT REMINDS ME THAT, IN THE OLD YOTAHACHI, THE DRIVER'S SEAT WAS ON THIS SIDE...
ブオオオオオ…



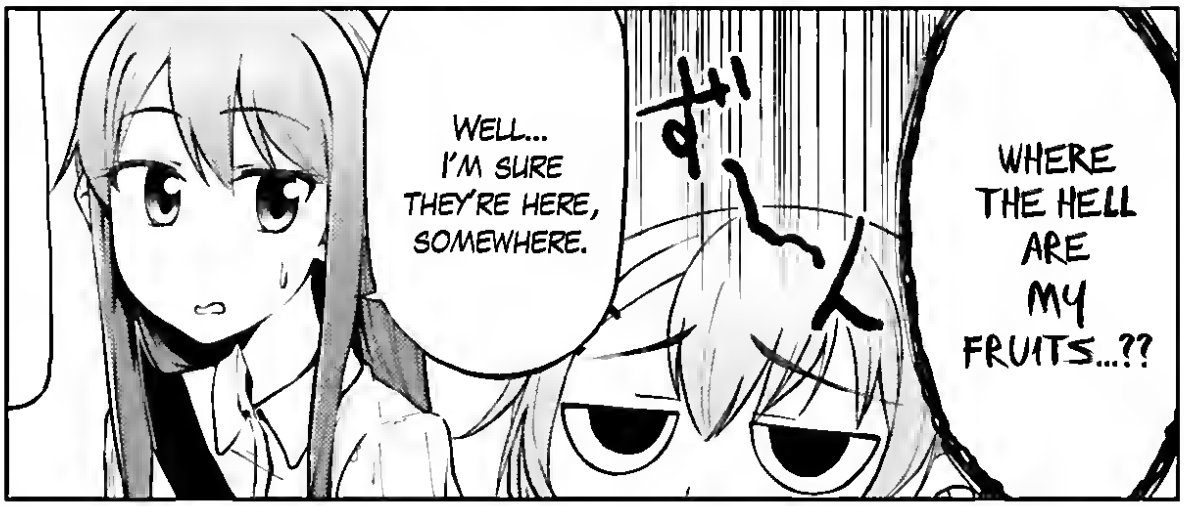


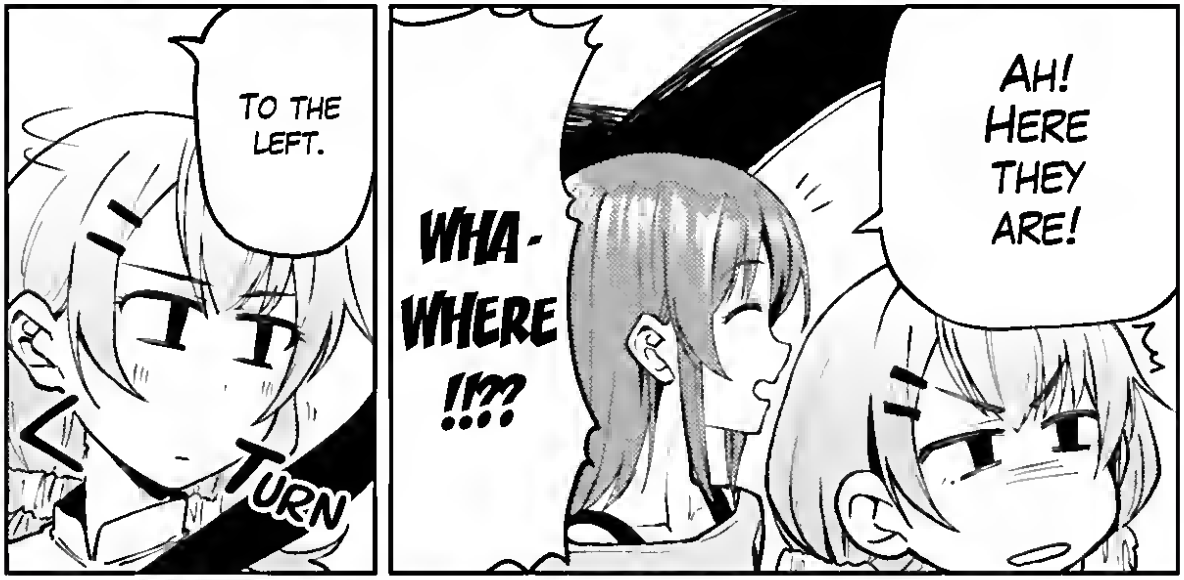




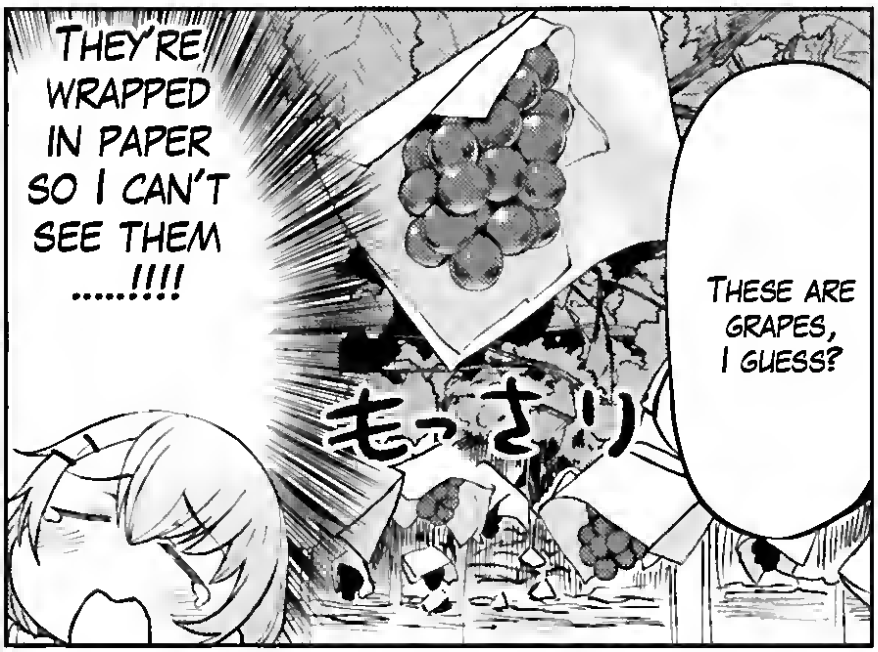
http://bc.mediafactory.jp/comic-alive/
最新情報

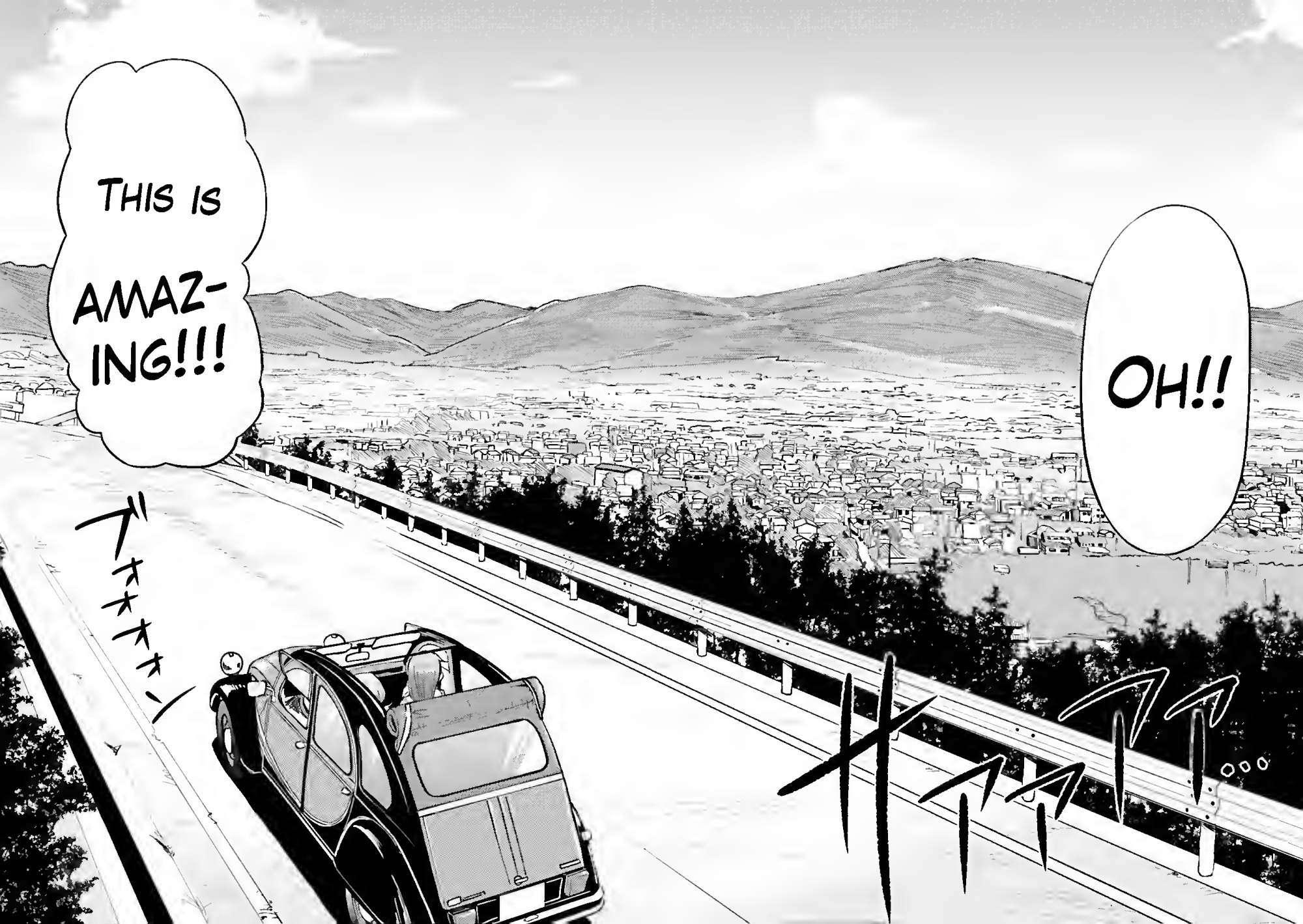
カーグラフィティJK

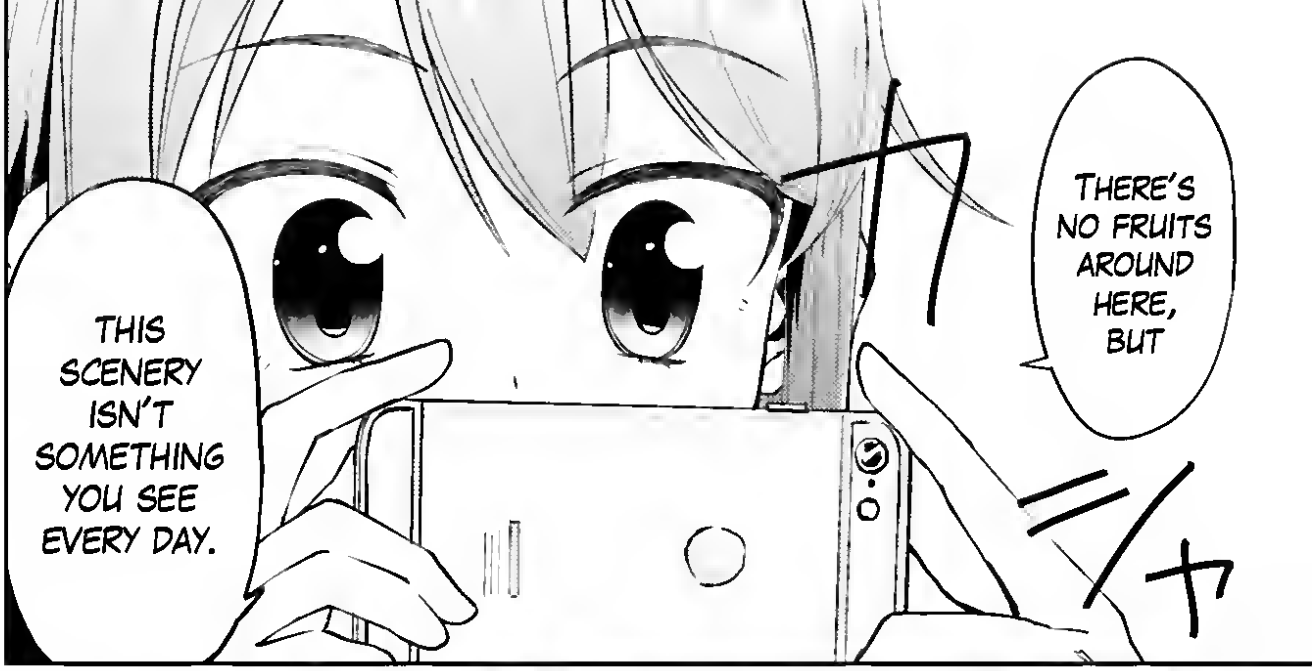




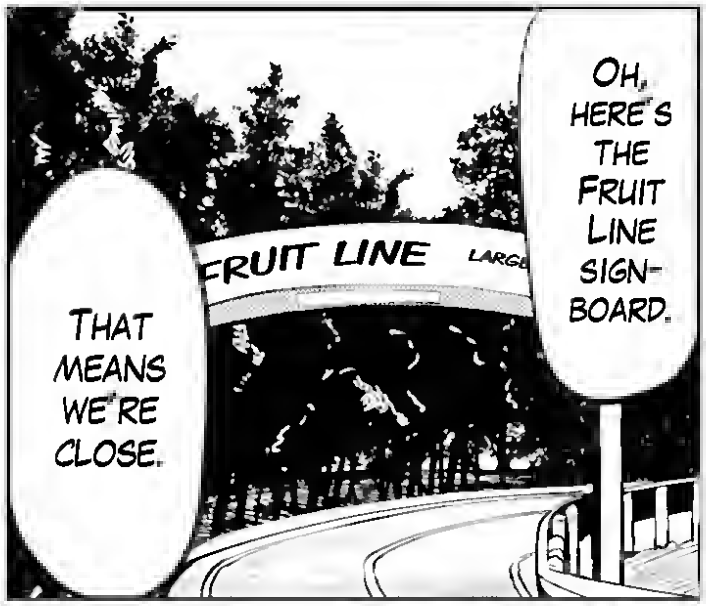
* Looking to the side when driving a car is very dangerous, please don't do it.




THIS IS AMAZ-ING!!!
ブオオオオン
OH!!
キュイイイ


THERE'S NO FRUITS AROUND HERE, BUT
THIS SCENERY ISN'T SOMETHING YOU SEE EVERY DAY.

HUH
CLOSE TO WHAT, EXACTLY?

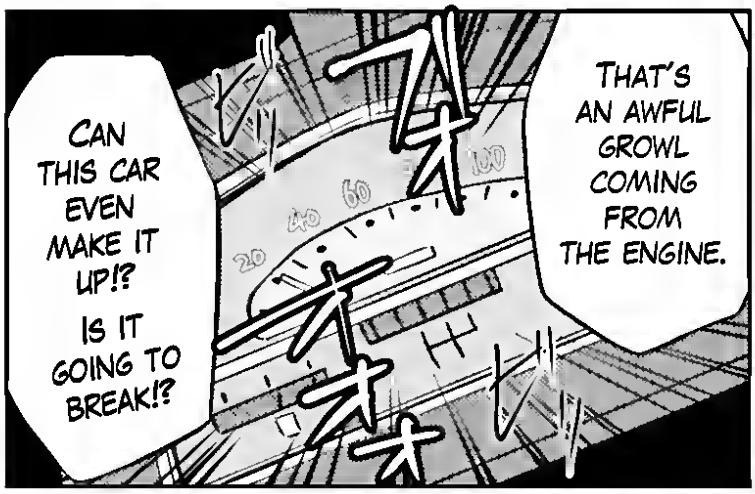

OH, HERE'S THE FRUIT LINE SIGN-BOARD.
THAT MEANS WE'RE CLOSE.
FRUIT LINE

JUST A BIT AHEAD ON THIS HILL THERE'S APPARENTLY AN ONSEN.
WANNA GO TAKE A LOOK?
OOH!
SOUNDS GREAT, LET'S GO.

カーグラフィティJK

CLII-
IIII-
IIII-
IMB!!
UOOO-
OOOH
ブオオオオ

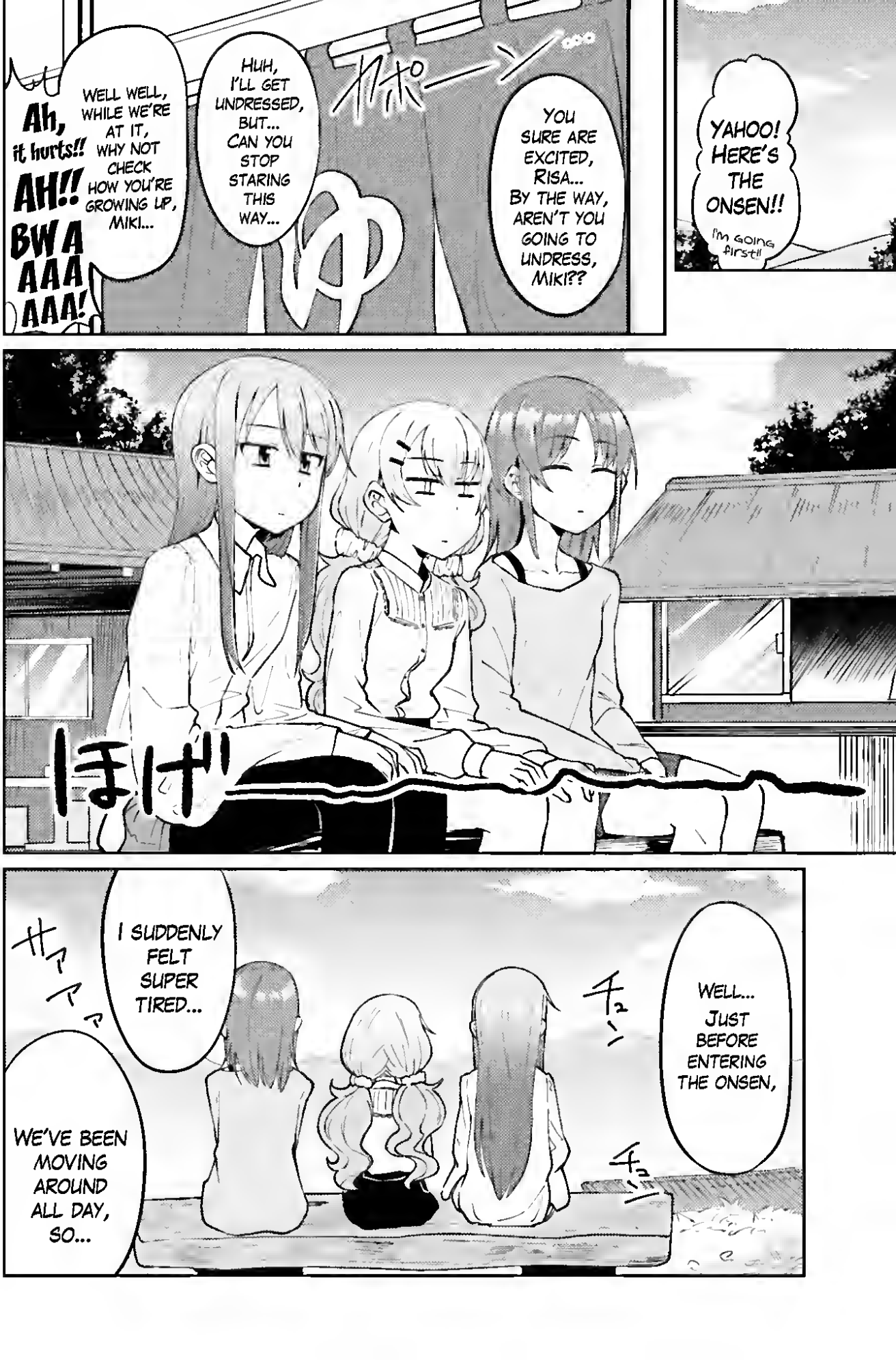
ブオオオオオオオオ


THAT'S AN AWFUL GROWL COMING FROM THE ENGINE.
CAN THIS CAR EVEN MAKE IT UP!?
IS IT GOING TO BREAK!?
ブオオオオオオオオ
ビビビビ

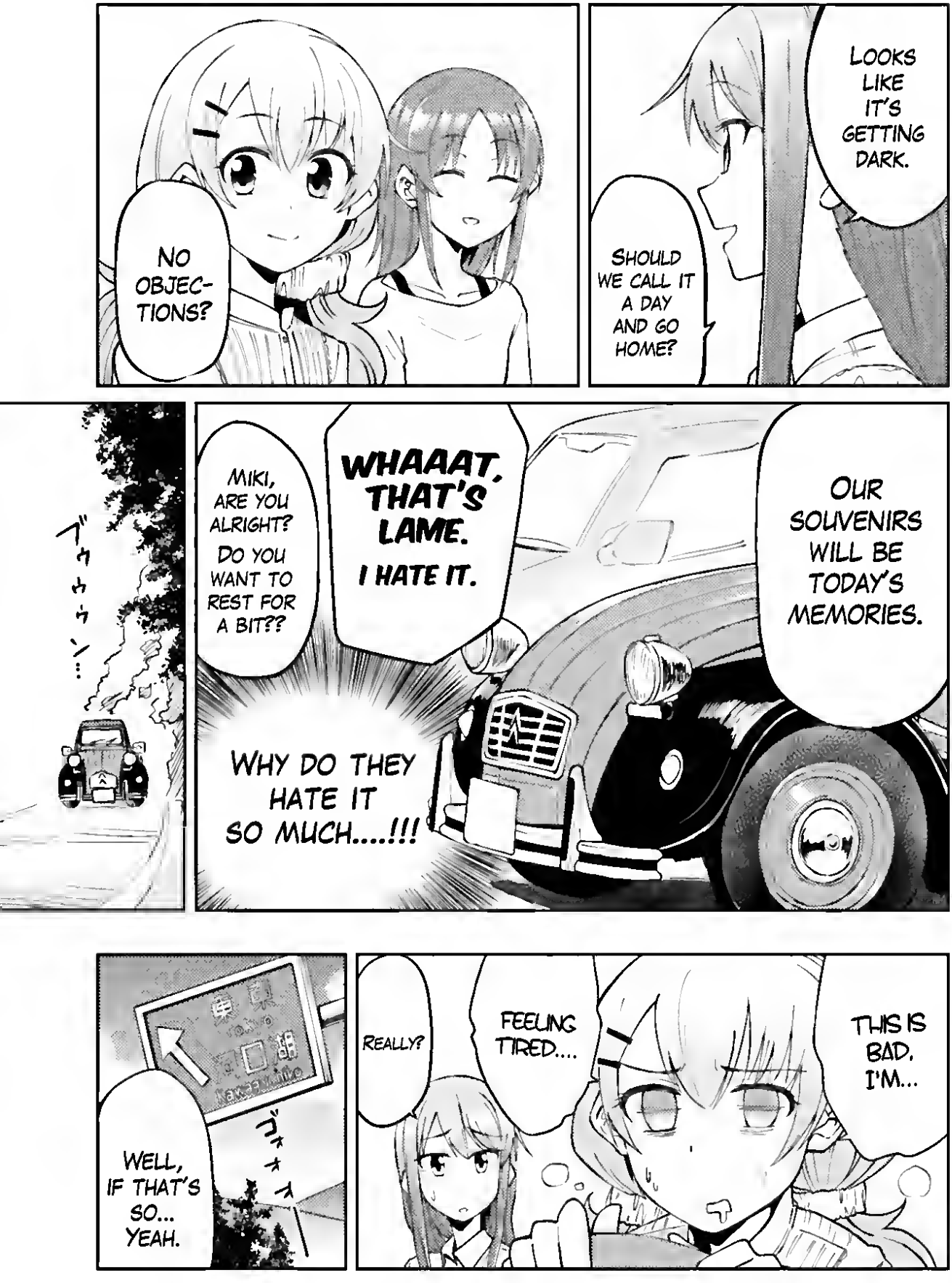
... WE MADE IT SOMEHOW.
AH, OF COURSE WE DID, WE'RE ONLY 3 GIRLS SO IT'S LIGHT!!
ジャ
ジャ

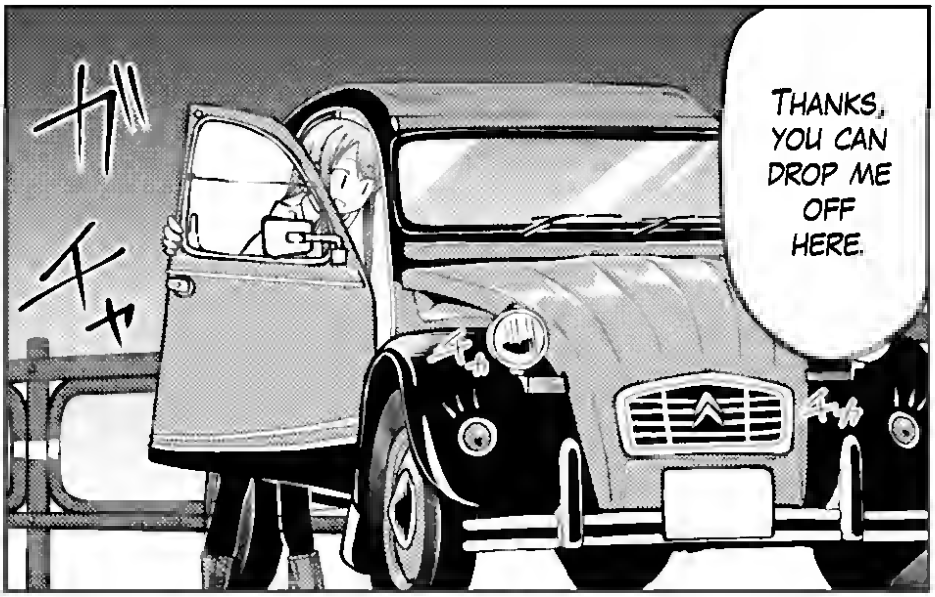
ブゥン…

AH, AAH.
I MEAN, I'M LIGHT!!
LIGHTER THAN MOST OF THE WORLD!!!!
WHY DOES SHE LOOK SO RELIEVED?


YAHOO! HERE'S THE ONSEN!!
I'm going first!!
YOU SURE ARE EXCITED, RISA... BY THE WAY, AREN'T YOU GOING TO UNDRESS, MIKI??
カポーン
HUH, I'LL GET UNDRESSED, BUT... CAN YOU STOP STARING THIS WAY...
WELL WELL, WHILE WE'RE AT IT, WHY NOT CHECK HOW YOU'RE GROWING UP, MIKI...
Ah, it hurts!!
AH!!
BWA AAA AAA!
ほげ
WELL... JUST BEFORE ENTERING THE ONSEN,
I SUDDENLY FELT SUPER TIRED...
WE'VE BEEN MOVING AROUND ALL DAY, SO...

カーグラフィティJK


NO OBJEC-TIONS?
LOOKS LIKE IT'S GETTING DARK.
SHOULD WE CALL IT A DAY AND GO HOME?
ブゥゥゥン…
MIKI, ARE YOU ALRIGHT? DO YOU WANT TO REST FOR A BIT??
WHAAAT, THAT'S LAME. I HATE IT.
OUR SOUVENIRS WILL BE TODAY'S MEMORIES.
WHY DO THEY HATE IT SO MUCH....!!!
WELL, IF THAT'S SO... YEAH.
ブォォォ
REALLY?
FEELING TIRED....
THIS IS BAD, I'M...

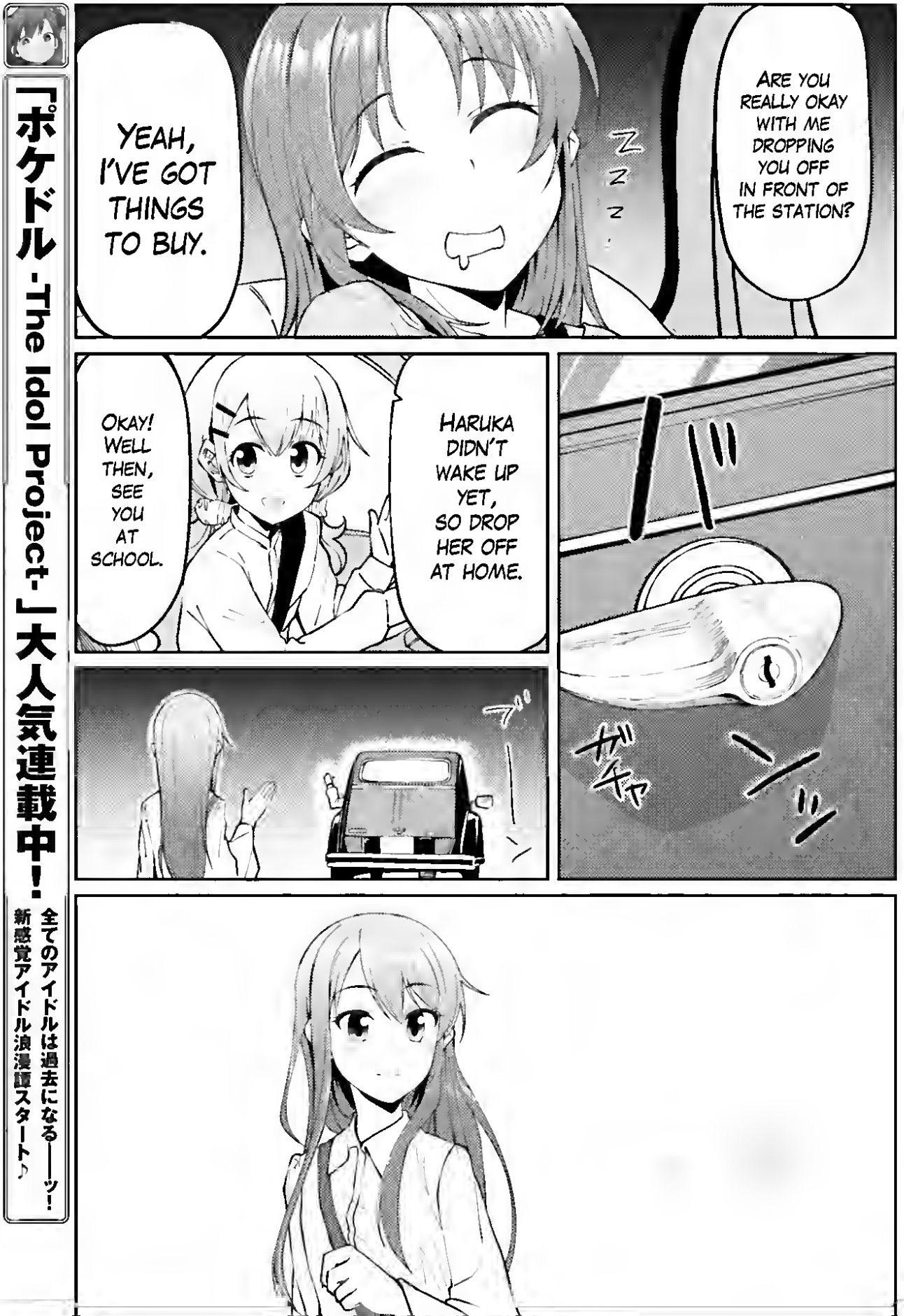


読者ページ投稿大募集！

宛先〒102-0071 千代田区富士見2-13-12
株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部「あいらぶアライブ」係

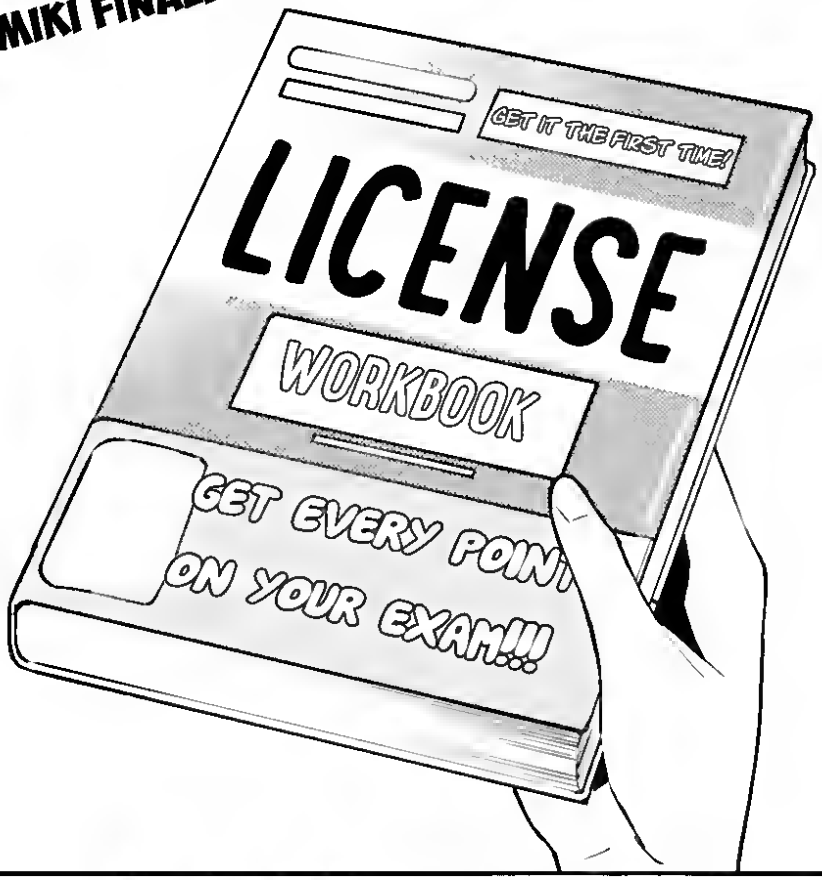
詳細は読者ページへ！

カーグラフィティJK



「ポケドル -The Idol Project-」大人気連載中！
全てのアイドルは過去になる――ッ！
新感覚アイドル浪漫譚スタート♪

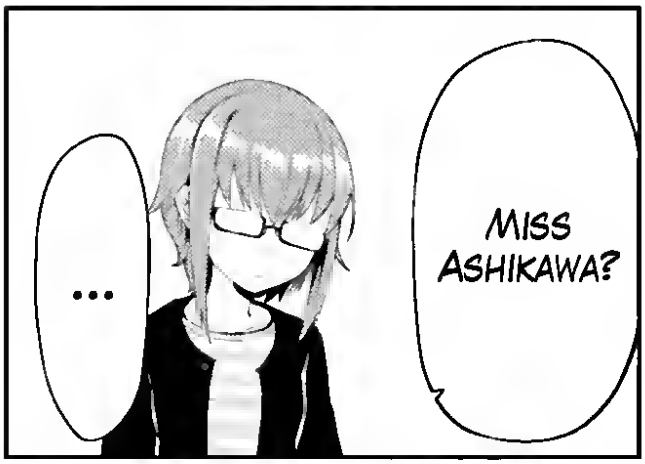
COULD MIKI FINALLY GET BEHIND THE WHEEL—!?



次号につづく! 11月号 9月26日(土)発売!!

VOLUME 1 IS ON SALE ON THE 19TH OF OCTOBER!

This time, it's a short episode♪



CAR GRAFFITI JK 5.5

Enthusiost High School Girls
Sakishima Enoki

VOLUME 1 NOW ON SALE IN STORES NATIONWIDE WITH RAVE REVIEWS!

HUH.... REALLY?
... WHY ARE YOU MAKING THAT FACE?
You don't get asked out often
do you?
WHERE DO YOU WANT TO GO THIS TIME, IT'S BEEN A WHILE.
THE GIRLS SAID THEY WENT TO AN ONSEN, SO SHOULD WE GO TO THE BEACH!? IT'S BEEN SO LONG SINCE WE WENT TO THE SEA, I'M GONNA NEED A NEW SWIMSUIT, TOO!
I...
NO
WAA, HOW LONG HAS IT BEEN? IT'S BEEN A WHILE SINCE WE HUNG OUT! WHERE SHOULD WE GO? THE BEACH? OR THE ONSEN??
The March?
I'M TOTALLY OKAY WITH IT! LET'S DO IT THIS WEEKEND!!
WITH MY CAR.
NO NO, IT'S JUST UNUSUAL THAT YOU'RE THE ONE TO INVITE ME, TOMO!
DOES THAT MEAN YOU WANT TO SPEND THE NIGHT THERE? WHAT A GREAT IDEA!! I'LL START LOOKING FOR HOTELS!
LUG-GAGE... AH.
... NO, IF WE TAKE THE G CLASS WE'LL BE FINE IF WE COME ACROSS SOME BAD ROADS, OR IF WE NEED TO PACK A LOT OF LUGGAGE...
HUH?
WE CAN TAKE MY CAR.
HUH? I SAID IT'S ALRIGHT.
SAY... CAN WE PLEASE TAKE MY G CLASS...

次号につづく! 12月号 10月27日(火)発売!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

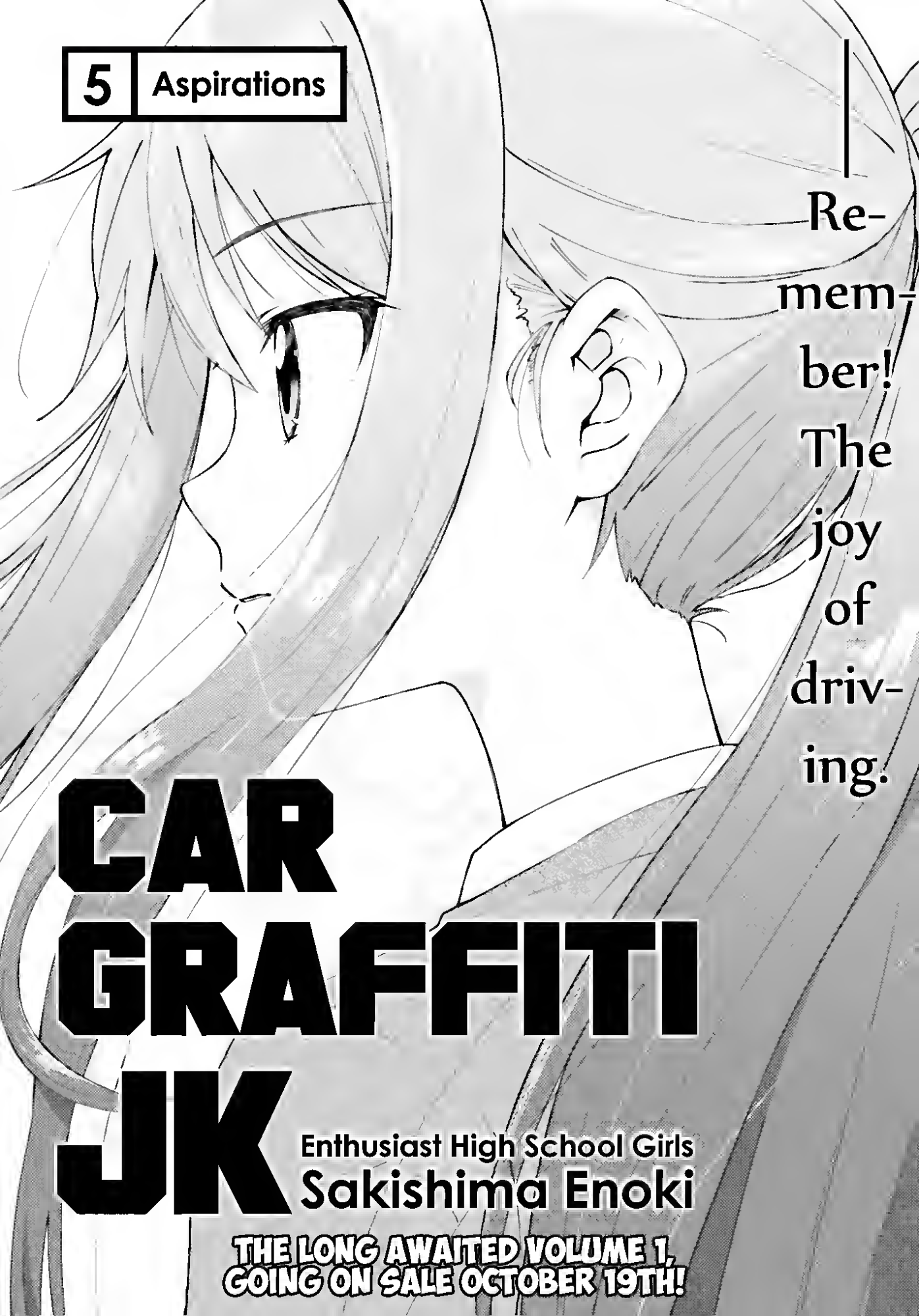
CREDITS

Translation: anonyme
Typesetting: аноним
Author: Sakishima Enoki

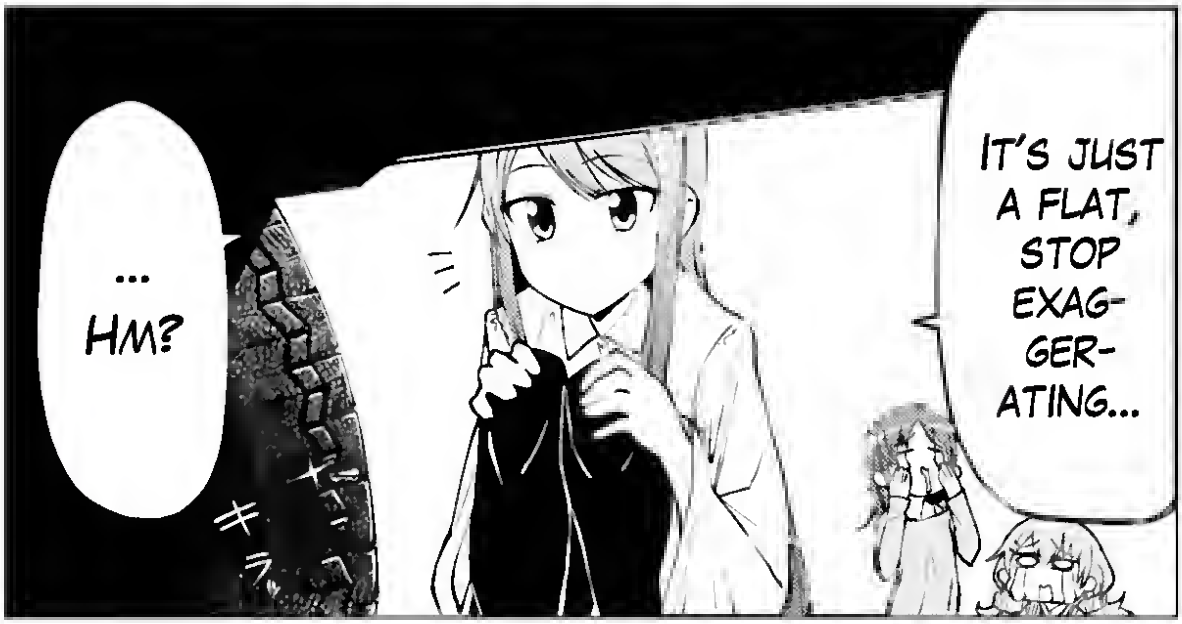
visit us @ teammoe.haruha.ru

Here's to 2016

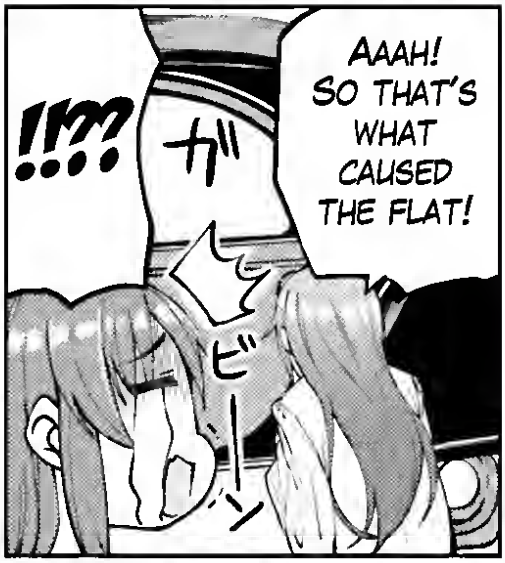
SCREAMING OVER NOTHING...
AH...
AH...
sweat sweat
Pssshh
SHUT UP YOU TWO...
ガッ
BWAAAAAAAAAAAAAAAAAA
ブッ


5 Aspirations
Re-
mem-
ber!
The
joy
of
driv-
ing.
CAR
GRAFFITI
JK
Enthusiast High School Girls
Sakishima Enoki
THE LONG AWAITED VOLUME 1,
GOING ON SALE OCTOBER 19TH!

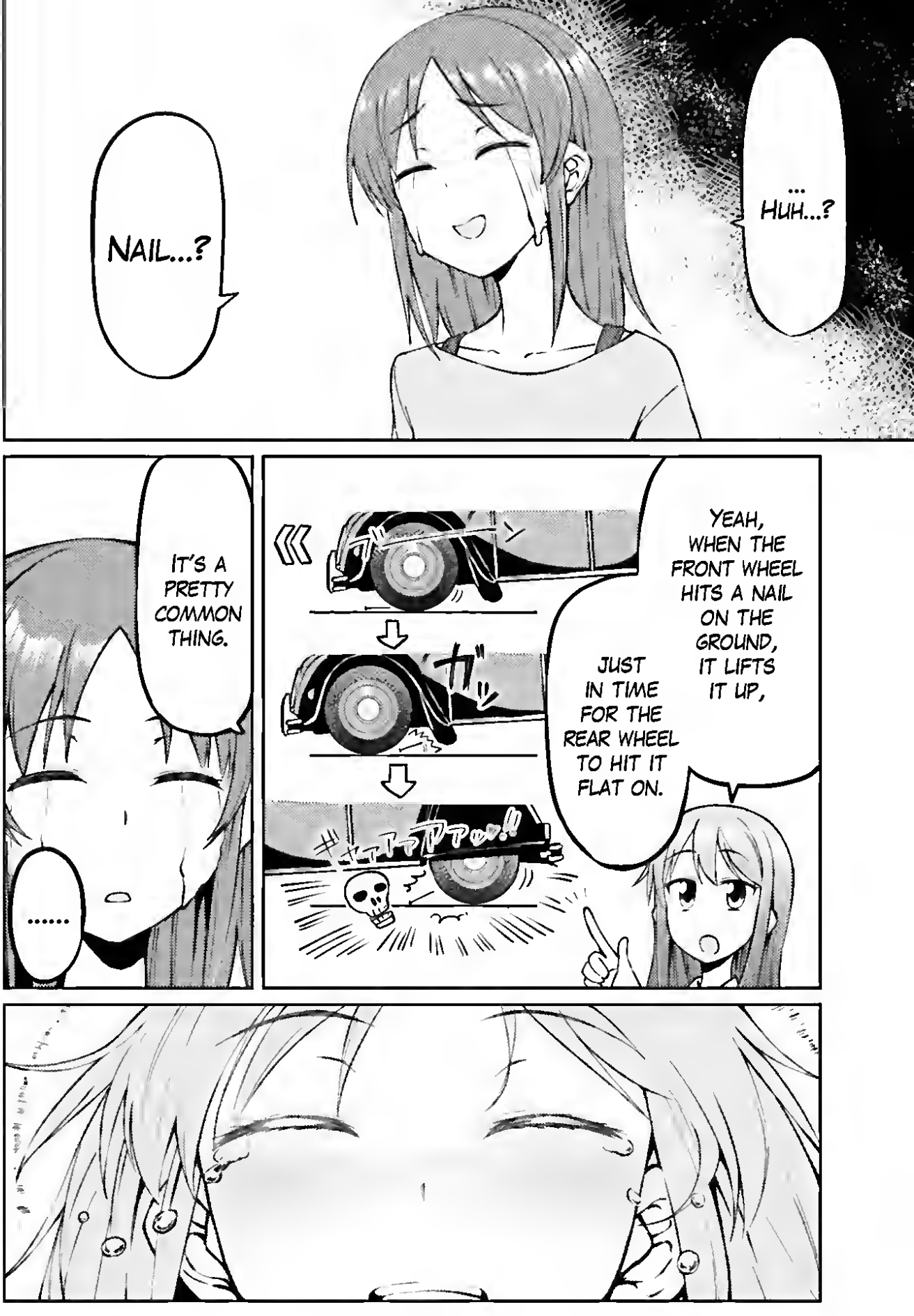
カーグラフィティJK


IT'S JUST A FLAT, STOP EXAG-GER-ATING...
... HM?
キラーン

SORRY... SORRY...
IT'S ALL BECAUSE OF MY WEIGHT THAT WE'RE LOST OUT HERE, HOW CAN I EVER MAKE UP FOR THIS.
SO? WHAT CAUSED IT?


AAAH! SO THAT'S WHAT CAUSED THE FLAT!
!!?
ガ
ビ

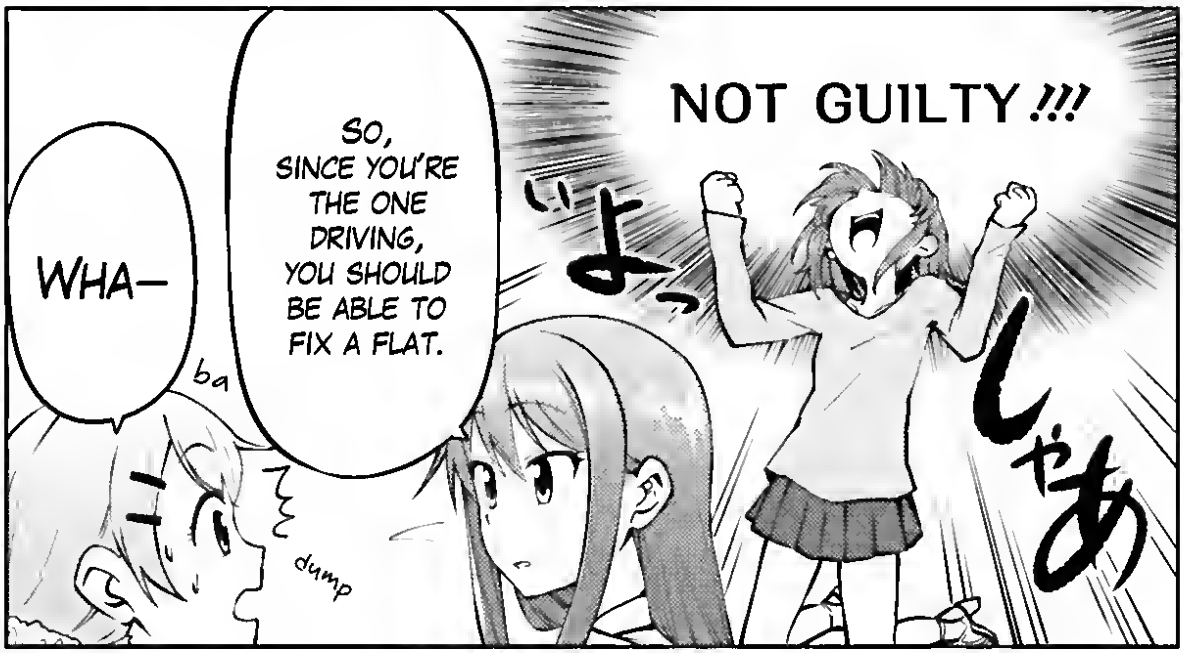
IT'S A NAIL
A NAIL!

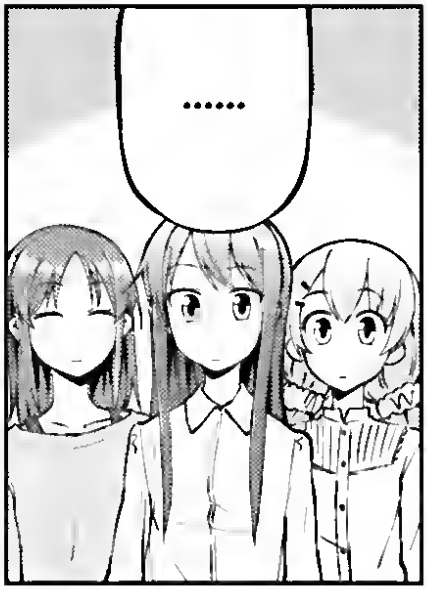

...
HUH...?
NAIL...?
YEAH, WHEN THE FRONT WHEEL HITS A NAIL ON THE GROUND, IT LIFTS IT UP,
JUST IN TIME FOR THE REAR WHEEL TO HIT IT FLAT ON.
ガッ
ギュアーアアッ!!
IT'S A PRETTY COMMON THING.
.....

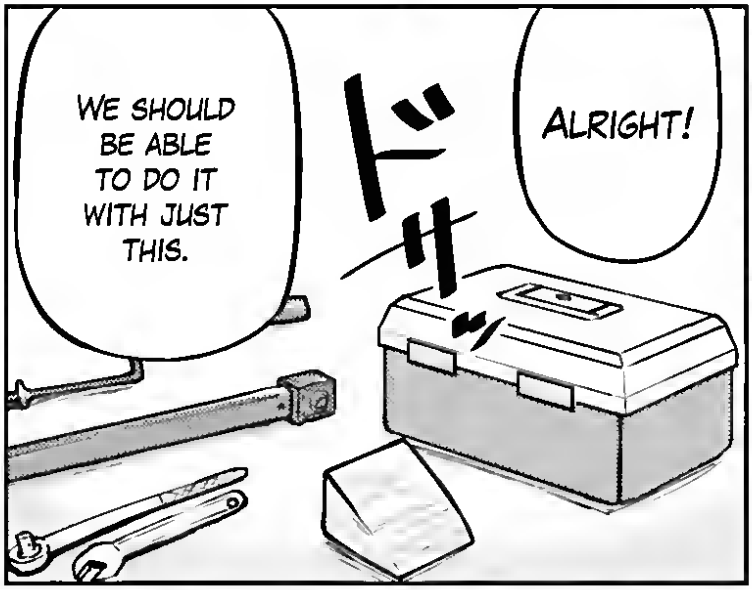
カーグラフィティJK

あらすじ

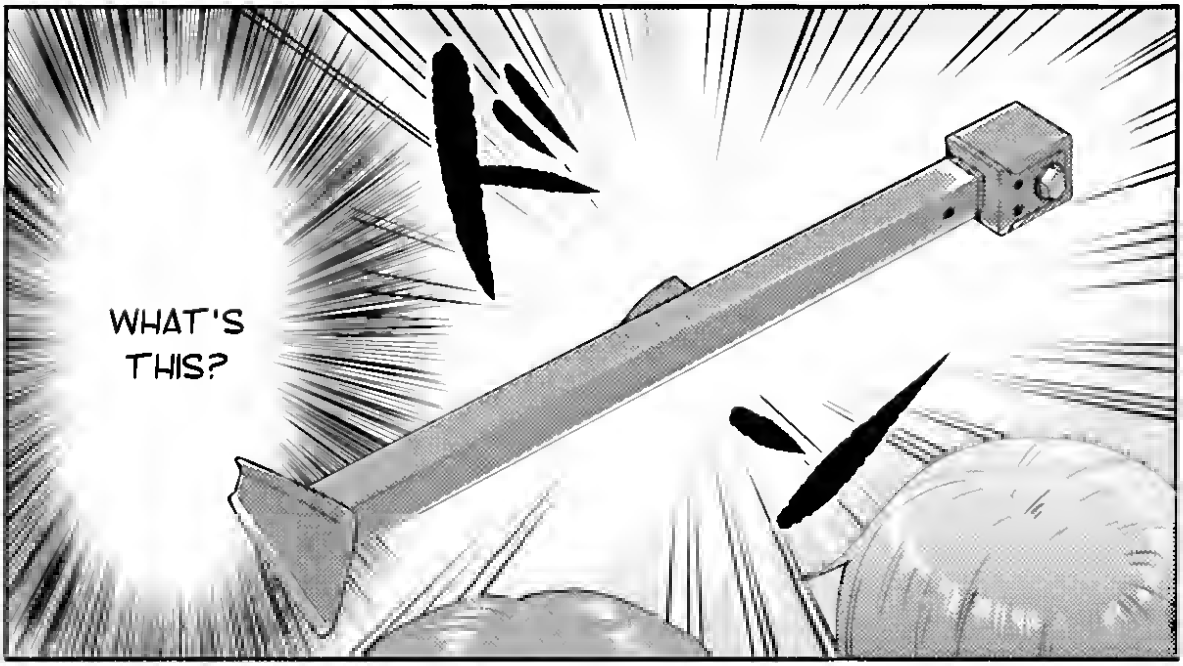
普通自動車免許の取得年齢が十六歳に引き下げられた日本。そこでは自動車が若者たちの間で大フーム——には至らなかった。自動車好きの女子高生リサはミキ、ハルカを勧誘し、自動車部の設立を目指す。休日ドライブへと赴く一行は、「フルーツライン」を目指すが、その道中タイヤがパンクしてしまい……。







ミキ◎高校デビューに失敗した優等生。祖父の影響で自動車に興味を持つが、現在は距離を置き気味。



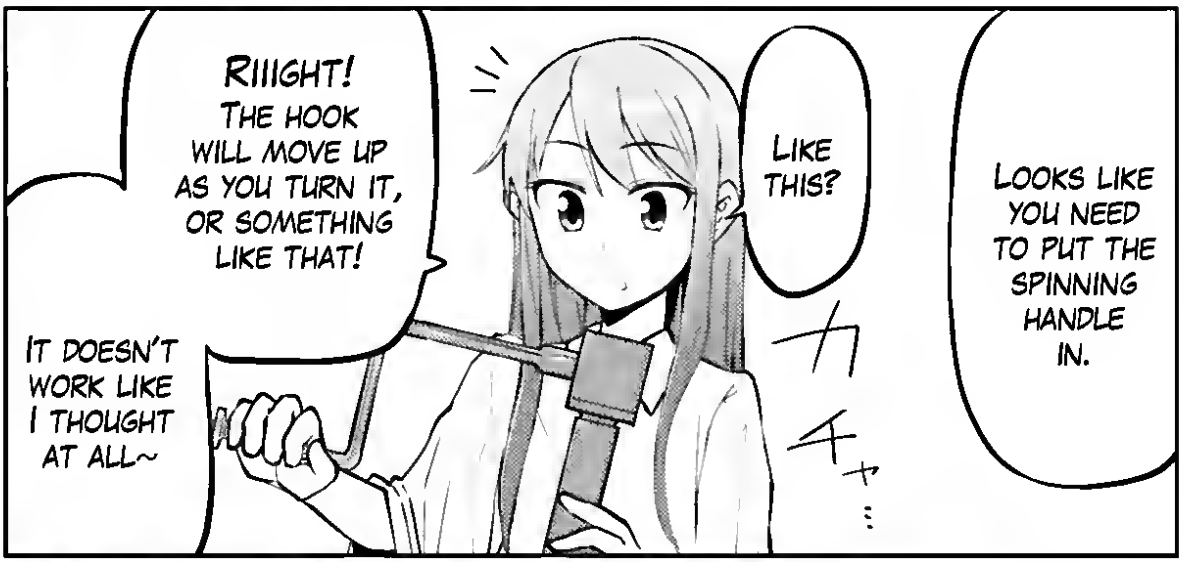
ハルカ◎おっとり系なミキの親友。自動車よりもミキが好き。

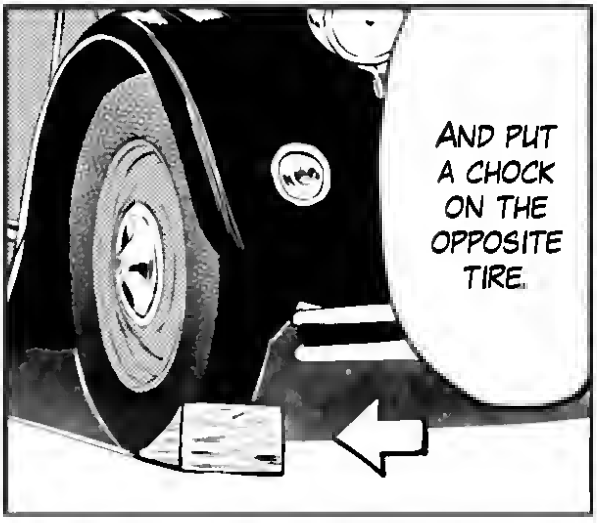
リサ◎自動車好きのトラブルメーカー。ミキ、ハルカを勧誘し、自動車部設立を目指す。

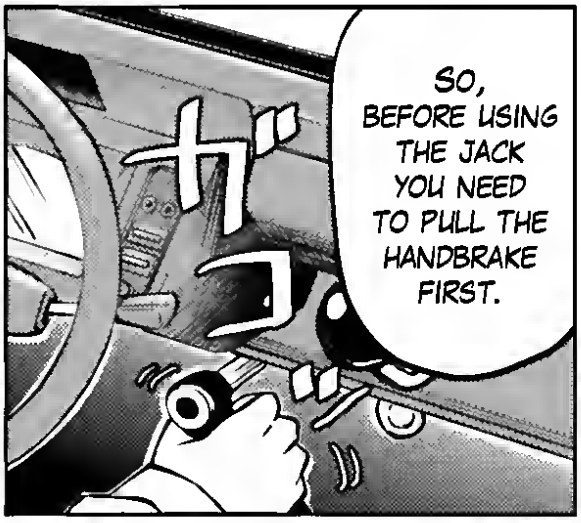
カーグラフィティJK

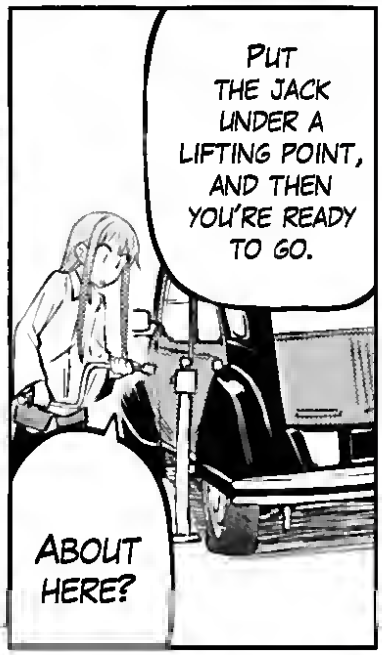
さきしまえのき先生に応援メッセージを！

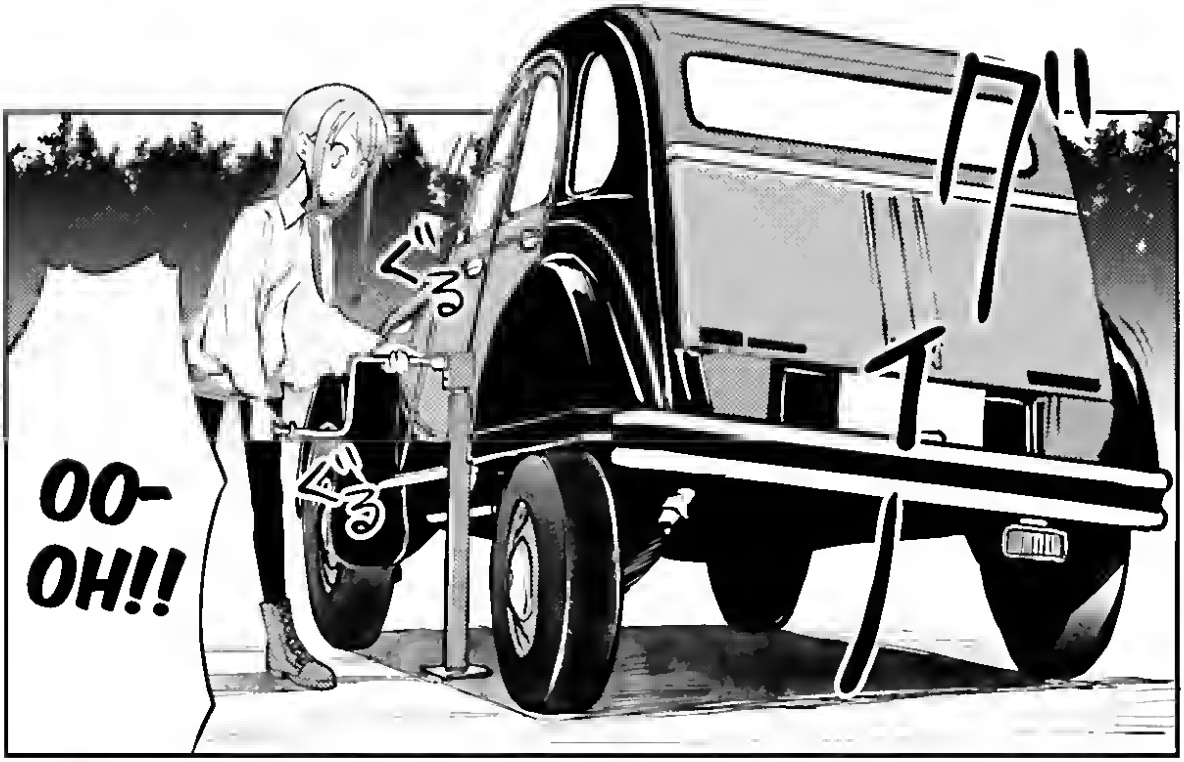
宛先 〒102-0071 千代田区富士見2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部気付

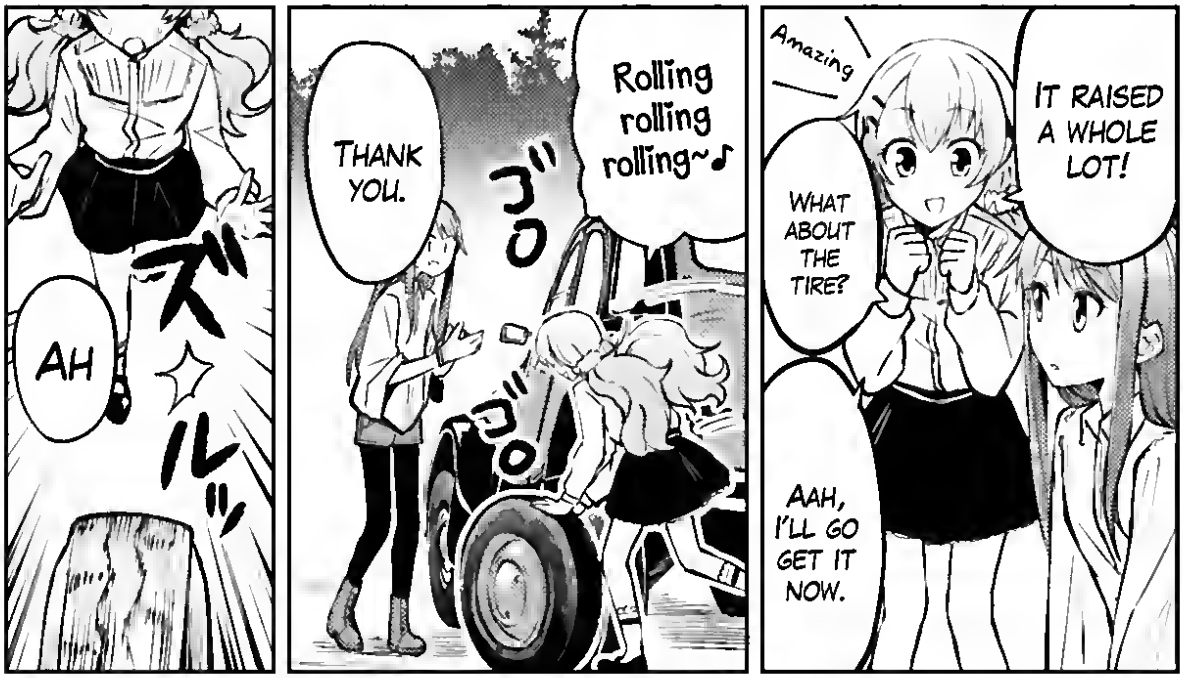


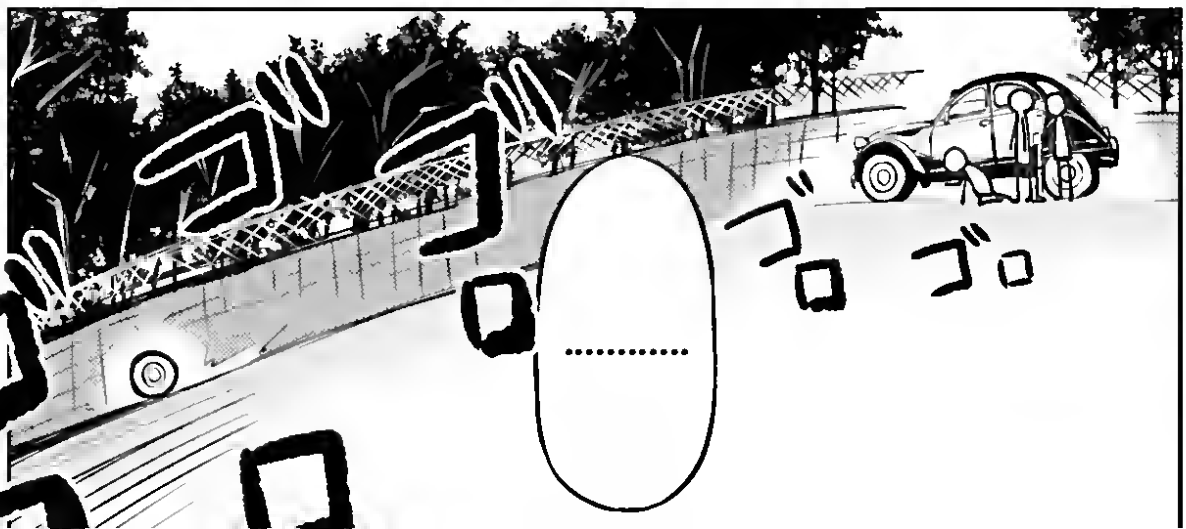




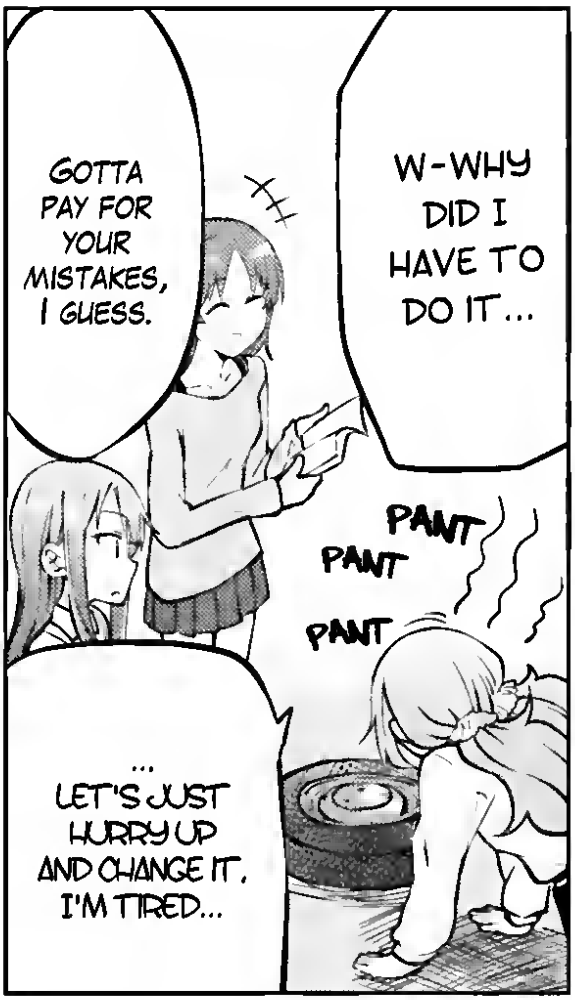




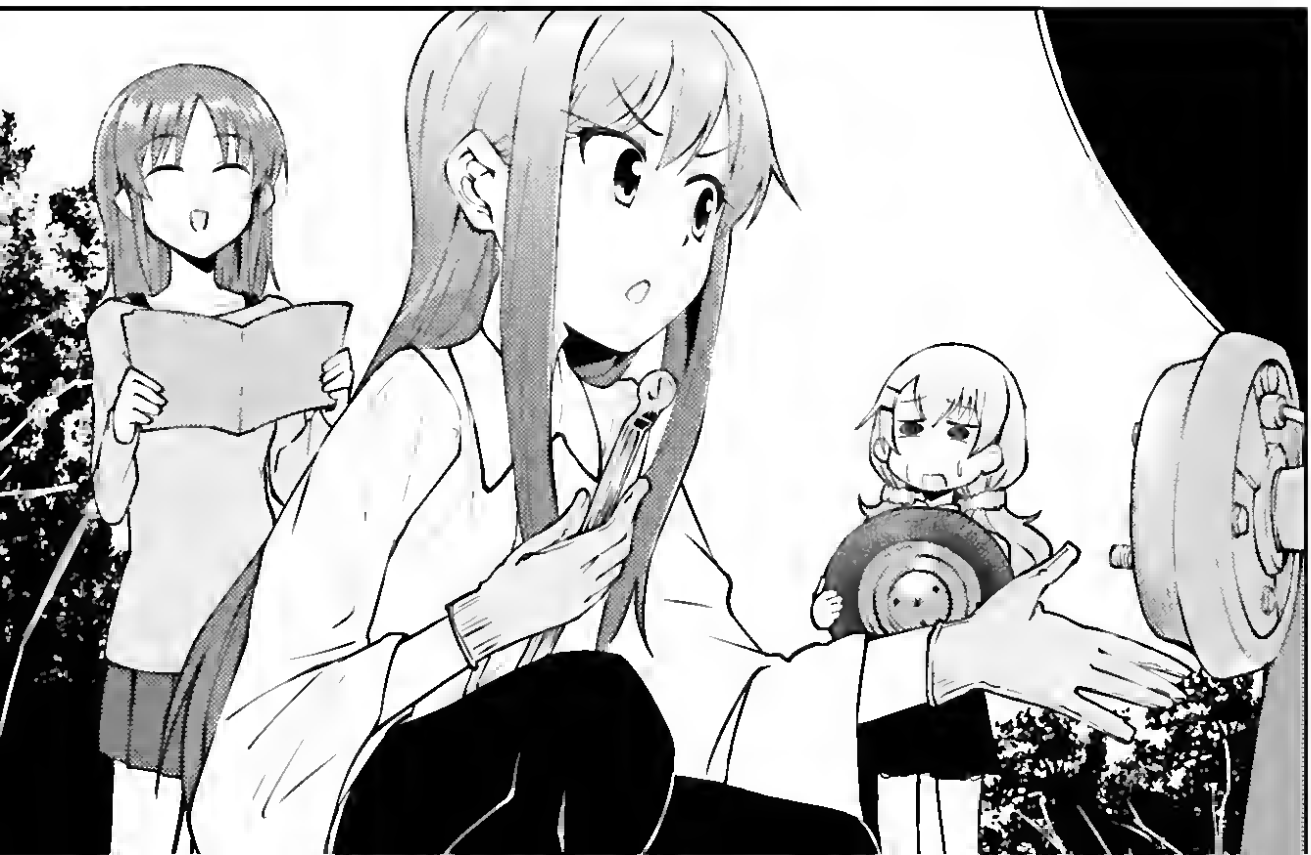




MF コミック大賞 募集！
締め切りは15年9月30日当日消印有効
可能性あふれる作品を待っています!!
詳細は新人賞募集ページで

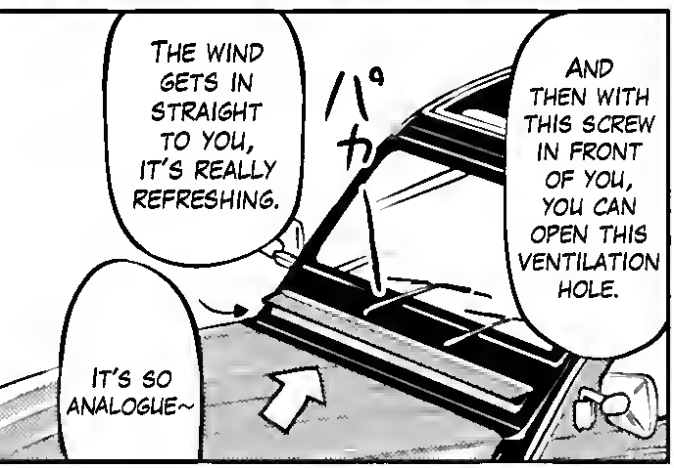

W-WHY DID I HAVE TO DO IT...
GOTTA PAY FOR YOUR MISTAKES, I GUESS.
PANT
PANT
PANT
...LET'S JUST HURRY UP AND CHANGE IT. I'M TIRED...

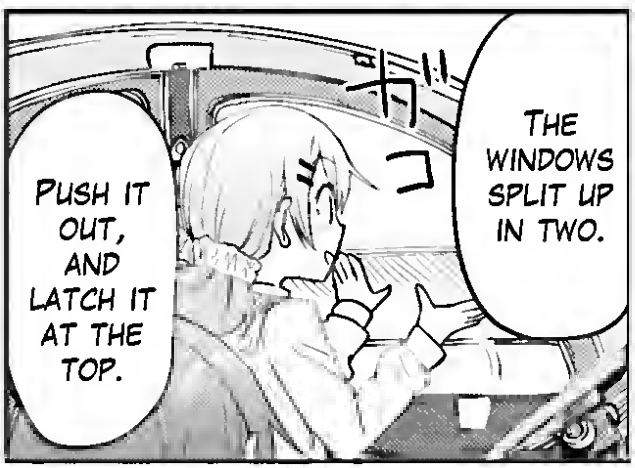
HAA
HAA

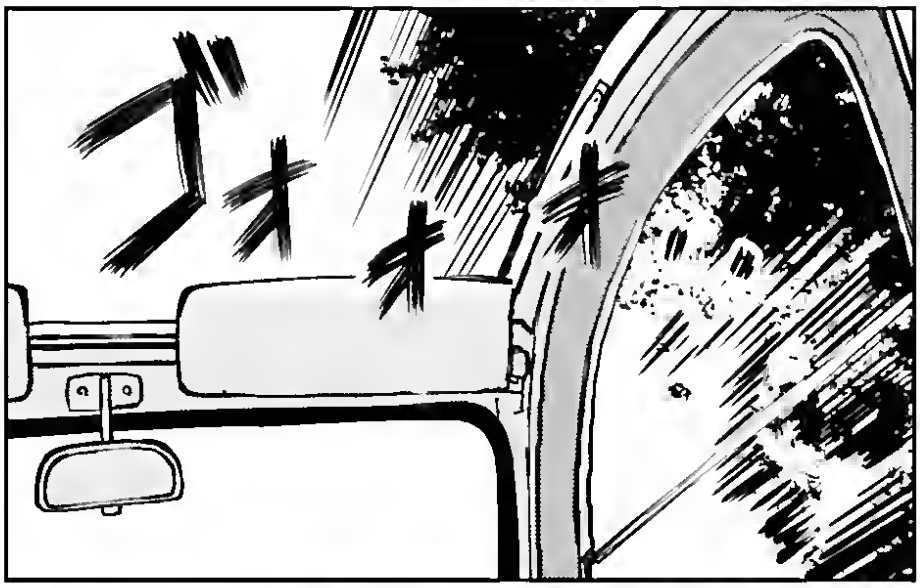


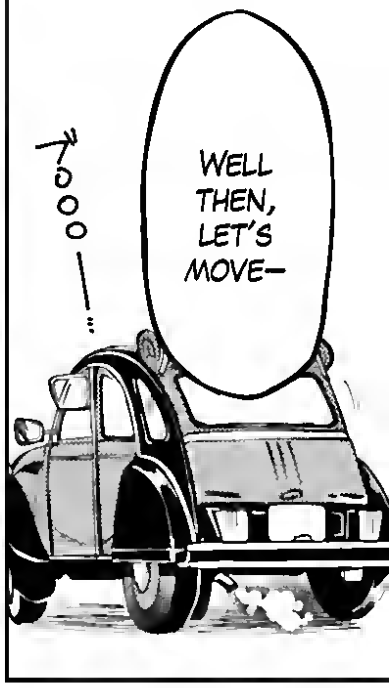
ブウウ
ALRIGHT!
AH, JUST WAIT A SEC, I'LL OPEN IT UP.
ANYWAY, ISN'T IT HOT IN HERE? CAN WE OPEN THE TOP?
THAT'S ENOUGH FLAT TIRES FOR TODAY.
I'M GLAAAD-
LOOKS LIKE WE'RE OKAY!!
YOU GOT THAT RIGHT...
パ
チッ
パ
THERE.

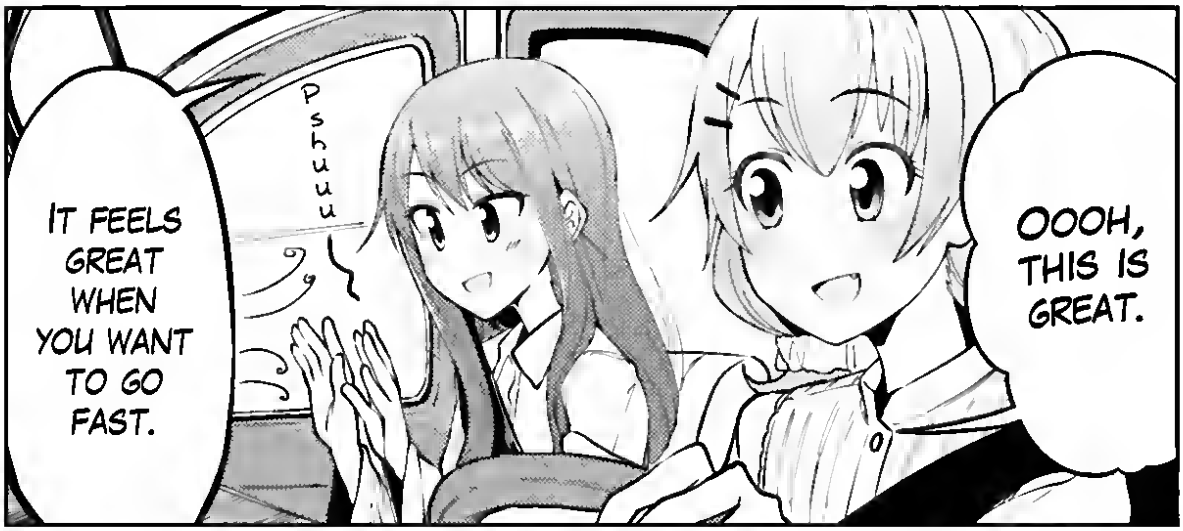
Aaah-
IT'S SO BRIGHT!!
THERE YOU GO.

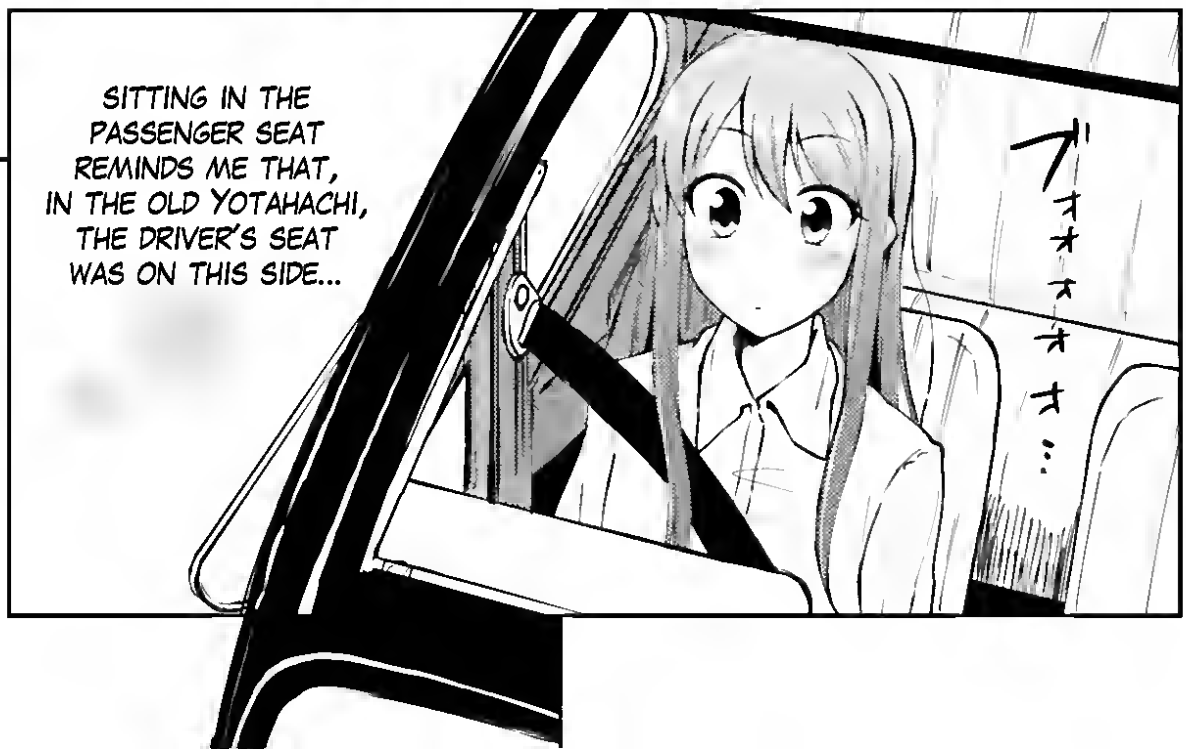

THE WIND GETS IN STRAIGHT TO YOU, IT'S REALLY REFRESHING.
AND THEN WITH THIS SCREW IN FRONT OF YOU, YOU CAN OPEN THIS VENTILATION HOLE.
IT'S SO ANALOGUE~

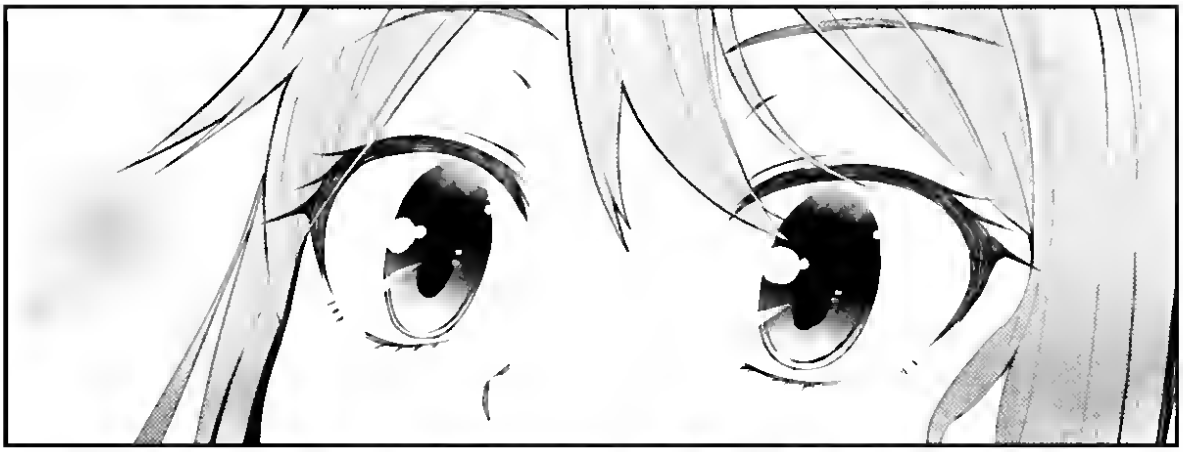

PUSH IT OUT, AND LATCH IT AT THE TOP.
THE WINDOWS SPLIT UP IN TWO.

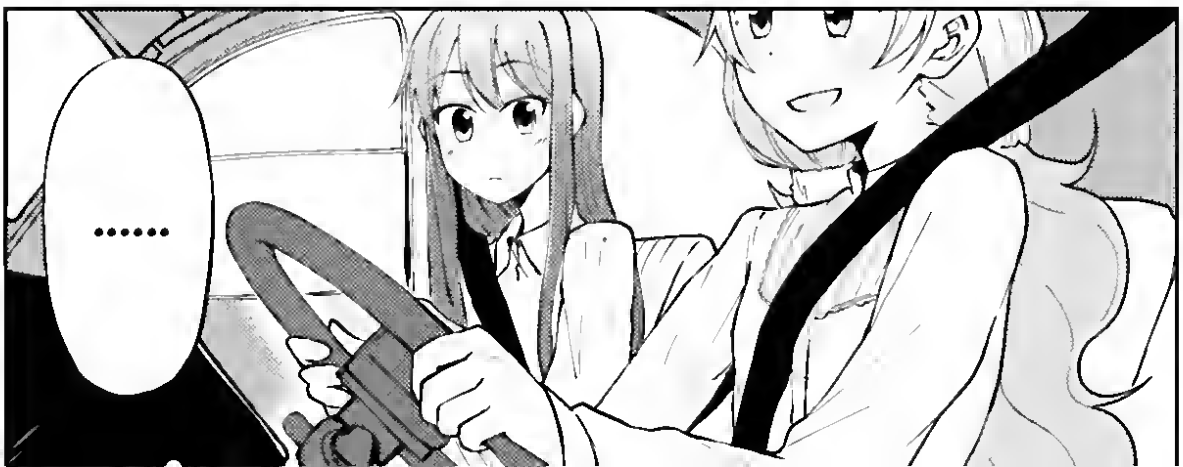

ゴオオオ

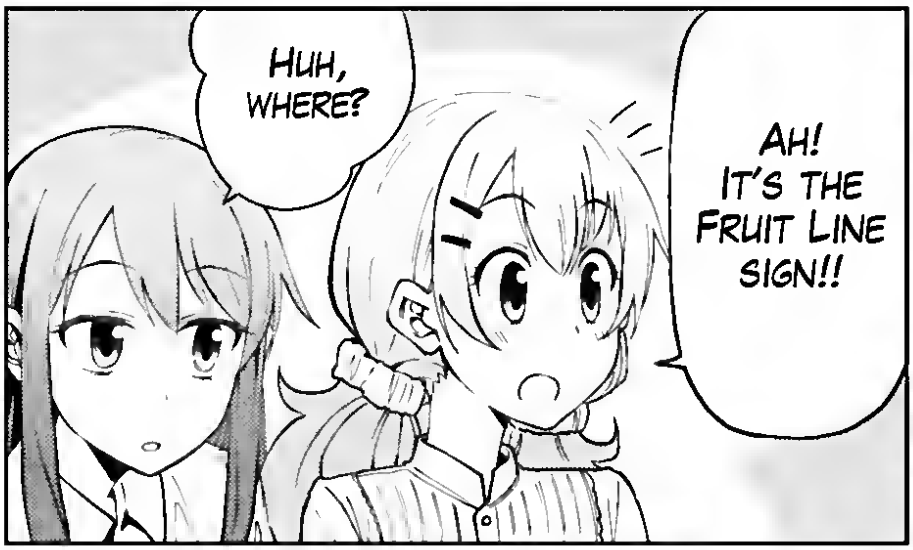

WELL THEN, LET'S MOVE—
ブロロロ——…

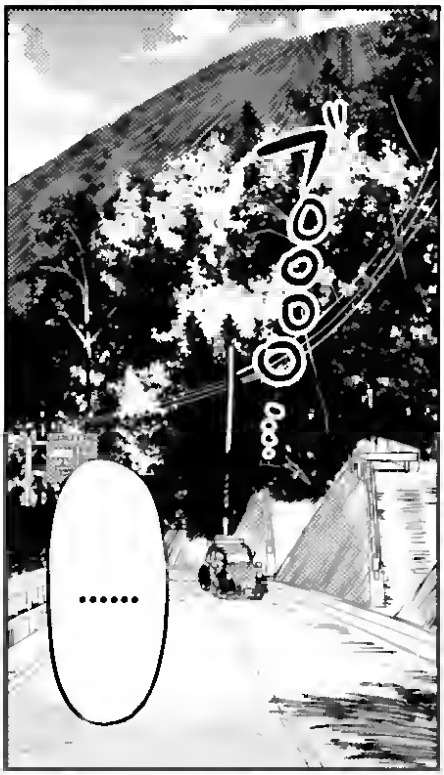

OOOH, THIS IS GREAT.
Pshuuu
IT FEELS GREAT WHEN YOU WANT TO GO FAST.


SITTING IN THE PASSENGER SEAT REMINDS ME THAT, IN THE OLD YOTAHACHI, THE DRIVER'S SEAT WAS ON THIS SIDE...
ブオオオオオ…



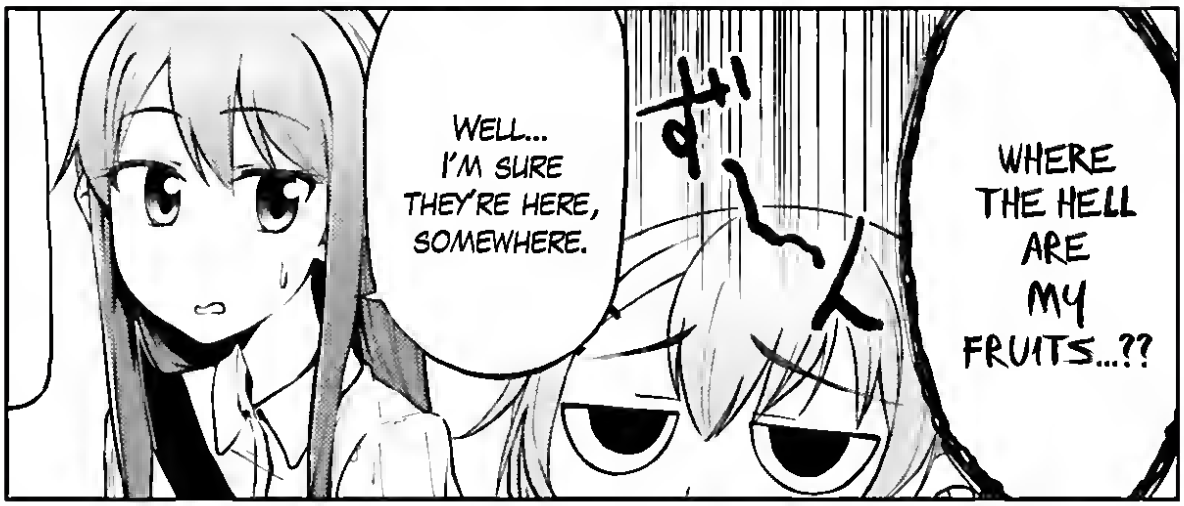


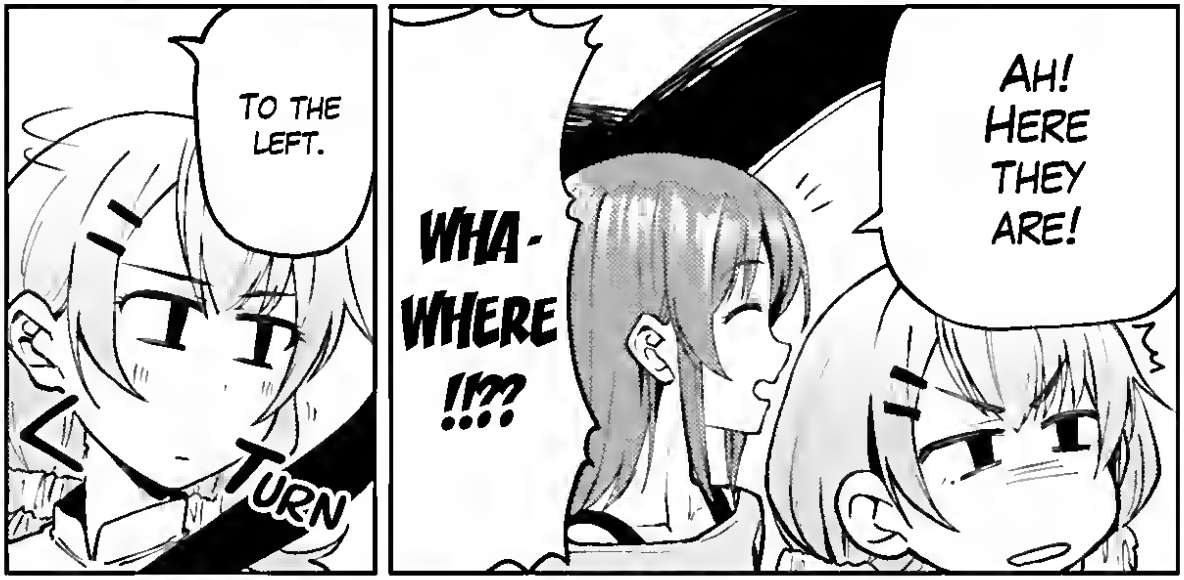




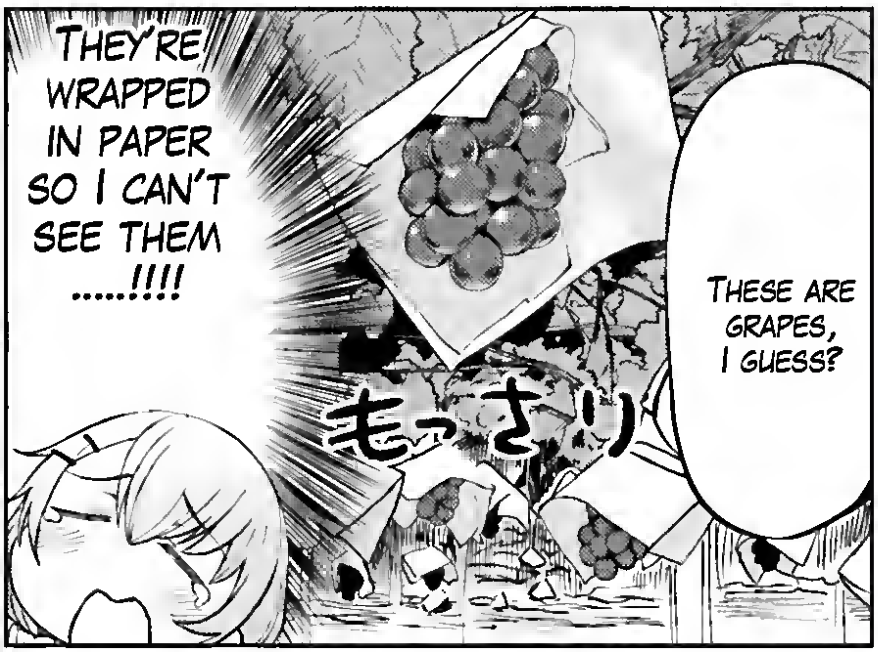
http://bc.mediafactory.jp/comic-alive/
最新情報

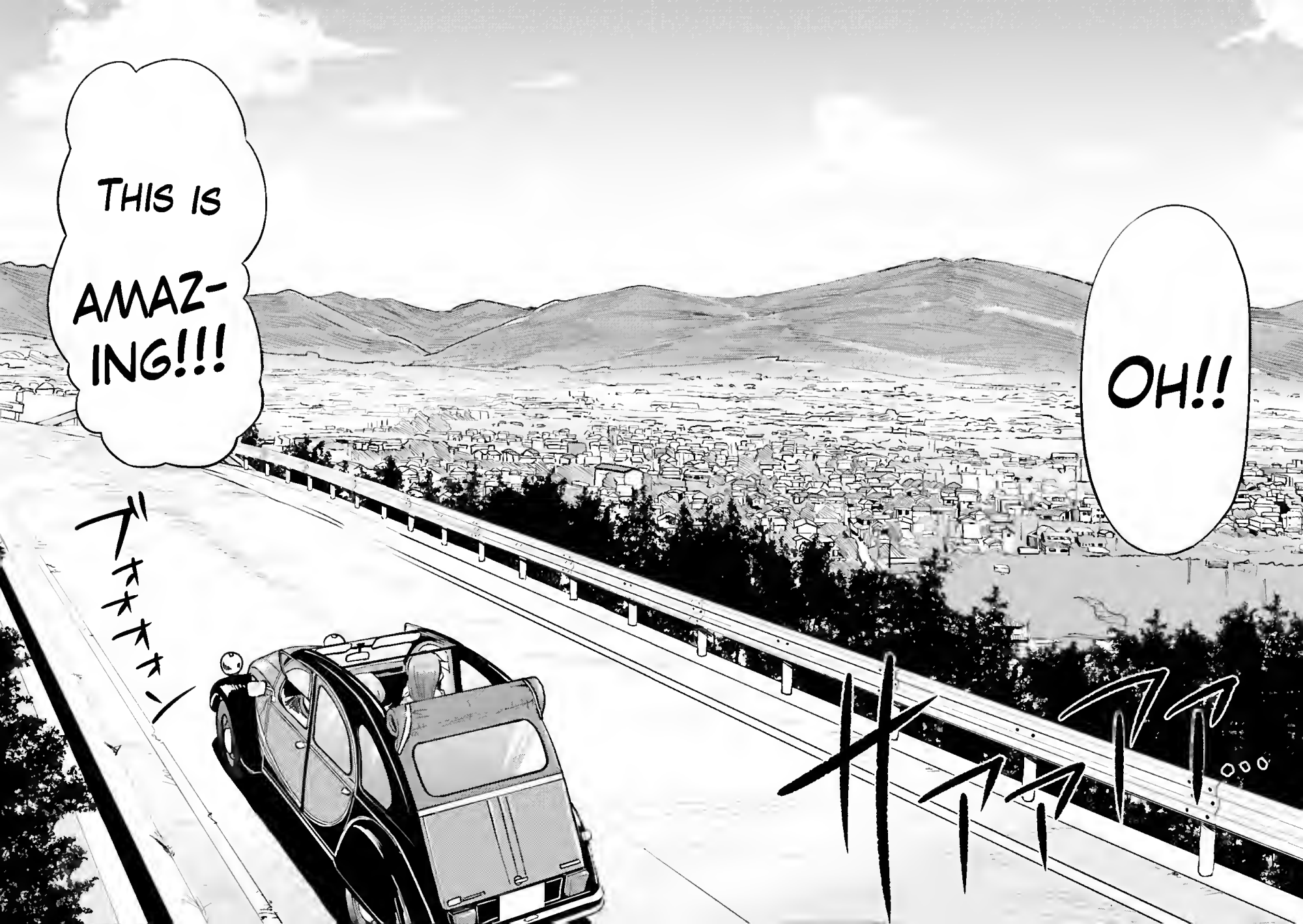
カーグラフィティJK

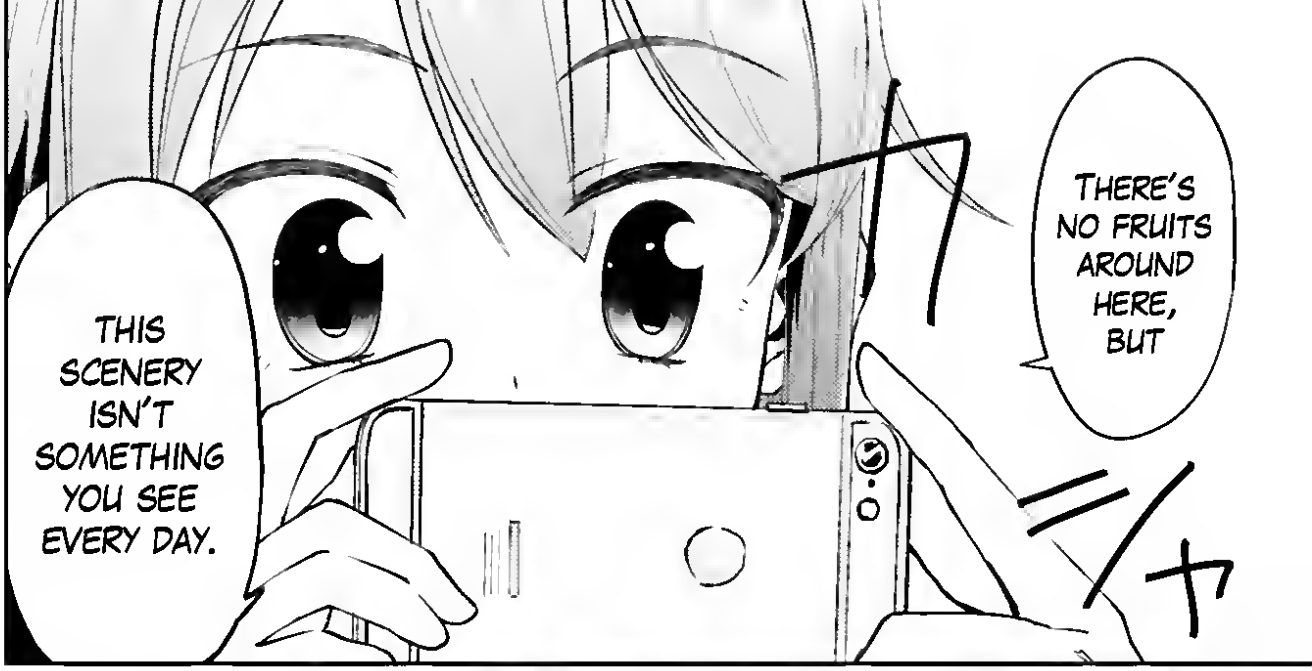




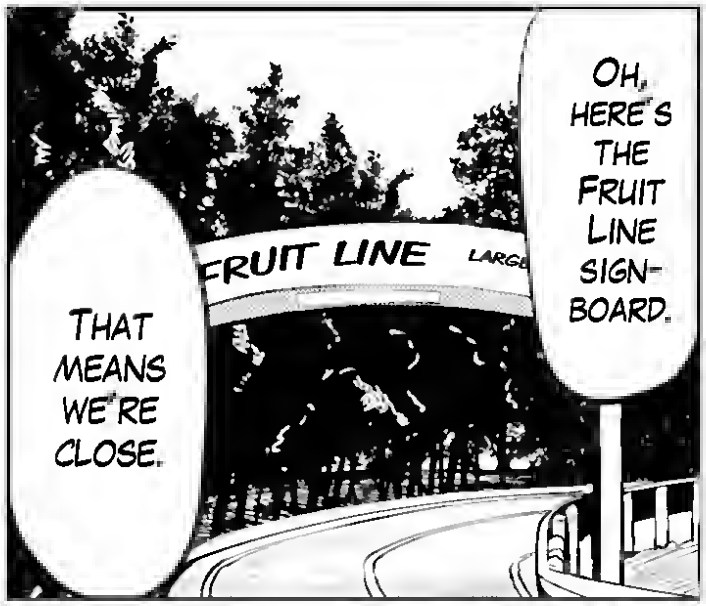
* Looking to the side when driving a car is very dangerous, please don't do it.




THIS IS AMAZ-ING!!!
ブオオオン
OH!!
キャアアア


THERE'S NO FRUITS AROUND HERE, BUT
THIS SCENERY ISN'T SOMETHING YOU SEE EVERY DAY.

HUH
CLOSE TO WHAT, EXACTLY?

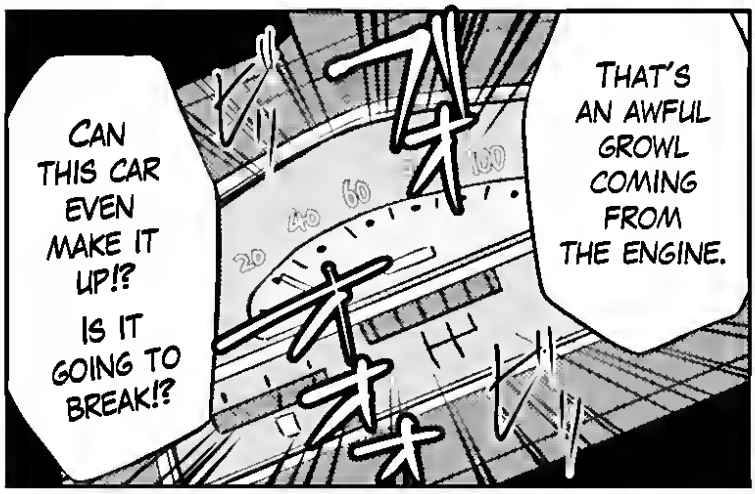

OH, HERE'S THE FRUIT LINE SIGN-BOARD.
THAT MEANS WE'RE CLOSE.
FRUIT LINE

JUST A BIT AHEAD ON THIS HILL THERE'S APPARENTLY AN ONSEN.
WANNA GO TAKE A LOOK?
OOH!
SOUNDS GREAT, LET'S GO.

カーグラフィティJK

CLII-
IIII-
IIII-
IMB!!
UOOO-
OOOH
ブオオオオ

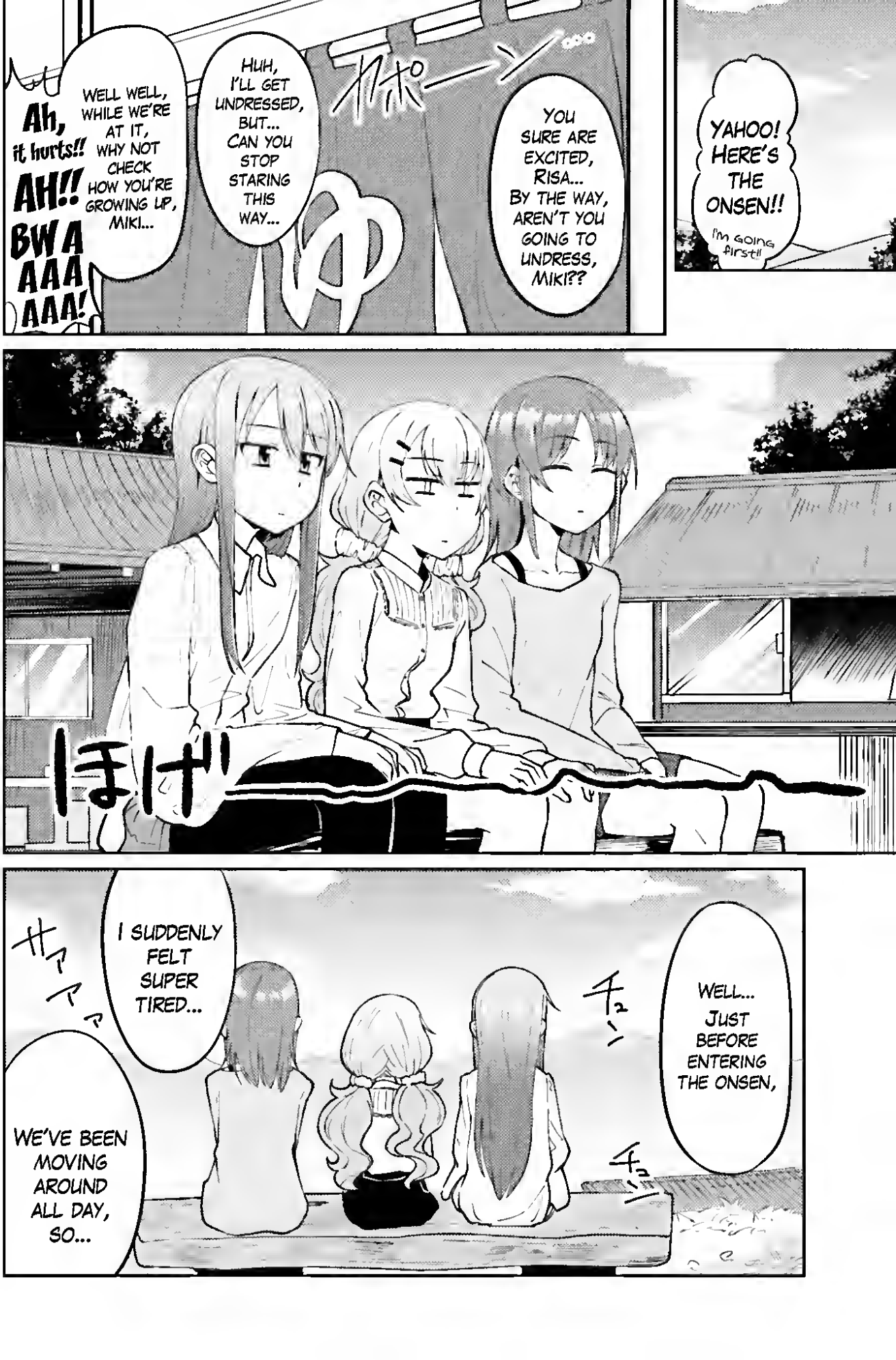
ブオオオオオオオオ


THAT'S AN AWFUL GROWL COMING FROM THE ENGINE.
CAN THIS CAR EVEN MAKE IT UP!?
IS IT GOING TO BREAK!?
ブオオオオオオオオ
ビビビビ

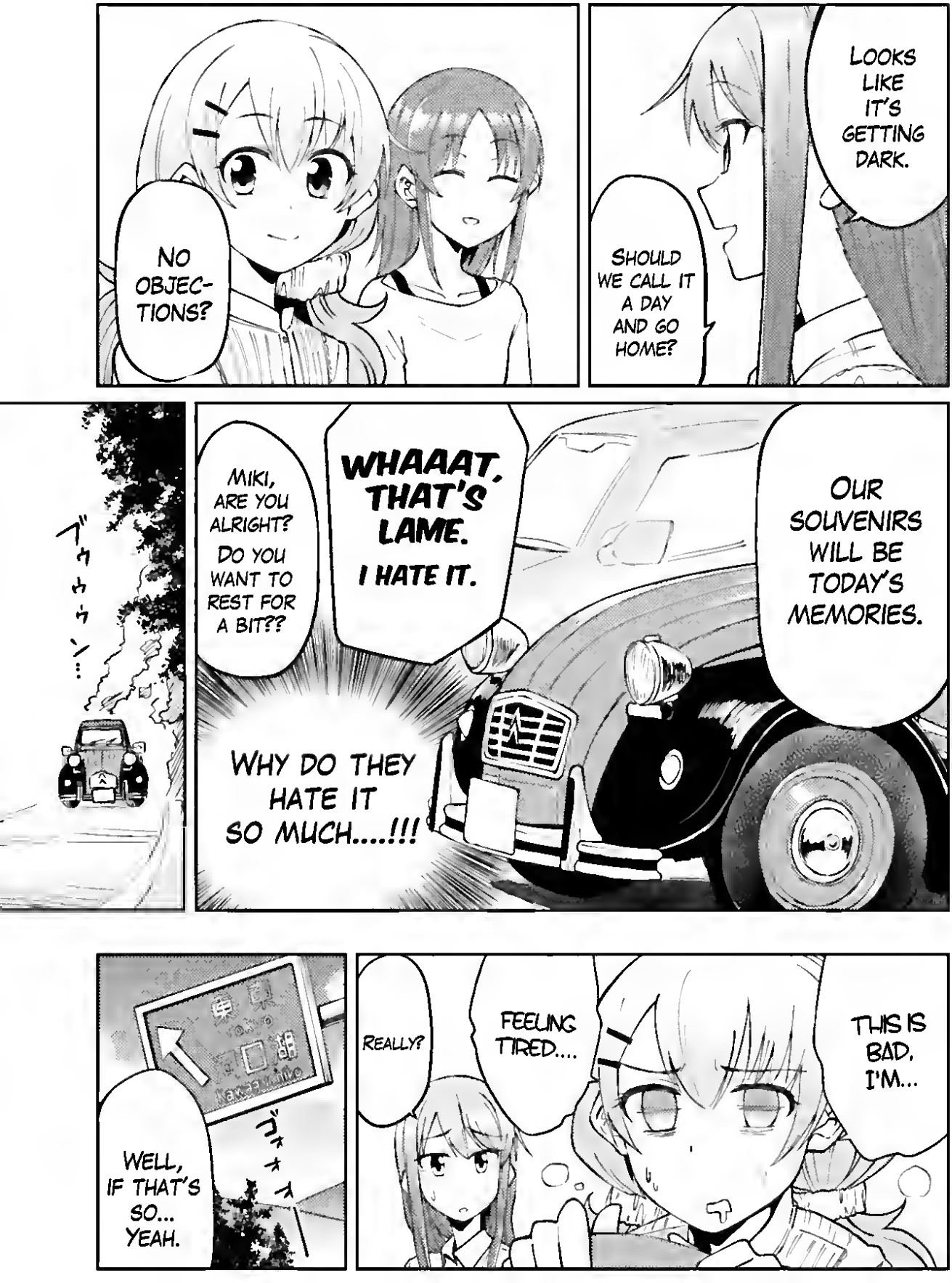
... WE MADE IT SOMEHOW.
AH, OF COURSE WE DID, WE'RE ONLY 3 GIRLS SO IT'S LIGHT!!
ジャ
ジャ

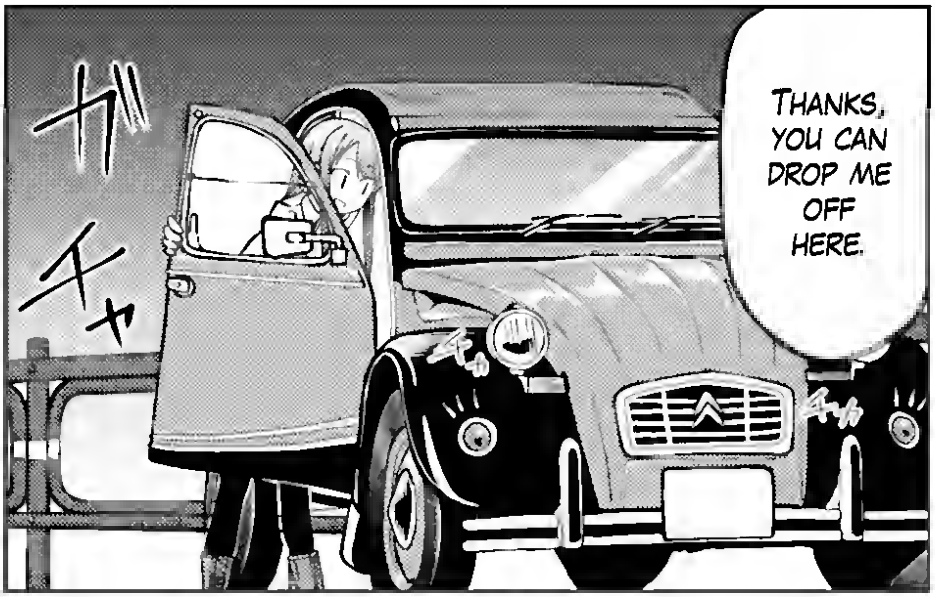
ブゥン…

AH, AAH.
I MEAN, I'M LIGHT!!
LIGHTER THAN MOST OF THE WORLD!!!!
WHY DOES SHE LOOK SO RELIEVED?


YAHOO! HERE'S THE ONSEN!!
I'm going first!!
YOU SURE ARE EXCITED, RISA... BY THE WAY, AREN'T YOU GOING TO UNDRESS, MIKI??
カポーン
HUH, I'LL GET UNDRESSED, BUT... CAN YOU STOP STARING THIS WAY...
WELL WELL, WHILE WE'RE AT IT, WHY NOT CHECK HOW YOU'RE GROWING UP, MIKI...
Ah, it hurts!!
AH!!
BWA AAA AAA!
ほげ
WELL... JUST BEFORE ENTERING THE ONSEN,
I SUDDENLY FELT SUPER TIRED...
WE'VE BEEN MOVING AROUND ALL DAY, SO...

カーグラフィティJK


NO OBJEC-TIONS?
LOOKS LIKE IT'S GETTING DARK.
SHOULD WE CALL IT A DAY AND GO HOME?
ブゥゥゥン…
MIKI, ARE YOU ALRIGHT? DO YOU WANT TO REST FOR A BIT??
WHAAAT, THAT'S LAME. I HATE IT.
OUR SOUVENIRS WILL BE TODAY'S MEMORIES.
WHY DO THEY HATE IT SO MUCH....!!!
WELL, IF THAT'S SO... YEAH.
ブォォォ
REALLY?
FEELING TIRED....
THIS IS BAD, I'M...

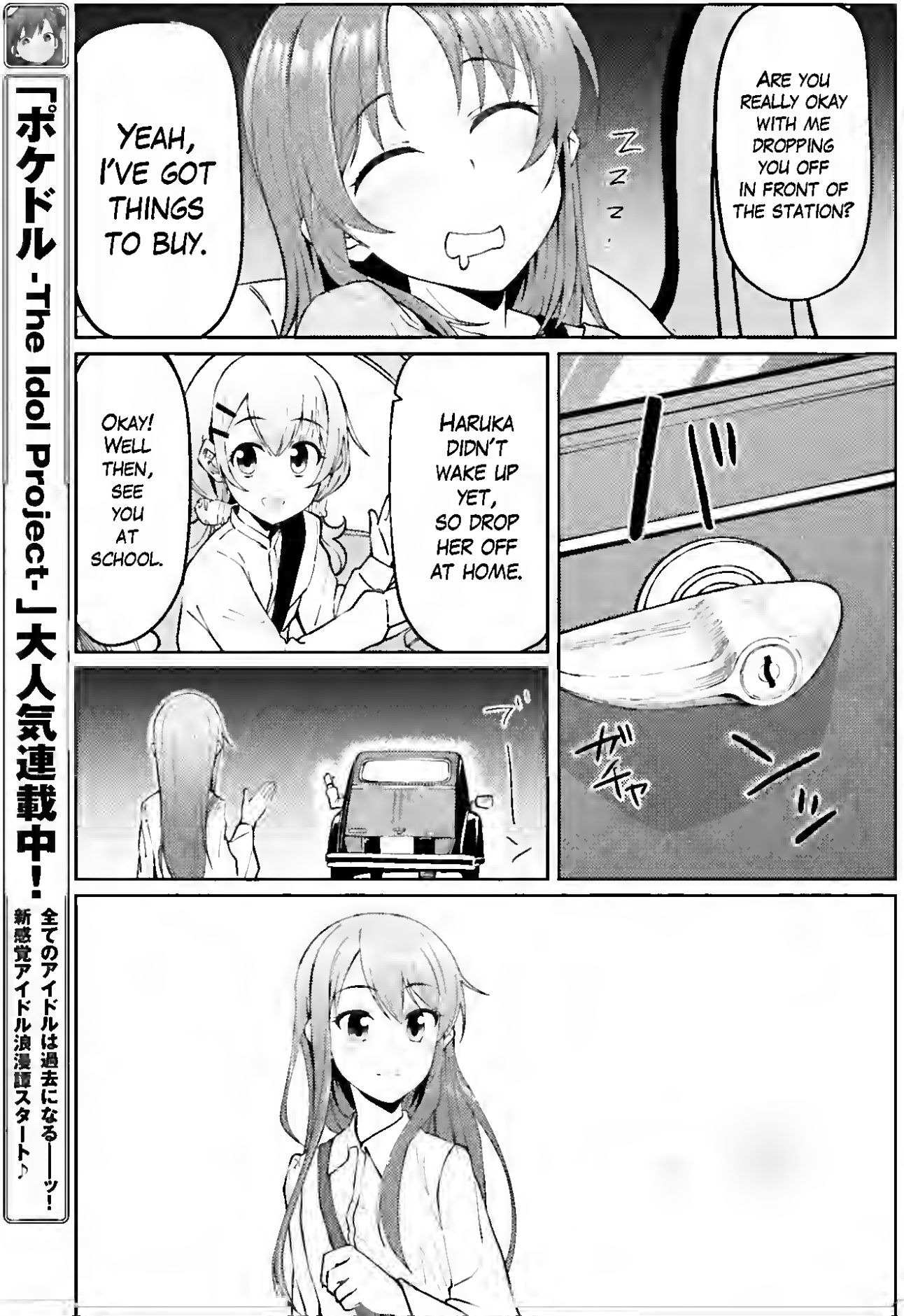


読者ページ投稿大募集！

宛先〒102-0071 千代田区富士見2-13-12
株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部「あいらぶアライブ」係

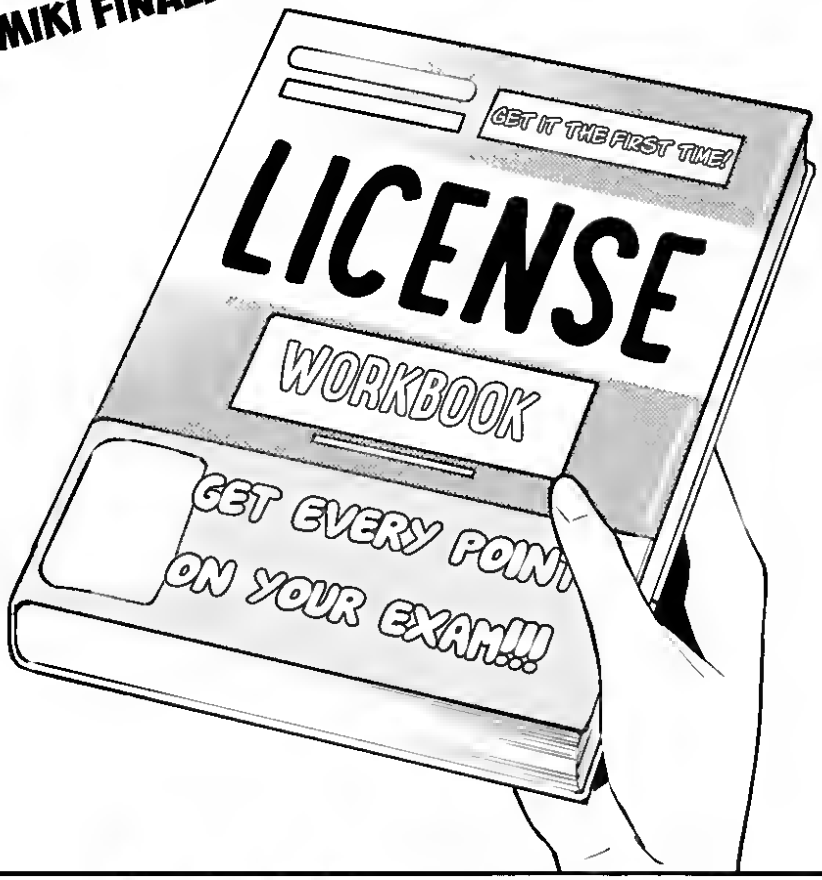
詳細は読者ページへ！

カーグラフィティJK



「ポケドル -The Idol Project-」大人気連載中！
全てのアイドルは過去になる――ッ！
新感覚アイドル浪漫譚スタート♪

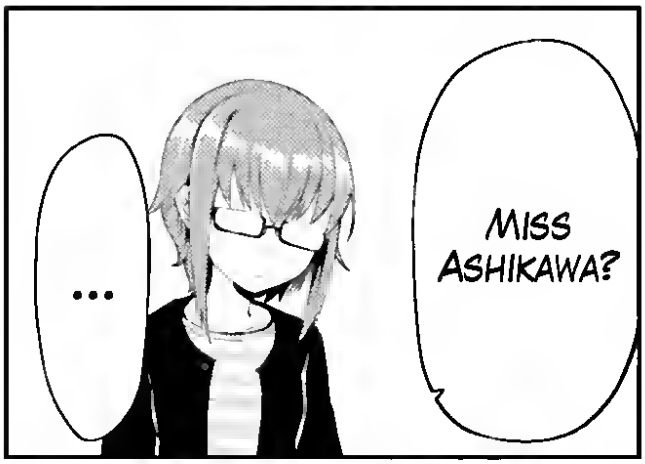
COULD MIKI FINALLY GET BEHIND THE WHEEL—!?



次号につづく! 11月号 9月26日(土)発売!!

VOLUME 1 IS ON SALE ON THE 19TH OF OCTOBER!

This time, it's a short episode♪



CAR GRAFFITI JK 5.5

Enthusiost High School Girls
Sakishima Enoki

VOLUME 1 NOW ON SALE IN STORES NATIONWIDE WITH RAVE REVIEWS!

HUH.... REALLY?
... WHY ARE YOU MAKING THAT FACE?
You don't get asked out often
do you?
WHERE DO YOU WANT TO GO THIS TIME, IT'S BEEN A WHILE.
THE GIRLS SAID THEY WENT TO AN ONSEN, SO SHOULD WE GO TO THE BEACH!? IT'S BEEN SO LONG SINCE WE WENT TO THE SEA, I'M GONNA NEED A NEW SWIMSUIT, TOO!
I...
NO
WAA, HOW LONG HAS IT BEEN? IT'S BEEN A WHILE SINCE WE HUNG OUT! WHERE SHOULD WE GO? THE BEACH? OR THE ONSEN??
The March?
I'M TOTALLY OKAY WITH IT! LET'S DO IT THIS WEEKEND!!
WITH MY CAR.
NO NO, IT'S JUST UNUSUAL THAT YOU'RE THE ONE TO INVITE ME, TOMO!
DOES THAT MEAN YOU WANT TO SPEND THE NIGHT THERE? WHAT A GREAT IDEA!! I'LL START LOOKING FOR HOTELS!
LUG-GAGE... AH.
... NO, IF WE TAKE THE G CLASS WE'LL BE FINE IF WE COME ACROSS SOME BAD ROADS, OR IF WE NEED TO PACK A LOT OF LUGGAGE...
HUH?
WE CAN TAKE MY CAR.
HUH? I SAID IT'S ALRIGHT.
SAY... CAN WE PLEASE TAKE MY G CLASS...

次号につづく! 12月号 10月27日(火)発売!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme
Typesetting: аноним
Author: Sakishima Enoki

visit us @ teammoe.haruha.ru

Here's to 2016